
NOUVEAU
la façon idéale de budgétiser la vie de votre animal!
ACCIVET
549-7191
310398

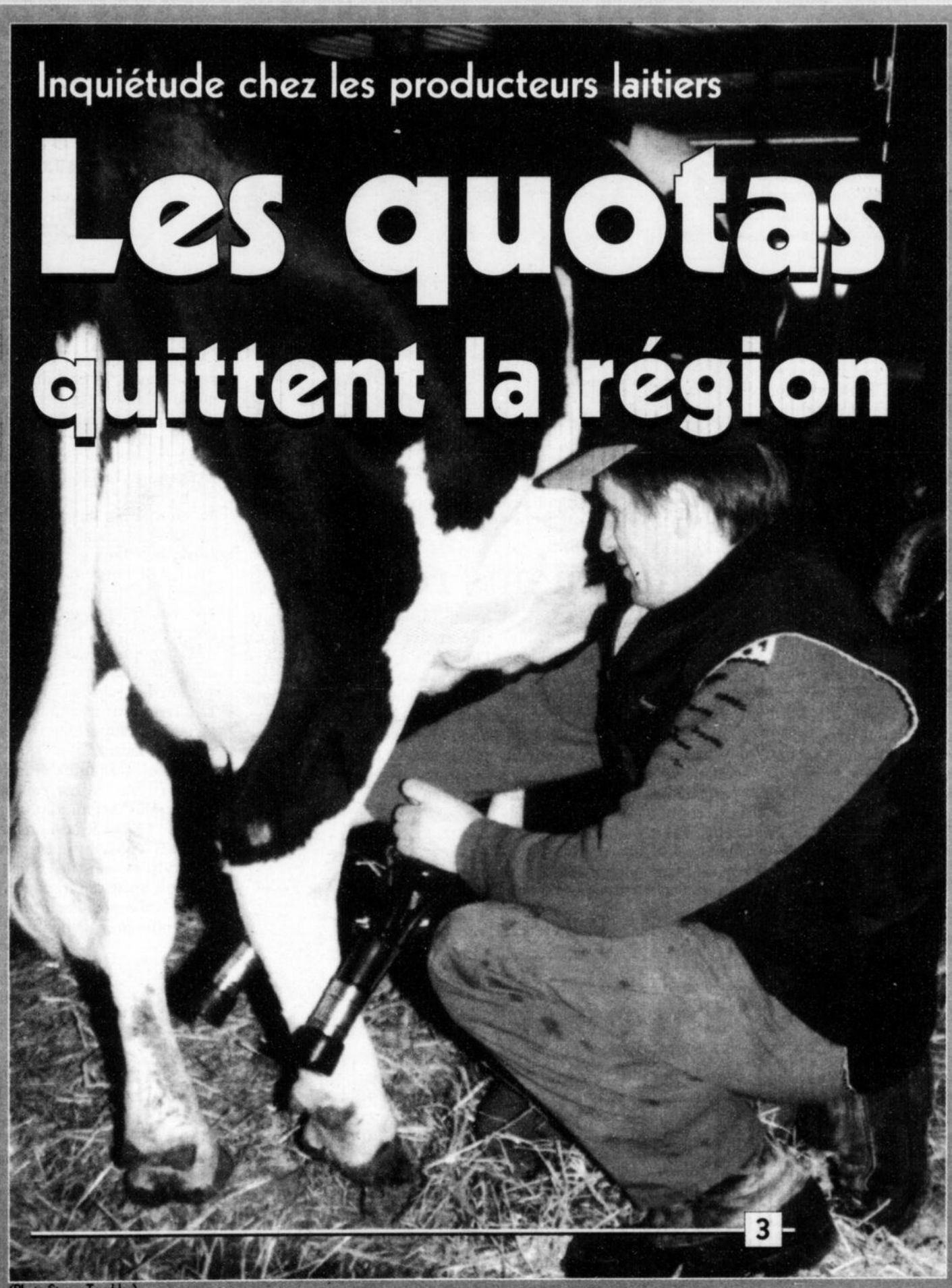
le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean

23e ANNÉE No 88 | LE MERCREDI 17 JANVIER 1996 | 32 PAGES | 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

DENTISTES
Dr Marc Deschênes
Dr Jean-Yves Munger
Dr Julie Tremblay
Dr Christof Kuberek
URGENCE
Jour/soir
545-7180
Place Barrette
PROTHÈSES DENTAIRES
303346

Inquiétude chez les producteurs laitiers

Les quotas quittent la région



3

(Photo Steeve Trembley)



Compressions budgétaires

L'UQAC et les cégeps vivent dans l'inquiétude

6

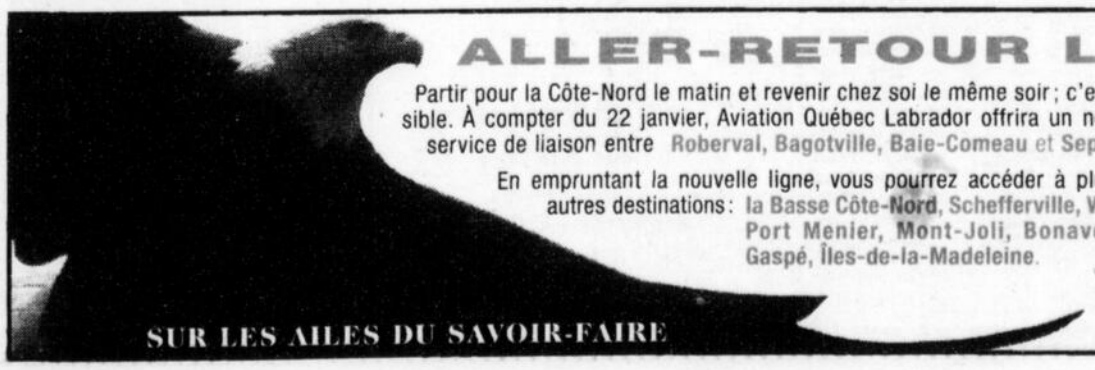
Fil d'alliage à l'usine Lapointe

Contrat de 55 millions $ avec le Pakistan

4

Bouchard sera choisi le 25 janvier prochain

10


ALLER-RETOUR LE MÊME JOUR

Partir pour la Côte-Nord le matin et revenir chez soi le même soir ; c'est possible. À compter du 22 janvier, Aviation Québec Labrador offrira un nouveau service de liaison entre Roberval, Bagotville, Baie-Comeau et Sept-Îles.

En empruntant la nouvelle ligne, vous pourrez accéder à plusieurs autres destinations : la Basse Côte-Nord, Schefferville, Wabush, Port Menier, Mont-Joli, Bonaventure, Gaspé, Îles-de-la-Madeleine.

En tant que partenaire d'Air Alliance, Aviation Québec Labrador vous fait profiter des nombreux avantages de l'aéroplan d'Air Canada.

Pour bénéficier des tarifs compétitifs de notre nouveau service, réservez dès maintenant.

Aviation Québec Labrador
Filiale d'Air Roberval
1 800 463-1718

GAMAC
AVIATION QUÉBEC LABRADOR

SUR LES AILES DU SAVOIR-FAIRE

310612

Accusé du meurtre d'un adolescent

Richard Paquette demeure impassible

DRUMMONDVILLE (PC) — Richard Paquette, 46 ans de Drummondville, a été formellement accusé hier après-midi au palais de justice de Drummondville du meurtre prémédité d'un adolescent de 15 ans, Stéphane Houle, abattu par balles lundi soir à Saint-Nicéphore.

C'est en ne manifestant aucun sentiment, apparemment impassible à ce qui se passait autour de lui, que Paquette a comparu en Cour du Québec.

Il s'est présenté calmement devant le tribunal, fendant la foule des caméramans et des photographes, sans hésiter, escorté par deux policiers qui lui frayaient le chemin.

Vêtu d'un habit de ski au gilet vert et au pantalon marine avec bretelles, coiffé avec soin, l'air calme et même détendu, il n'a manifesté aucun sentiment de peine ou de crainte que ce soit.

La cour a toutefois ordonné la tenue d'un examen psychiatrique de 30 jours, qui aura lieu à l'Hôpital Sainte-Thérèse de Shawinigan. Paquette devra revenir devant le tribunal le 14 février.

Enseignant à l'école Saint-Joseph de Drummondville, Paquette était en congé de maladie depuis quelques mois déjà pour épuisement professionnel. Il prenait d'ailleurs des médicaments. Vers 21h20 lundi soir, il s'est présenté à la patinoire extérieure de Saint-Nicéphore, située près du boulevard Mercure. Il est entré dans le chalet de services où se trouvaient alors Stéphane Houle, en train d'enlever ses patins, et le préposé de la patinoire, M. Marcel Cusson.

Selon l'accusation, après avoir pris une boisson gazeuse dans la distributrice, Paquette s'est tourné vers l'adolescent et lui a déclaré: «Stéphane, c'est ce soir que ça se règle!» Il a alors fait feu sur le jeune garçon en tirant les six balles de son Magnum .357.

Une demi-heure après le crime, Paquette s'est lui-même livré aux policiers de la Sécurité publique de Drummondville. L'escouade des crimes majeurs de la Sûreté du Québec a dès lors pris en charge le dossier.

Aussitôt après sa comparution de quelques minutes à peine, hier, Paquette, toujours aussi impassible et calme, a été reconduit aux cellules de la SQ avant d'être dirigé sur Shawinigan.

Paquette connaissait sa victime depuis plusieurs années. Il l'avait rencontrée alors qu'il était bénévole pour l'Organisation des grands frères de Drummondville. Le mobile du crime serait relié à des attouchements sexuels que Paquette aurait infligés à l'adolescent. Il y a six mois, Stéphane Houle avait informé sa mère qu'il ne voulait plus voir son «grand frère» parce que celui-ci se livrait à des attouchements sexuels sur sa personne. Les parents n'avaient pas porté plainte. Mais Paquette, acceptant mal de ne plus voir l'adolescent, avait tout fait pour contacter le jeune homme.

Pendant ce temps, à l'Ecole secondaire La Poudrière de Drummondville, le personnel enseignant et des psychologues ont été mobilisés pour venir en aide aux étudiants.

Le corps de Stéphane Houle a fait l'objet d'une autopsie hier. Les résultats devraient être connus aujourd'hui.

Quant à Paquette, qui n'a aucun antécédent judiciaire, il demeurera derrière les barreaux.



SAISIE — Cette marchandise a été retrouvée, hier, au domicile d'un individu arrêté au cours de l'avant-midi.
(Photo Steeve Tremblay)

Médicaments retrouvés

ALMA (NB) — L'arrestation d'un homme de 35 ans bien connu des policiers, hier matin, a mené les enquêteurs de la sûreté municipale d'Alma à retrouver une grande quantité de médicaments qui avaient été volés dans une pharmacie de l'endroit la semaine dernière.

Les médicaments contenant de la codéine, un puissant calmant, avait été dérobés à la pharmacie Centrale Guy Perron de la rue Collard. En plus des pilules, les policiers ont découvert, à la résidence de l'individu, de la viande à smoked meat et à sous-marins qui avait été volée dans un congélateur au sous-sol de la Plaza d'Alma, ainsi que sept montres faisant partie d'un lot qui avait été dérobé, au cours des premiers jours de janvier, à la boutique Bizou.

L'homme a comparu hier devant un juge de paix et devra se présenter à la Cour du Québec aujourd'hui.

FAITS DIVERS

Fugueuse retrouvée

CHICOUTIMI (NB) — Nadia Vallée, l'adolescente disparue de son foyer d'accueil situé sur le boulevard Saguenay à Chicoutimi depuis le 31 décembre, a été retrouvée à Amos, en Abitibi.

La jeune fille de 15 ans a été remise à la direction de la protection de la jeunesse.

Feu de cheminée

LA BAIE (NB) — Les pompiers de La Baie ont dû effectuer une deuxième sortie, hier, pour éteindre un feu de cheminée.

Cinq sapeurs équipés d'un camion pompe et de l'échelle aérienne se sont rendu sur la 1ere rue à 19h30 et ont maîtrisé rapidement l'élément destructeur.

Les dégâts se sont limités à l'eau et de la fumée.

Opération motoneige

DOLBEAU (NB) —La sûreté municipale de Dolbeau, les policiers de la SQ et les patrouilleurs du club de motoneigistes ont tenu une activité de prévention dans les sentiers du secteur samedi.

Postés à une traverse du sentier, les policiers ont procédé à environ 35 vérifications et aucun motoneigiste n'a été surpris en état d'ébriété.

Faux bons

MONTREAL (PC)—L'affaire des bons de 250 millions $ trouvés dans une cordonnerie de Ste-Foy: les autorités financières mexicaines ont confirmé hier que ces certificats sont des faux avec des noms et des numéros empruntés à des compagnies existantes.

«Cela ne vaut pas le papier sur lequel ils sont imprimés», a déclaré à la société Radio-Canada Jorge Nicolin, un représentant de la Commission mexicaine de la banque et des valeurs. L'organisme qui régit les banques et maisons de crédit mexicaines confirme: «Unicrédit n'existe pas.»

«Il y a même une faute d'accord dans le sous-titre: Société financière d'objet limitée» d'ajouter M. Nicolin.

PAS POSSIBLE

Fergie et ses dettes!

LONDRES (Reuter) — La duchesse d'York, épouse séparée du prince Andrew et surnommée Fergie (née Sarah Ferguson), a contracté plus de 1 million de livres de dettes (2,1 millions $ Can) en menant un train de vie somptuaire, écrit mercredi le quotidien populaire The Sun.

Au cours de l'année écoulée, elle a dépensé plus de 500 000 livres sterling en haute couture, résidences de luxe, vacances à l'étranger et réceptions mondaines, ajoute le journal. Or ses revenus personnels n'atteignent pas la moitié de cette somme, indique-t-il.

La duchesse est séparée du prince Andrew depuis 1992; d'après le quotidien, la reine Elisabeth II a déjà indiqué qu'elle ne l'aiderait en rien à se tirer d'affaire.



Quelle a été la réaction du président Bill Clinton lorsqu'il a appris l'implication de son épouse dans l'affaire immobilière Whitewater?

Réponse: Hilary (il a ri)!!!

(P. Bourdon).



Une dépression traversera rapidement le sud du Québec aujourd'hui. Cette perturbation apportera son lot de neige surtout sur le centre et l'est avec des quantités de 10 à 15 cm. La neige se changera en pluie verglaçante et en pluie ou bruine aujourd'hui. La circulation du sud procurera un adoucissement graduel, et les températures grimperont au dessus de leurs valeurs saisonnières. Jeudi, un autre système dépressionnaire en provenance des Etats-Unis, laissera encore de la neige sur les régions les plus au nord et des conditions nuageuses sur les régions plus au sud. Les températures demeureront largement supérieures aux normales de saison.

Lac-Saint-Jean et Saguenay. Aujourd'hui. Neige cessant en après-midi. Accumulation totale près de 15 cm. Maximum près de moins 5. Vents du sud-est de 20 à 40 km/h devenant de l'ouest de 10 à 20 en après-midi. Jeudi. Nuageux. Minimum près de moins 12. Maximum près de moins 5.

Lever: 7h28
Coucher: 16h19

LA MARÉE

CHICOUTIMI: La marée sera basse à 06h20 (1m1) et haute à 12h00 (4m7). Elle sera à nouveau basse à 19h45 (0m9) et haute à 00h40 (3m9).

LA BAIE: La marée sera basse à 05h20 (1m2) et haute à 11h45 (5m0). Elle sera à nouveau basse à 18h25 (0m9) et haute à 00h25 (4m2).

SOMMAIRE

Arts	14-16
Bandes dessinées	15
Bourse	20-21
Détente	18
Décès	24-25
Finances	19
Horoscope	18
Petites annonces	22-23
Sports	26 à 32
Télévision	15

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec «Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti Audition 2e semestre

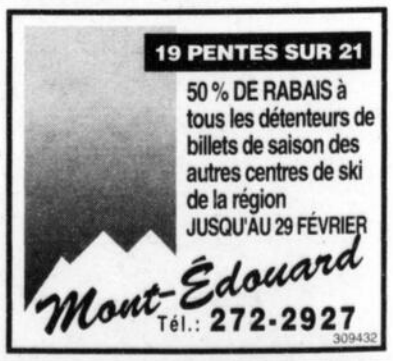
Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LOTO

La Quotidienne
À trois chiffres
1-7-9
À quatre chiffres
5-0-9-8



Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Les quotas quittent la région

Climat de morosité chez les producteurs laitiers

ALMA (CC) - Depuis deux ans, l'industrie laitière du Saguenay-Lac-Saint-Jean voit une portion relativement importante de ses quotas quitter la région pour l'extérieur et les producteurs, confrontés à un problème de mode financement à trop court terme, n'ont pas la possibilité de les retenir.



Voilà ce qui se dégage des discussions qu'un peu plus d'une centaine de producteurs laitiers ont engagées, hier, en la salle la Tourelle du Collège d'Alma, où le Comité stratégique de développement de l'industrie laitière (CSDIL) amorçait sa tournée régionale sur l'avenir de l'industrie laitière au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Composé de représentants du Syndicat régional des producteurs de lait, de Nutrinor, des Syndicats de gestion agricole et du ministère de l'Agriculture (MAPAQ), ce comité stratégique a été formé l'automne dernier afin de mettre en place des moyens qui permettront de renforcer les quotas en région et de freiner l'hémorragie actuelle qui les entraîne vers l'extérieur.

Après la sécheresse, une rareté de foin et un prix de plus en plus élevé des quotas de lait, un climat de morosité s'est installé chez les producteurs laitiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean. «C'est avant tout pour créer un climat favorable et provoquer une réflexion collective que ce comité stratégique a été formé», a rappelé Yvan Morin, de Saint-Bruno, président du Syndicat des producteurs de lait du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

L'un des membres du panel, Roger Vaillancourt, propriétaire d'une grosse ferme (un quota de 31 000 kg de matière grasse) de 125 vaches laitières à Coaticook - une région qui importe beaucoup de quotas depuis quelques années - croit que le problème des quotas se trouve en grande partie dans le fait que les grosses fermes ont des capacités de remboursement financier et que les petites en ont de moins en moins. Si ces petites fermes veulent survivre, elles devront, selon lui, se fusionner avec leurs voisins.

Crédit agricole pris à partie

Vaillancourt répondait ainsi à un petit fermier d'Alma qui, propriétaire d'un quota de 8300 kg seulement, avouait son incapacité d'emprunter afin de l'augmenter, comme il le voudrait, jusqu'à 10 000 kg. «Un quota de 8000 kg, dit-il, c'est le seuil de la pauvreté.» Ce même producteur, qui se dit rendu à bout et presque découragé, souhaite dès lors la création d'un fonds qui servirait à financer l'achat de nouveaux quotas et qui, par le fait-même, permettrait aux producteurs laitiers de se débarrasser de la Société de financement agricole du Québec contre laquelle l'ensemble des producteurs en avait long à dire, hier.

Effectivement, les producteurs laitiers croient que les gens représentant cette société d'Etat manquent souvent de discernement dans l'appréciation des demandes de financement d'achat de quotas. Yvan Morin a semblé traduire l'opinion d'une majorité de producteurs lorsqu'il a reproché au «Crédit agricole» de tenir deux discours. «Publiquement, la société parle d'une amortissement sur six à huit ans, dit-il, alors que dans les faits il ne veut pas dépasser cinq ans, parce que ses gens ont peur que la formule du quota finisse par tomber ou être abandonnée.»

Le directeur général de la Société de financement agricole, Jean-Claude Pagé, n'a pas caché l'incertitude qui persiste effectivement sur ce plan à l'intérieur de la société qu'il dirige. Les autres membres du panel se sont montrés plus confiants quant à l'avenir des quotas de lait. Dans l'ensemble, ils estiment en effet que les quotas sont là pour rester, d'autant plus qu'ils ne croient pas que la consommation mondiale des produits laitiers vienne à augmenter pour la peine, et ce, pour diverses raisons.

Quant à Denis Larouche, conseiller au Syndicat de gestion agricole de Lac-Saint-Jean-Est, il soutient que le financement des quotas revient à une question de confiance. «C'est à vous de dire aux prêteurs sur combien d'années vous voulez que l'amortissement soit réparti», a-t-il indiqué. Pour lui, le quota n'est en fait qu'un prétexte à la production et son prix est constamment à la hausse parce que les prix des produits laitiers le sont aussi.

Le fermier Vaillancourt de Coaticook croit lui aussi que tout est une question d'optimisme et de confiance en l'avenir de l'industrie. «Il ne faut pas avoir peur d'investir dans la mise en place de bonnes infrastructures», soutient celui qui mise aussi énormément sur la sauvegarde de la main-d'oeuvre.



MOROSITE - «C'est avant tout pour créer un climat favorable et provoquer une réflexion collective que ce comité stratégique a été formé», a rappelé Yvan Morin, de Saint-Bruno, président du Syndicat des producteurs de lait du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photo Steeve Tremblay)

Evolution des quotas

Lajoie croit à une certaine stabilité



PRODUCTEURS - Plus de cent producteurs laitiers se sont réunis, hier, à Alma, dans le cadre d'une rencontre provinciale de l'Association des producteurs laitiers.

(Photo Steeve Tremblay)

par Claude Côté

ALMA (CC) - Si les producteurs laitiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean s'inquiètent de la perte de quotas depuis deux ans en faveur d'autres régions, le maire Clément Lajoie, un ancien producteur agricole de Saint-Bruno, croit pour sa part que l'évolution des quotas est restée relativement stable depuis 10 ans.

Appelé à livrer son point de vue sur la problématique et à faire l'analyse des discussions qui sont ressorties de la première journée de la tournée entreprise par le Comité stratégique de développement de l'industrie laitière (CSDIL), Clément Lajoie a indiqué que, depuis 1985, les quotas n'avaient baissé que d'un pour cent dans la région: de 5 965 514 kg de gras, ils sont descendus à 5 906 450 kg.

L'évolution du cheptel laitier a pour sa part baissé de façon significative, passant de 14 335 vaches en 1985 à 11 307 vaches en 1995, soit une baisse de 21 pour cent. Pour Clément Lajoie, ce constat signifie tout simplement que les producteurs laitiers ont relevé le défi de la productivité.

Les préoccupations des producteurs sont davantage tournés, selon lui, vers les contentieux commerciaux qui les assaillent et dont le plus connu semble celui soulevé par les Etats-Unis: il s'attaque à la primauté de certaines articles du GATT qui touchent la gestion de l'offre et que les producteurs veulent voir respectés dans l'ALENA.

Même si la Fédération de l'UPA a pris les dispositions nécessaires, les producteurs doivent quand même, selon Lajoie, demeurer solidaires et déterminés à cause de l'importance de l'enjeu. «Un résultat négatif dans cette lutte pourrait placer la production laitière canadienne dans une situation précaire, causée en grande partie par l'indiscipline américaine», soutient le maire Lajoie.

Par ailleurs, ce dernier croit qu'il faut éviter de rompre l'équilibre entre l'offre et la demande. La course au rendement maximum à un coût minimum peut, selon lui, finir par sérieusement endommager le tissu rural. «L'enjeu principal est donc de produire du lait à un prix compétitif en fonction du marché auquel le produit transformé est destiné», a-t-il ajouté.

L'orientation à privilégier pour percer cet enjeu majeur passe, selon Clément Lajoie, par un partenariat solide avec les différents partenaires de l'agro-alimentaire.

D'autre part, le Comité stratégique de développement de l'industrie laitière poursuivra sa tournée au Saguenay, ce midi, à l'Hôtel la Saguenéenne de Chicoutimi, et dans le Haut du Lac, demain midi, en la salle communautaire de Normandin.



Avec le Pakistan

Alcan signe un contrat de 55 millions$

JONQUIERE (NB) — L'usine Lapointe du complexe Alcan à Jonquière a signé récemment un contrat de 55 millions de dollars pour la vente de fil d'alliage conducteur à une entreprise du Pakistan.



Même si l'annonce a été faite à l'occasion de la visite d'«Equipe Canada» pilotée par Jean Chrétien, ce contrat, l'un des plus importants conclu avec ce pays situé au nord de l'Inde, était déjà en poche quand l'Airbus du premier ministre s'est envolé d'Ottawa il y a quelques jours, puisque la production a démarré la semaine dernière.

Comme l'explique la responsable des relations avec les médias, Margot Tapp, le Pakistan est un client régulier de l'usine Lapointe, qui se spécialise dans la fabrication de fil machine. En revanche, l'entreprise pakistanaise qui va acheter ce fil pour ensuite en faire du câble électrique industriel est une nouvelle cliente.

Le fil machine, produit à l'usine Lapointe à partir du métal en fusion provenant des alumineries régionales, peut être classifié en deux catégories: les alliages mécaniques, qui servent à la fabrication de produits divers tels des gaines protectrices de câbles électriques, des clous des rivets, des moustiquaires, et les alliages conducteurs qui servent principalement à la production de câbles électriques pour le transport d'énergie dans des lignes à haute tension comme c'est le cas pour le contrat en question.

Transfert de production

Ce contrat va ajouter seulement 2000 tonnes métriques aux 60 000 tonnes de production annuelle de l'usine Lapointe, car une partie de sa production sera transférée à d'autres usines du groupe Alcan.

Margot Tapp explique que la multinationale a décidé d'agir ainsi car normalement, le contrat pakistanais aurait dû être fragmenté entre les différentes usines d'Alcan qui fabriquent du fil machine; mais on a préféré le concentrer à celle de Lapointe parce qu'elle est le leader de l'entreprise en ce domaine au Canada en raison de l'excellence de la qualité de son produit. En échange, celle-ci devra donc transférer d'autres types de production aux autres usines, ce qui laisse un différentiel de 2000 tonnes en faveur de Jonquière.

La production de fil, qui ne va pas créer de nouveaux emplois, a commencé la semaine dernière et devrait durer sept mois. Le produit sera acheminé au fur et à mesure au Pakistan sous forme de bobines de fil de deux tonnes.



CONTRAT - Les dirigeants d'Alcan ont préféré concentrer le contrat de fil machine à l'usine Lapointe de Jonquière, en tenant compte de l'excellence du travail exécuté à cet endroit.

(Photo Le Quotidien)

Profit net de 263 millions$

La grève aurait grugé des bénéfices de 70 millions$

par Normand Boivin

MONTREAL (NB) — Alcan Aluminium Limitée déclare un bénéfice net consolidé de 263 millions de dollars américains pour l'exercice financier qui s'est terminé le 31 décembre 1995, et estime que sans la grève qui a paralysé trois de ses usines au Québec, ceux-ci auraient été plus élevés de 70 millions $.

Selon le bilan rendu public hier, la grève de 10 jours qui a touché les usines de Jonquière, Laterrière et Beauharnois n'est cependant pas le pire coup qu'a encaissé la multinationale cette année. En effet, ses bénéfices consolidés après impôt se chiffraient à 543 millions US$ mais elle a dû y soustraire les 280 millions US $ de perte après impôt engloutis dans le projet de barrage sur la rivière Kemano que les écologistes de la Colombie Britannique ont réussi à lui faire abandonner.

Cette perte représente 1,24 $ par action ordinaire ce qui laisse, pour l'année, un bénéfice net de 1.06 $ par action.

Espoir

Malgré cela, 1995 termine sur une meilleure note que l'année précédente puisque le bénéfice net avait alors été de 96 millions de dollars, soit 34 cents par action ordinaire. Ce qui a fait dire au président et chef de la direction, Jacques Bougie, que «bien que les conditions économiques se soient affaiblies au second trimestre de 1995, l'exercice a néanmoins été marqué par une amélioration notable du bénéfice et de la trésorerie, grâce surtout aux prix plus élevés des produits transformés».

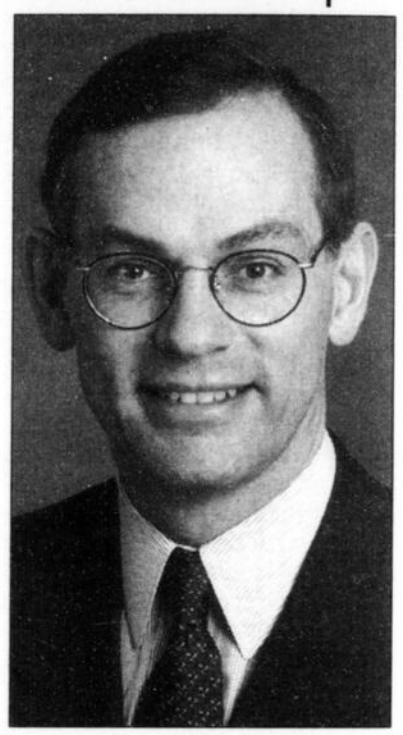
M. Bougie a ajouté que «les caractéristiques fondamentales de l'industrie de l'aluminium sont très favorables et, en l'absence d'une récession économique des pays développés, les résultats d'Alcan devraient s'améliorer davantage en 1996».

Autre bonne nouvelle, Alcan a passablement baissé son endettement en 1995, remboursant pour 644 millions $ de dettes, ce qui fait qu'au 31 décembre son ration d'endettement s'établissait à 29:71 contre 35:65 pour l'année précédente.

Nomination

D'autre part, Alcan Aluminium Limitée a annoncé, hier, la nomination de D. Travis Engen au conseil d'administration de la société.

M. Engen, dont la nomination est en vigueur depuis le premier janvier, est président du conseil, président et chef de la direction d'ITT industries. L'entreprise, qui a siège social est à New York, se spécialise dans la défense, l'électronique, l'automobile et la technologie des fluides et à lui seul, l'automobile, un secteur que lorgne Alcan de plus en plus, représente 65% de son chiffre d'affaires.



AMELIORATION — Le président et chef de la direction, Jacques Bougie soutient que l'exercice 1995 a été marqué par une amélioration notable du bénéfice et de la trésorerie, grâce surtout aux prix plus élevés des produits transformés.

(Photo Le Quotidien)

Par sa belle-soeur

Accusé d'agression sexuelle

CHICOUTIMI (SL) — Un homme de Chicoutimi dans la trentaine a été accusé d'agression sexuelle par sa belle-soeur, dans un contexte de chicane acerbe entre les deux soeurs qui se querellent depuis des années.



C'est finalement après une fête de famille à laquelle la plaignante n'avait pas apprécié une remarque désobligeante de sa soeur sur la forme des dents de sa fille, qu'elle se serait décidée à porter plainte contre le conjoint de celle-ci pour des événements qui auraient eu lieu quelques mois auparavant. Au juge, elle a aussi dit que l'attitude du conjoint à son endroit, «un grand sourire dans la face», y avait aussi contribué.

Hier, premier témoin dans le procès qui s'instruisait devant le juge Claude Gagnon de la Cour du Québec, la belle-soeur, dont on doit taire l'identité en raison d'une ordonnance de non-publication, a raconté le détail d'une visite matinale de son beau-frère.

Selon son témoignage, l'accusé aurait téléphoné avant de se rendre chez elle pour s'assurer qu'elle était seule. Une fois rendu, il se serait enquis de sa situation sentimentale et à quand remontait sa dernière relation sexuelle. Puis, faisant mine de quitter, il l'aurait empoignée par les bras et amenée dans sa chambre; sur le lit, sur elle, il lui aurait touché les seins par dessus ses vêtements et l'aurait embrassée.

La belle-soeur a indiqué au juge qu'elle avait conservé tous ses vêtements en résistant et qu'elle avait pu repousser l'accusé. Elle aurait tenté de le raisonner par des paroles, en lui demandant de penser aux conséquences sur ses enfants, sur sa femme, mais rien n'y aurait fait et il aurait continué de tenter d'obtenir une relation sexuelle avec elle.

Du bruit et des paroles auraient amené une voisine à téléphoner pour lui demander si tout allait bien et si elle avait besoin d'aide. La plaignante aurait répondu que tout allait bien.

Défense

En contre-interrogatoire, Me Michel Boudreault a cherché à en savoir plus long sur les relations conflictuelles entre la plaignante et sa soeur: le témoin a admis avec réticence que ses relations étaient mauvaises et que quelques jours avant de porter plainte elle avait traité sa soeur de «méchante, d'odieuse et de visage à deux faces au cours d'une conversation pendant laquelle elle lui a dit que son conjoint l'avait agressé sexuellement. La soeur lui aurait fait des menaces de mort en retour...

Passé

Me Boudreault pourra aussi saisir le tribunal d'une partie du passé de la plaignante, après avoir expliqué au juge Gagnon qu'il n'avait pas l'intention d'étaler son passé sexuel, comme l'en restreignent les nouvelles dispositions du Code criminel. Il s'attardera aux relations entre le témoin et l'ensemble de sa famille. Par ailleurs, la plaignante a admis qu'elle consultait un psychologue au cours de cette période et qu'elle lui avait parlé de son agression le 7 avril, deux semaines après la date des événements. Enfin, il a aussi été possible d'apprendre qu'à cette époque, la fille de la plaignante avait dû être placée en famille d'accueil.

Le procès se poursuit aujourd'hui au Palais de justice de Chicoutimi.

Enquête sur remise en liberté

CHICOUTIMI (SL) — Deux individus accusés du vol par effraction chez un couple de septuagénaire de Jonquière la semaine dernière, Lou Beaudoin et Ritchie Rioux, subiront leur enquête sur remise en liberté le 22 janvier prochain. Ils séjournent au Centre de détention de Chicoutimi d'ici là.

CLSC au centre-ville de Chicoutimi

La Régie reporte la décision une fois de plus

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Il faudra faire preuve de patience, car ce n'est pas encore cette semaine qu'on saura si la Régie régionale accepte que le CLSC du Grand Chicoutimi déménage ses pénates au complexe Gagnon Frères sur la rue Racine.

La réunion spéciale du conseil d'administration de la Régie régionale est effectivement reportée du 18 au 25 janvier.

Selon le porte-parole des relations publiques de la Régie régionale, Luc Legault, le 25 janvier a été retenu afin de permettre au comité administratif de la Régie de rencontrer les membres des conseils d'administration des CLSC des Coteaux et Saguenay-Nord puisqu'ils sont des partenaires importants dans le dossier. Apparemment, deux séances de travail sont prévues avec ces collaborateurs et il semble qu'il ait été impossible de les organiser avant le 18 janvier.

Le comité administratif de la Régie sera en mesure de faire une recommandation aux membres du conseil d'administration, le 25 janvier. En attendant, la direction de la Régie refuse de discuter publiquement de ce dossier.

Lundi, des fonctionnaires du ministère de la Santé et des Services sociaux se sont rendus à la Régie régionale pour prendre connaissance du dossier. On sait que le projet de déménagement du CLSC du Grand Chicoutimi doit d'abord être approuvé par la Régie.

Les deux autres niveaux de décision sont le ministère de la Santé et des Services sociaux et le Conseil du trésor. On sait que le déménagement nécessite une contribution financière de 1,5 million$ du gouvernement.

Menaces contre son père

Laval Tremblay se retrouve en prison

CHICOUTIMI (SL) - Laval Tremblay, 42 ans, du 43 de la rue Saint-Dominique ouest, à Chicoutimi a encore une fois été accusé de voies de faits et de harcèlement criminel contre son père, cette fois-ci pour des gestes qu'il aurait commis entre le 8 et le 15 janvier. Le 17 octobre 1994, Tremblay avait été acquitté après que le substitut du Procureur général Paul Roy ait refusé de faire témoigner le père qui avait porté plainte et qui avait changé du tout au tout sa version pour éviter de faire condamner son fils. L'avocat avait expliqué son geste en disant qu'il voulait éviter au père de se parjurer devant le tribunal.

Me Roy avait lancé un défi à la fatalité: «J'espère que son père (de l'accusé) va mourir de mort naturelle.»

Tremblay avait été libéré de toutes les accusations.

Accusé de nouveau pour des gestes qu'il aurait commis pas plus tard que la semaine dernière contre son père, Tremblay a été arrêté et doit comparaître ce matin devant le juge Claude Gagnon de la Chambre criminelle de la Cour du Québec pour savoir s'il pourra reprendre sa liberté en attendant son procès.

Assistés sociaux

Les mesures de Blackburn ne pourront être atteintes

MONTREAL (PC)-Disant déjà souffrir d'une surcharge chronique de travail, les agents de l'aide sociale appelés à rencontrer chaque mois les 57 000 jeunes prestataires visés par de nouvelles mesures d'encadrement qualifient d'irréalisables les objectifs que leur impose la ministre de la Sécurité du revenu Jeanne Blackburn.

Selon les agents travaillant sur la ligne de front, les mesures annoncées par la ministre la semaine dernière n'augmenteront en rien les compétences des jeunes assistés sociaux, comme le vise Mme Blackburn, faute de places dans les programmes d'employabilité du MSR et dans les programmes de rattrapage scolaire dispensés par le ministère de l'Education. En l'occurrence, en obligeant les bénéficiaires de moins de 30 ans et, éventuellement, tous les assistés sociaux non participants, à rencontrer leur agent chaque mois pour faire état des efforts effectués pour trouver une solution de rechange à l'aide sociale, la ministre ne fait qu'ajouter une mesure de contrôle additionnelle qui compliquera la tâche des 2500 employés du ministère qui interviennent directement auprès des prestataires. «Ces mesures ne permettront pas d'atteindre les objectifs officiels. On n'améliorera pas l'employabilité des assistés sociaux. C'est une mesure de contrôle financier sans plus», a tranché dans une entrevue hier Danielle-Maude Gosselin, présidente du Syndicat de la fonction publique du Québec.

Les groupes militant en faveur des assistés sociaux ont également dénoncé cette initiative, redoutant qu'elle ne fasse subir aux prestataires des pressions, sinon du harcèlement, pour sortir du régime, accablé par une clientèle record de plus de 800 000 bénéficiaires.


M. Denis Hudon

La fierté d'avoir ACCÈS à une performance PLUS

Votre confiance en moi fût la compagne de ma réussite. Pour un deuxième mois consécutif vous fûtes l'outil qui m'a conduit au sommet.
Merci encore
Pour continuer en 1996 composez:

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

549-1012 (rés.) 696-6930 (radio)
1915, boul. Talbot, CHICOUTIMI, 543-7587
310649

ANGLIAN
L'ÉCOLE DE LANGUES
«C'est mon choix qualité»

Pour ses méthodes innovatrices
Pour la compétence de son personnel
Pour la qualité de son enseignement
En formule privé, semi-privé, en petit groupe de 3 à 5 étudiants.
Cours spécialisés: anglais des affaires, formation en entreprise, cours sur vidéo-cassette «accent sur l'anglais»

Session hiver (groupe de 4 à 5): 295 $
245, RUE RIVERIN, BUREAU 120
CHICOUTIMI
TÉL.: (418) 693-0343
1-800-ANGLIAN
309977

BUFFET CHINOIS
香港樓
LE HONG KONG
2 POUR 1

Buffet du soir à volonté
Tous les jours de 16 h 30 à 22 h
Du lundi au jeudi: 12,95 $
Vendredi, samedi et dimanche: 19,95 $

249, des Saguenéens
Chicoutimi
Réservations
693-6666
310105

Compressions possibles de 120 millions $

Les cégeps vont se serrer la ceinture

CHICOUTIMI (CD) - D'éventuelles compressions gouvernementales dans le réseau des cégeps ne menacent pas l'existence des cégeps du Saguenay-Lac-Saint-Jean... pas même les plus petits comme ceux de Saint-Félicien et d'Alma.



Au cégep de Saint-Félicien, le directeur général, Ghislain Parent, admet que, si le réseau des cégeps écope de compressions de 120 millions $, cela signifie, pour son institution, une purge d'environ 1 million $. «C'est énorme, mais pas au point de menacer l'existence du cégep de Saint-Félicien», affirme-t-il. Cependant, il ajoute qu'il y aura sûrement des choix importants à faire. Ghislain Parent mentionne que le cégep de Saint-Félicien n'a encore jamais vraiment été affecté de façon marquante par les compressions budgétaires. Il dispose même d'un surplus accumulé de 900 000 $. Selon lui, l'augmentation de la clientèle a annulé pour une bonne part l'effet des compressions budgétaires. Effectivement, au cégep de Saint-Félicien, la clientèle n'a cessé d'augmenter... si ce n'est, cette année, alors qu'il a perdu une vingtaine d'étudiants, ce qui est négligeable.

Actuellement, les autorités sont en pleine réflexion pour la confection du prochain budget. Malgré les compressions importantes qui s'annoncent, le directeur général n'a pas l'intention de puiser dans le surplus accumulé. «On va couper dans les dépenses avant de piger dans le surplus», prévoit-il. Quant à savoir si certains services aux étudiants pourraient être affectés, le directeur général n'écarte pas tout à fait cette possibilité. Quoi qu'il en soit, il est persuadé que d'autres cégeps de la province sont certainement en plus mauvaise situation financière que le cégep de St-Félicien. Celui-ci accueille environ 1200 étudiants.

Au cégep d'Alma, le directeur des communications, Jean Lefebvre, indique que si les hypothèses se concrétisent, son institution d'enseignement pourrait aussi se retrouver avec une compression budgétaire d'environ 1 million $ sur deux ans. Sa clientèle compte environ 1400 étudiants.

Pour 1996-97, Jean Lefebvre soutient que le cégep s'en sortira sans difficulté. Quant à l'année qui suivra, il préfère ne pas se prononcer. Au cégep d'Alma, on ne bénéficie d'aucun surplus pour parer aux coups durs. «On a déjà eu des coups durs et on a utilisé cet argent», confie-t-il. Par exemple, l'an dernier, on a instauré de nouvelles façons de donner l'enseignement, notamment dans le domaine de l'agriculture, ce qui a occasionné des frais. Aussi, des membres du personnel ont dû prendre des congés. Ces absences, plus nombreuses que cela avait été prévu, ont donc coûté plus cher à l'établissement.

Même si le réseau des cégeps écope de compressions, le cégep d'Alma ne veut pas augmenter le fardeau financier des étudiants. Même qu'il veut réduire les frais afférents, l'an prochain. Jean Lefebvre ne peut pas imaginer qu'un jour il faudra imposer des frais de scolarité aux étudiants des cégeps. «Depuis 20 ans, dit-il, l'accessibilité à l'enseignement collégial a toujours été le grand principe qui a fait la force des cégeps. On peut difficilement imaginer qu'il pourrait en être autrement.»

Mesures suggérées par les cadres

Les étudiants ne veulent pas écoper

MONTREAL (PC)-La sortie de l'Association des cadres des collèges contre les compressions budgétaires et, surtout, les moyens qu'elle évoquait pour contrer leurs effets sur les cégeps ont soulevé l'ire des étudiants et des syndicats d'enseignants, hier.

Lundi, l'Association des cadres des collèges évoquait la possibilité d'instaurer des frais de scolarité au cégep, de hausser les autres frais facturés à la clientèle, de mettre à pied le personnel non permanent, d'éliminer les remplacements, voire de fermer des établissements en région. Tout ceci pour faire face à une hypothèse de compressions de l'ordre de 120 millions $ dans le réseau pour les exercices 1996-97 et 1997-98.

Hier, la Fédération étudiante collégiale du Québec accusait les cadres de «reléguer leurs problèmes budgétaires aux jeunes».

«Avant de tomber dans le discours simpliste de l'augmentation des frais de scolarité, il y aurait lieu de revoir la gestion des institutions et de renforcer l'imputabilité de ses dirigeants», protestait le président de la Fédération étudiante collégiale du Québec, M. Pascal de Guise.

Au moment où les députés et ministres se penchent, à Québec, sur les choix budgétaires à exercer pour les mois à venir, les étudiants de cégep demandent que l'éducation reste une priorité nationale. «Régler le déficit sur le dos de la jeunesse n'assure aucunement la prospérité et l'épanouissement d'une nation.»

A la Fédération autonome du collégial, qui regroupe des syndicats d'enseignants de plusieurs cégeps au Québec, le ton était encore plus cinglant.

L'Association des cadres des collèges «se plaint qu'une trop grande part des budgets soit destinée à l'enseignement», ironisait-on.

Dans un communiqué, le président de la FAC Richard Landry critique le «manque de profondeur» et le «caractère souvent contradictoire» des analyses produites par les cadres des collèges.

Plutôt que de sabrer dans les conditions de travail des professeurs, la FAC invite les dirigeants de cégep à opter pour d'autres solutions qu'eux-mêmes énumèrent, comme les services téléphoniques ou les frais de déplacement.

Le directeur général de l'Association des cadres des collèges «n'a réussi qu'à démontrer son ignorance de la question de l'éducation au collégial et son mépris face à celles et ceux qui s'y investissent quotidiennement», commente la fédération syndicale.

Après avoir réduit son déficit

Les compressions inquiètent Chicoutimi



BUDGET - Jean Wauthier croit que les prochaines compressions budgétaires pour les universités auront des conséquences très désagréables pour Chicoutimi.

CHICOUTIMI (CD) - L'intention de Québec de réduire le financement des universités inquiète grandement les autorités de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC).

Pour passer d'un déficit accumulé de 4,5 millions$, il y a quatre ans, à 700 000$, l'université régionale a dû accomplir un véritable tour de force. L'an dernier, les compressions budgétaires ont atteint 2,3 millions$ de sorte qu'il a fallu encore couper 30 postes. De ce nombre, 14 postes de professeurs n'ont pas été comblés. Et les mauvaises nouvelles continuent à arriver. Dans son prochain budget, le gouvernement du Québec songe à réduire ses subventions aux universités de plus de 100 millions$ pour la seule année 1996-97.

Le porte-parole des relations publiques de l'UQAC, Jean Wauthier, admet que la situation est inquiétante, très inquiétante, insiste-t-il. Actuellement, il précise que l'UQAC n'a pas encore d'indications très précises concernant les prochaines compressions. Et ce qui n'arrange guère les choses, selon lui, c'est que l'université régionale enregistre une baisse de la clientèle (qui était de huit pour cent à l'automne 1995). Cependant, il s'empresse de signaler que cette baisse se ressent partout dans l'ensemble des universités canadiennes et il semble que ce phénomène ne changera pas. Pour les universités en régions, cela signifie qu'il faut travailler encore plus fort pour attirer la clientèle.

Jean Wauthier admet que de nouvelles compressions budgétaires auront des répercussions désagréables. Mais, il n'est pas en mesure de dire qui écopera le plus cette fois-ci. Le budget sera présenté en mai.

Ce qu'il sait, cependant, c'est que l'UQAC a toujours comme objectif de préserver la qualité de son enseignement et de sa recherche.

Leclerc en prison

ROBERVAL (CC) - Michel Leclerc, un membre des Satan's Guards de Chicoutimi, a été condamné à sept mois de prison, au Palais de justice de Roberval, pour des menaces et des voies de fait à l'égard de gens qui auraient été témoins de délits.

Le juge Guy Tremblay, de la chambre criminelle de la Cour du Québec, a ainsi entériné une recommandation commune des procureurs au dossier, Me Martin Tremblay en défense et Me Andrée Vézina en poursuite.

Ces crimes de menaces et de voies de fait, reconnus par Leclerc, avaient été commis notamment dans un bar de Saint-Félicien, en mars 1995.

EN BREF

Satellite récupéré

CAP CANAVERAL, Floride (Reuter)-L'astronaute japonais Koichi Wakata a récupéré mardi un satellite en orbite pour la seconde fois depuis le début de la mission de la navette spatiale américaine Endavour. Le satellite, placé en orbite dimanche dernier, a mené une série d'expériences dont l'une devrait permettre à la Nasa de mieux comprendre les dégradations subies par ses navettes en mission.

En orbite, une navette spatiale libère des petites particules qui, accumulées à d'autres déchets déjà en suspension, viennent heurter en retour les parois de l'appareil. Cet effet-boomerang pourrait être à l'origine de certains problèmes. C'est ce que le satellite japonais devrait vérifier.

Budget américain

WASHINGTON (Reuter)-Les négociations budgétaires entre la Maison-Blanche et les chefs de file républicains du Congrès reprendront comme prévu mercredi, a annoncé mardi le porte-parole de la Maison-Blanche, Mike McCurry.

«Nous les attendons tous ici demain après-midi», a-t-il déclaré mardi.

Des conseillers des deux camps se sont retrouvés lundi pour préparer la reprise des négociations. Les pourparlers avaient été suspendus la semaine dernière pour permettre aux deux parties de réexaminer leurs positions.

Hydro-Québec

MONTREAL (PC)-Le principal syndicat chez Hydro-Québec s'inquiète d'une déclaration du ministre de l'Energie, François Gendron qui a évoqué l'hypothèse d'une privatisation partielle de la société d'Etat. Le ministre en a parlé brièvement avant un conseil des ministres portant sur les compressions, mais il s'était montré discret une fois sorti de la rencontre.

Hier, le Syndicat canadien de la fonction publique, représentant 17 000 employés chez Hydro-Québec, a prié le ministre Gendron d'énoncer clairement que cette hypothèse ne fait pas partie des scénarios envisagés.

Vente d'autos

MONTREAL (PC)-L'Association pour la protection des automobilistes (APA) estime que le marché de la vente d'autos neuves va rester faible cette année au Canada.

L'APA, qui publiait hier la revue «Roulez sans vous faire rouler», prévoit que les consommateurs vont plutôt opter pour des véhicules d'occasion ou des locations à long terme. Les japonaises ont encore la faveur de l'APA, particulièrement les Honda Civic et les Toyota Corolla. La Sunfire et la Cavalier de GM obtiennent aussi de bonnes notes, tout comme les mini-fourgonnettes Villager et Quest.

Tour du monde et Jos Maquillon

Les spectacles se démarqueront

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB)- Le producteur délégué des grands spectacles «La Fabuleuse» et «Le Tour du Monde de Jos Maquillon» Claude Simard a indiqué, hier, qu'une nouvelle organisation comportant notamment deux metteurs en scène attitrés à chacun des spectacles est en voie d'être mise sur pied.

En entrevue, Claude Simard expose que la municipalité baieriveraine est déterminée plus que jamais à poursuivre et même à améliorer l'un des deux produits touristiques pour la saison 1996. «Des mesures vont être prises notamment pour que «Le Tour du Monde de Jos Maquillon» soit différent de façon plus marquée qu'il est actuellement de «La Fabuleuse», et que la dramatique de ce même spectacle (Jos Maquillon) soit clarifiée.»

Heure juste

D'ailleurs, ajoute-t-il, «afin de faire taire les nombreuses rumeurs qui ont cours depuis quelques semaines, la direction de la corporation municipale baieriveraine rencontre ce soir les quelque 300 bénévoles pour échanger avec eux.»

«La municipalité n'a rien de rien à cacher sur quoi que ce soit. L'on a laissé entendre dans certains milieux qu'il y avait de la bisbille avec l'auteur Ghislain Bouchard et qu'il a été cavalièrement mis de côté, mais cela n'est pas le cas. Il y a eu des discussions sur des points à clarifier au plan organisationnel, et une entente est intervenue entre les parties concernées», rappelle Simard.

Le producteur délégué dit estimer d'autre part que la majorité des bénévoles vont demeurer au poste même si M. Bouchard n'occupera plus la place centrale, le rôle de rassembleur, qu'il occupait dans l'organisation depuis 8 ans déjà. «Il sera toutefois actif au plan de la promotion et retouchera, le cas échéant, des parties de texte dont il est l'unique auteur.»

Claude Simard dit estimer également que le «noyau de gens de l'équipe de production proches de M. Bouchard ne quittera pas vraisemblablement la troupe de comédiens. Il fait remarquer que la majorité des participants tiennent à participer, et ce pour des raisons qui sont propres à chacun, à l'événement touristique marquant tant pour la Baie que pour la région, que constituent ces deux productions.



NETTE - Le producteur délégué, Claude Simard, est convaincu que même si l'auteur (Ghislain Bouchard) des deux grands spectacles occupe un rôle moindre que celui qu'il a joué jusqu'à maintenant, les deux grands spectacles vont poursuivre leur essor.

MIL-Davie

Dominion Bridge va acheter

QUEBEC (PC)-Le gouvernement du Québec et la Société générale de financement sont prêts à céder le chantier maritime de la MIL-Davie de Lauzon à la Dominion Bridge plutôt qu'au consortium formé par le groupe Verreault de Les Méchins, en Gaspésie.

Le ministre de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la technologie Daniel Paillé a annoncé, hier, que le Conseil des ministres a retenu la proposition de Dominion Bridge qui obtient ainsi un période d'exclusivité de 60 jours au cours desquels on procédera à un examen détaillé du chantier.

Au terme de cette période, les deux parties dévoileront les détails pertinents de l'entente qui deviendra alors exécutoire.

C'est la firme Price Waterhouse, mandatée par le gouvernement pour mener à terme la privatisation de MIL-Davie par la SGF, qui a effectivement analysé les deux offres et penché en faveur de la Dominion Bridge.

«Basé sur l'ensemble des critères, a expliqué M. Paillé, l'offre de Dominion Bridge était la plus prometteuse.»

Les objectifs poursuivis et les critères retenus sont la conservation d'une activité industrielle à long terme, le maintien d'un niveau optimal d'emploi (au moins 2000, selon le ministre), les ressources offertes par Dominion Bridge pour réaliser leur proposition et l'effort demandé au gouvernement du Québec par chacun des soumissionnaires.

M. Paillé n'a pas voulu dire ce qui manquait au Groupe Verreault pour obtenir le chantier, mais il a expliqué que le gouvernement «ne perd et ne gagne rien» avec le projet de la Dominion.

«On va laisser la transaction se réaliser, a-t-il dit, et, ensuite, comme il s'agit d'argent de l'Etat, tous les détails seront rendus public».



NOUVEAU! COURS DE PILOTE D'HÉLICOPTÈRE

COURS: – Pilote de loisir – Pilote privé
– Annotation vol aux instruments

Soirée d'information et inscription
MARDI LE 6 FÉVRIER À 19H

au local d'Exact Air
Aéroport de Saint-Honoré
418-696-1551
PRÉ-INSCRIPTION:
Mardi le 6 février de 9 h à 16 h

AÉROPORT SAINT-HONORÉ
SAINT-HONORÉ, CHICOUTIMI ▪ Tél.: (418) 696-1551
310203

PIZZA ROYALE
Fiesta royale

BUFFET DU SOIR
2 pour 1
Lundi
Mardi
Mercredi
Jeudi
Sur présentation de ce coupon 9.50$

BUFFET DU MIDI
2 pour 10.95$
Tous les jours sur présentation de ce coupon

BUFFET DU SOIR
2 pour 14.99$
Tous les soirs sur présentation de ce coupon

2 PIZZAS Moyenne 12 pouces 17.99$
Pour livraison ou au comptoir

Enfant moins de 5 ans GRATUIT

PIZZA ROYALE
981, boul. Talbot - Chicoutimi
543-1172
310340

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Un CLSC pour guérir l'âme du centre-ville

C'est le 25 janvier prochain que la Régie régionale de la santé indiquera à quel endroit logera le CLSC du Grand-Chicoutimi. Au complexe Gagnon Frères ou dans l'ancienne maison du Centre d'entraînement à la vie (CEV) ?

La proposition soumise par le groupe Natgen en partenariat avec la ville de Chicoutimi sous le regard approbateur de la députée-ministre Jeanne Blackburn répond aux meilleurs intérêts des bénéficiaires et de la communauté. La population reviendrait sur la côte de la Racine comme aux belles années des seigneurs régionaux du commerce, les Gagnon et les Lessard, recevoir les services de première ligne qui joueront un rôle primordial au lendemain de la réorganisation du réseau de la santé. Quelle opportunité pour un centre-ville rendu anémique depuis l'avènement des grandes surfaces, à l'entrée de la ville, de se refaire sa santé !



TREMBLAY

Mais la solution n'est malheureusement pas aussi simple. L'option Gagnon Frères n'était pas prévue dans le plan tracé par les mandataires du gouvernement. C'est un obstacle que le système, dans un réflexe naturel, tente de repousser ou de contourner. Réaction prévisible, car la proposition arrive sur le tard, selon la Régie, qui n'a pas encore imaginé de nouvelles utilisations pour les éléments excédentaires de son parc immobilier.

L'intérêt des citoyens devrait néanmoins dominer les problèmes d'intendance. Les autorités du CLSC se montrent d'ailleurs favorables à l'hypothèse de la rue Racine. Celles du CEV la percevront également tout aussi justifiable si on lui confie un nouvel occupant comme, suggèrent-elles, le Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse (CPEJ).

Dépositaire du complexe Gagnon Frères, Natgen est disposé à injecter trois millions $ dans la réalisation de la solution proposée.

Certains objectent les ennuis financiers de Québec et la contribution obligée de la ville dans la réfection du stationnement annexé à l'immeuble. La région n'a certainement pas à se culpabiliser en demandant des efforts supplémentaires au ministère puisque les fonctionnaires qui oeuvrent à la Régie maintiennent toujours leur constatation d'un sous-financement catastrophique au Saguenay--Lac-Saint-Jean.

Quant aux contribuables de Chicoutimi, qu'ils songent aux conséquences sur leur compte de taxes d'une dévaluation des édifices qui peuplent la rue Racine. Ils doivent également considérer que le centre-ville, contrairement aux préjugés, est victime de discrimination comme l'a démontré le juge Roger Banford, en décembre 1994, dans son jugement touchant la taxe spéciale des autogares.

Le centre-ville demeure en outre la grande attraction. C'est pourquoi les gouvernements supérieurs ont consenti des investissements majeurs dans le Vieux-Québec et le quartier historique de la métropole.

Sherbrooke, la Reine des Cantons de l'Est que les spécialistes financiers citent comme modèle de saine administration, est également tellement consciente du trésor que recèle son centre-ville qu'elle y consacre beaucoup d'efforts et d'argent après avoir obtenu de Québec une aide importante, notamment dans la rénovation de stationnements à étages. Même si Chicoutimi roule en Cadillac avec ses concentrations commerciales à l'américaine collées au Boulevard Talbot, elle perdrait son charme et son âme en abandonnant son centre-ville à la déprime.

CLIN D'OEIL

Fumer et boire pour jouer avec le feu

Ainsi donc, les jeunes fument de plus en plus tôt et ils ont tendance à conserver cette mauvaise habitude une fois arrivés à l'âge adulte. Normal, ils font comme leurs parents, pour qui la cigarette est devenue aussi bien une béquille psychologique qu'une manière de passer le temps et un geste d'affirmation de soi.

Le tabac, comme l'alcool, tue à petit feu.

Dans les deux cas, le fait de jouer ainsi avec son existence provoque un sentiment de culpabilité où la pensée magique — «il n'y a que les autres qui en meurent» — joue un rôle prépondérant.

Pendant ce temps, les propriétaires des multinationales du tabac et de l'alcool, qui se gardent bien de fumer et de boire de manière inconsidérée, empochent des profits faramineux. C'est la vie.

C. Néron



VOTRE OPINION

Les oeuvres du curé Larouche lui ont survécu

Saint-Raphaël, septième paroisse à voir le jour à Jonquière, célèbre cette année son 40e anniversaire de fondation.

J'aurais bien aimé avoir le plaisir d'écrire un sketch racontant l'histoire de cette charmante paroisse ouvrière.

En effet, j'ai eu l'honneur de connaître plusieurs personnes de Saint-Raphaël, dont son premier curé, M. l'abbé Roland Larouche, décédé il y aura bientôt dix ans, soit le 1er février prochain.

Je me souviens du curé Larouche comme l'un de ces hommes visionnaires qui sont rarement à court d'idées pour aider les gens, petits et grands, en faisant progresser la société.

Ce prêtre qui avait la bougeotte s'intéressait à tout et le salut des âmes, pour lui, ne se confinait pas dans le presbytère et l'église.

Patro de Jonquière

Déjà, quand il fut nommé vicaire dans la paroisse de Saint-Dominique à Jonquière, la plus populeuse du diocèse de Chicoutimi, l'abbé Roland Larouche s'est démené comme un diable dans l'eau bénite pour que soit ouvert le Patro, avec le support de Mgr Luc Morin, curé, et d'une indispensable équipe de femmes bénévoles.

D'ailleurs, le Père Gérard Couture, qui oeuvre encore au Patro après avoir dirigé pendant des années cette oeuvre si bienfaitrice pour la jeunesse, peut témoigner de l'ardeur témoignée par l'abbé Larouche afin de procurer des loisirs sains et formateurs aux gars et aux filles.

Sportif et artiste

Le curé Roland Larouche, qui demeura pasteur pendant 23 ans à Saint-Raphaël, compte aussi parmi les fondateurs du Palais des sports de Jonquière.

Mais il se passionnait en outre pour les affaires culturelles. On ne s'étonna guère, donc, quand ce bon animateur se retrouva à la présidence de l'Institut des arts au Saguenay.

Il accepta aussi de présider, à titre honorifique, le 9e tournoi provincial de hockey pee-wee, en février 1973.

Dans une édition du quotidien Le Devoir, parue il y a déjà belle lurette, M. Laurent Lamy fait l'éloge du curé Roland Larouche en ces termes: «Si aujourd'hui, la communauté paroissiale de Saint-Raphaël peut être fière de son église, c'est en bonne partie à son curé qu'elle le doit.

«Dans cette paroisse à majorité ouvrière, le curé de Saint-Raphaël a su créer un climat de confiance. Il a établi un contact avec chacun de ses paroissiens et dans son église où il n'envisageait pas que les fidèles subissent passivement les offices, la messe dialoguée se dit avec ferveur.»

Hommage mérité

Après cet hommage bien mérité destiné à leur premier curé, un homme d'action, il ne reste plus qu'à souhaiter un merveilleux 40e anniversaire aux paroissiens de Saint-Raphaël.

Ces derniers, soit dit en passant, n'ont rien perdu de leur sens de l'hospitalité, car ils offrent même une cuvée spéciale de vins blanc et rouge, question de financer des activités prévues pour marquer cet événement.

Chapeau !

Gabriel Berberi,
Jonquière.

Affaire Mulroney

Les procédures frisent l'immoralité

Les procédures dilatoires auxquelles se livrent le gouvernement du Canada, sa police et ses procureurs pour retarder le moment de vérité sur l'intégrité de l'ancien premier ministre Brian Mulroney, frisent de plus en plus l'immoralité.

Car enfin, si nous avons tous passé une journée sur les inconfortables banquettes de la salle 13.09 du Palais de justice de Montréal, ce n'est pas pour jouir des talents oratoires d'avocats grassement payés par les contribuables canadiens. Si tant de journalistes étaient là, c'était pour savoir s'il est vrai que «Brian Mulroney s'est livré, de façon persistante, à une conspiration ou un complot pour frauder le gouvernement canadien de millions de dollars pendant le temps où il était premier ministre...»

Eh bien, après six heures d'audiences, je suis sorti de la cour avec la désagréable impression que c'est le procès de l'ancien premier ministre qu'on institue. Cela ne semblait pas déranger bon nombre de mes collègues, tant l'homme est détesté. S'il s'agissait de tout autre citoyen, ils s'en seraient indignés. Heureusement, le juge Dalphond a une bonne bouille et j'ai comme l'impression qu'il a hâte d'entrer dans le vif de sujet. Partie remise donc...

Dommage

Mulroney prétend avoir subi un dommage de l'ordre de 50 millions $. «Nous devons être très prudents car ce sont des fonds publics qui sont en jeu» dit Claude-Armand Sheppard au nom de son client, le gouvernement du Canada. Celui-ci aurait pu y penser avant! Et puis, que sont quelques millions, cinquante au besoin, en regard de la réputation d'un homme?



Au moins, l'administration fédérale a montré son vrai visage hier: Anglais et méprisant pour l'autre langue officielle du pays, le français. La requête au gouvernement suisse a en effet été produite en allemand, l'une des trois langues officielles de ce pays, avec le français et l'italien. Le Canada et la Suisse partagent donc au moins une langue officielle, le français. Mais, comme toute cette affaire s'est tramée dans la langue de l'administration fédérale, en anglais, il a bien fallu la traduire. Et plutôt que de recourir à une autre version originale bien canadienne, le français en l'occurrence, on s'est tourné vers l'allemand. Bel exemple de bilinguisme! Et beau risque de fausses interprétations puisque, comme l'a rappelé Gerald Tremblay, l'avocat de Mulroney: «Il y a toujours un peu de traître dans le traducteur»

Dénigrement

Les avocats du gouvernement fédéral se sont ensuite livrés à la plus vicieuse entreprise de dénigrement qu'on ait vu à l'égard de Brian Mulroney. Ils prétendent que, pour juger de la valeur des dommages subis par l'ancien premier ministre, celui-ci doit fournir la liste de ses clients! Le juge appréciera la validité d'une telle requête mais arrêtons-nous à son sens.

Le gouvernement met en doute qu'un ancien premier ministre du Canada jouisse «d'une stature internationale» qui «lui donne accès à un cercle sélect et extrêmement exclusif de chefs d'état et de décideurs d'affaires.» Ils auraient pu vérifier auprès de Pierre Trudeau! Ou écouter Mikhaïl Gorbachev raconter dimanche soir à TV5 comment il s'est retrouvé, l'automne dernier, chez George Bush, avec François Mitterrand, Helmut Khol et... Brian Mulroney. Ou on pourrait demander au gendre de l'actuel premier ministre s'il n'est pas vrai que «le petit gars de Baie-Comeau» a vanté ses affaires auprès du gouvernement de la République populaire de Chine. Il faut croire que tous les coups sont permis lorsqu'il s'agit de la personnalité politique la plus détestée au Canada. Oserait-on demander de tels comptes à Pierre Trudeau?

Du culot

Il faut en outre un certain culot, de la part de la GRC et du Solliciteur général, pour demander à un ancien premier ministre de trahir la relation privilégiée qu'il entretient avec ses clients alors qu'eux-mêmes, dans la pratique courante de leurs affaires, refusent de rendre des comptes aux élus de la Chambre des communes!

Pour finir avec cette requête repoussante tant elle est de mauvais goût, le gouvernement du Canada semble relier le dommage subi à la réputation de Brian Mulroney à la seule publication d'informations sur sa conduite dans les médias. Cela pourrait se défendre si Mulroney était encore actif sur la scène politique. Mais que l'on sache, c'est un avocat qui pratique en privé. Or, la requête du Canada à la Suisse, comme les fonctionnaires fédéraux le savent très bien, devait être obligatoirement diffusée dans les milieux bancaires suisses et auprès d'administrateurs de sociétés d'envergure internationale. C'est justement auprès de ces gens-là que la réputation d'intégrité de Mulroney est importante. N'eussent-elles jamais été publiées dans aucun journal ni sur aucune chaîne de télévision, les allégations de fraude et de trafic d'influence contre Brian Mulroney lui causent des dommages dès lors qu'elles circulent parmi des gens qui sont potentiellement ses clients ou des relations d'affaires.

Au fond, en gagnant ainsi du temps, le gouvernement cherche seulement à retarder le moment où il sera bien obligé d'avouer que ses «sources sûres» sont des organes de presse et des journalistes bien en vue qui se sont soudain, par dépit pour Mulroney, tournés en délateurs?

Dans cette affaire, tout ce qui compte est de savoir si l'ancien premier ministre du Canada est un bandit, ou non. Et ce n'est pas seulement le droit de Mulroney de savoir. C'est aussi celui de tous les Canadiens qui lui ont fait confiance, à deux reprises, et à une majorité jamais égalée.

Presse anglophone

Landry pose des questions

QUEBEC (PC)- En présentant les souverainistes de façon toujours négative, la presse anglophone dessert son public, estime Bernard Landry.

«Une presse responsable doit refléter la réalité», a dit le vice-premier ministre hier. La presse francophone au Québec joue convenablement son rôle, tantôt critiquant le gouvernement souverainiste, tantôt le louangeant.

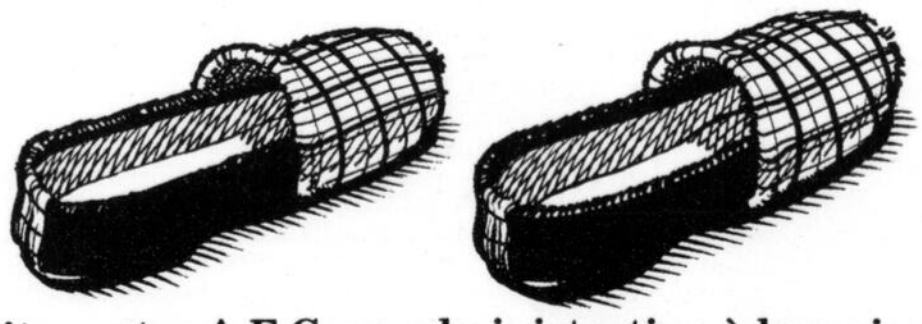
«Malheureusement, dans la presse anglophone c'est univoque, et on a toujours tort. On y est toujours présenté de façon négative, on y est démonisé. J'aime mieux vivre avec une presse francophone qui nous rend malheureux une fois sur deux qu'avec une presse univoque qui dessert son public», a dit M. Landry.

Pour le vice-premier ministre, «une société qui trouve normal que sa presse soit biaisée a un examen de conscience à faire».

M. Landry commentait une récente étude du Fraser Institute de Vancouver qui démontrait que les réseaux de télévision de langue anglaise CTV (privé) et CBC (Radio-Canada) avaient «clairement favorisé» le camp fédéraliste dans leur couverture de la campagne référendaire de l'automne dernier.

En terme de temps consacré aux deux options, les deux réseaux manifestaient un certain équilibre. Mais ils étaient beaucoup plus critiques à l'endroit de l'option souverainiste qu'à l'endroit des thèses fédéralistes.

Faites vos premiers pas en administration sans mettre le pied hors de la maison.



Faites votre A.E.C. en administration à la maison.

Le cégep à la maison, c'est le cégep tout confort! Imaginez! Vous étudiez quand vous voulez, à votre rythme et dans votre pièce favorite. Passez-nous un coup de fil pour en savoir plus long au **864-6464** à Montréal ou au **1 800 665-6400** pour les autres régions.

Collège de Rosemont

Gouvernement du Québec Ministère de l'Éducation

CENTRE COLLÉGIAL DE FORMATION À DISTANCE

310498

MSAT

Le réseau de télécommunications mobiles par satellite, qui va partout.

GLENTEL



Le satellite de télécommunications commerciales le plus puissant au monde

Avantages MSAT:
- Téléphones fixes et mobiles en régions rurales
- Extension de services cellulaires
- Gestion de flottes de véhicules vaste - sur l'ensemble du territoire desservi
- Communication fixe en région éloignée
- Sécxurité publique et gouvernementale
- Surveillance et exploration des ressources
- Maritimes / Aéronautiques
- Population non desservie par réseaux cellulaires
- Résidences sans service téléphonique
- Opérations forestières

GLENAYRE COMMUNICATIONS
DIVISION DE AUTOSTOCK INC

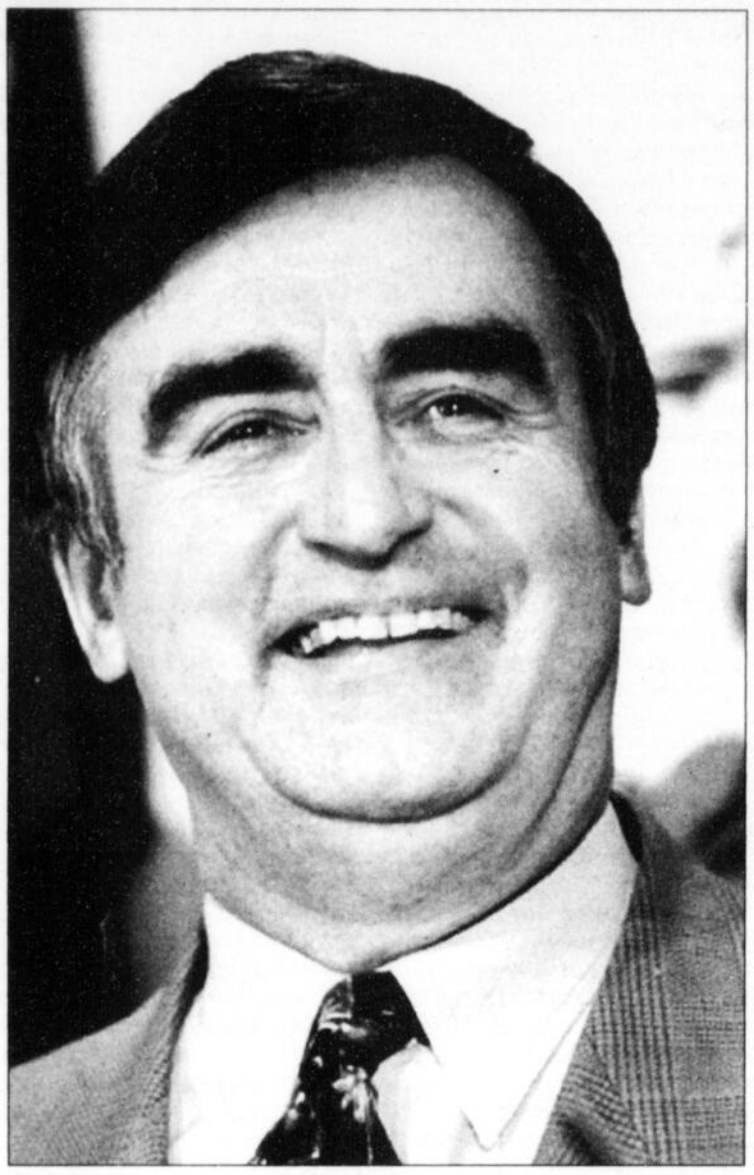
DISPONIBLE MAINTENANT

1265, rue Bersimis
Parc industriel, Chicoutimi
(418) 545-9215

310585

Elections le 19 février

Lucien Bouchard suivra la procédure



REUNION - Le chef du Parti québécois, Lucien Bouchard, doit suivre la procédure du Parti québécois afin d'être candidat officiel dans Jonquière.

JONQUIERE (NB) - Le Parti québécois devrait entériner, jeudi prochain, la candidature de Lucien Bouchard pour les élections partielles du 19 février.



Car même s'il est déjà président du parti et que toute la députation péquiste attend avec impatience son entrée à l'Assemblée nationale, le futur premier ministre du Québec doit se soumettre, comme tout le monde, aux statuts et règlement du PQ voulant que celui qui défend ses couleurs pendant une élection doit être choisi démocratiquement par les membres en règle au cours d'une assemblée d'investiture.

Le président du PQ dans Jonquière, Richard Chaumont, a annoncé hier que cette assemblée aura lieu dans un peu plus d'une semaine, le 25 janvier à 18h30 à la salle Jonquière du Holiday Inn. A cette occasion, M. Bouchard effectuera sa première visite dans sa région depuis qu'il est chef du parti.

Court délai

Tout membre en règle du parti a jusqu'au 23 janvier à minuit pour soumettre sa candidature en vue de cette investiture. Pour ce faire, il doit l'accompagner de 25 signatures de personnes qui sont membres en règle du parti depuis au moins 90 jours avant la date de l'investiture, et qui sont domiciliées à Jonquière selon les critères spécifiés dans la Loi électorale.

Si M. Bouchard a un adversaire, les quelque 2500 membres du PQ qui répondent à ces critères devront élire leur candidat jeudi soir prochain.

Augmenter le score

Du même souffle, M. Chaumont ajoute que la machine électorale du parti s'est déjà mise en route, même s'il semble que le Parti libéral et l'Action démocratique ne présenteront pas de candidat. «S'il y a une élection, nous serons prêts. Sinon, tant mieux.»

Richard Chaumont dit qu'il ne faut rien prendre pour acquis et surtout ne pas pécher par excès de confiance. Car justement, le plus gros défi du PQ dans Jonquière, s'il y a une élection, sera de faire sortir le vote. «Francis Dufour avait obtenu la deuxième ou la troisième plus grosse majorité au Québec avec près de 14 000 voix aux élections de septembre 94. Nous aimerions bien que notre chef fasse encore mieux», a-t-il conclu.

Francis Dufour part la conscience tranquille

JONQUIERE (NB) - Dans la lettre de démission qu'il a fait parvenir lundi au président de l'Assemblée nationale, le député Francis Dufour rappelle que son action politique a été motivée par deux préoccupations: que les citoyens de Jonquière soient bien servis et que la souveraineté du Québec se fasse le plus rapidement possible.

Et il ajoute qu'il est persuadé «que tout le travail accompli au cours de ma vie politique trouvera son sens et sa finalité avec celui qui me succédera».

Rappelant sa longue carrière d'homme public, tout d'abord comme conseiller pendant quatre ans puis maire (18 ans) et député depuis 10 ans, M. Dufour a tenu à remercier la population qui lui a fait confiance pendant toutes ces années et tient à lui manifester son attachement.

Il remercie également ses collègues de l'Assemblée nationale et salue le premier ministre Jacques Parizeau en tant que bâtisseur du Québec, lui prédisant une grande place dans l'histoire et reconnaissant son sens de l'Etat.

Dans Lac-Saint-Jean

Monique Larouche-Morin prête à prendre le flambeau

ALMA (NB) - Deux jours après sa démission comme député fédéral, Lucien Bouchard a un premier successeur éventuel.

Monique Larouche-Morin, dont le nom alimentait les rumeurs en compagnie de ceux de Bernard Pilote, président du Conseil régional de la culture et du maire de Saint-Gédéon Alain Ouellet, a annoncé officiellement, hier, qu'elle serait candidate à l'investiture du Bloc.

Mme Morin, qui dit avoir mûri sa réflexion pendant les Fêtes alors que Lucien Bouchard avait déjà manifesté son intention de faire le saut sur la scène provinciale, ne milite activement que depuis un an mais elle a oeuvré longtemps comme bénévole au sein de l'AFEAS, ce qui, selon elle, explique sa discrétion.

«A cause de la nature de notre organisation, nous devons nous abstenir de militer en faveur d'un parti politique ou un autre, d'autant plus que l'AFEAS m'a amené à siéger au conseil d'administration du Conseil régional de concertation et de développement (CRCD)», explique la candidate.

Direction

Ayant quitté le bureau de direction de l'AFEAS il y a quatre ans, Mme Morin se sent désormais à l'aise de porter une étiquette politique et elle a d'ailleurs eu la chance de se reprendre depuis, puisqu'elle a participé activement au processus référendaire.

Elle a assumé, en compagnie de l'économiste Michel Belley, la vice-présidence de la commission régionale sur l'avenir du Québec puis a partagé avec l'ancien ministre Marc-André Bédard, la présidence du comité régional pour le OUI l'automne dernier.

Mme Morin dit que l'action sociale entreprise il y a déjà plusieurs années (elle fait toujours partie du CLSC Le Norois) a incité plusieurs personnes de son entourage à lui demander quand elle ferait le saut en politique. «Maintenant, c'est fait!», dit-elle.

Celle qui va demander aux militants du Bloc québécois le droit de représenter le parti aux élections partielles que devra déclencher le premier ministre Jean Chrétien dans Lac-Saint-Jean dit qu'elle n'a pas encore entrepris les démarches officielles pour monter son organisation et gagner des appuis.

En revanche, elle dit qu'elle a eu l'occasion de sonder quelques membres du parti et qu'on l'a encouragé à continuer.

Pas d'élections

MONTREAL (PC)-Le nouveau chef du Parti québécois Lucien Bouchard repousse l'idée de tenir des élections dès cet automne, comme certains l'ont déjà évoqué, et a plutôt l'intention de gouverner un certain temps à Québec.

«J'ai l'intention d'aller aussi loin dans le mandat qu'il le faudra et qu'il me sera possible de le faire dans la légitimité», indiquait-il aux journalistes hier à Montréal.

A ceux qui prétendaient qu'il avait veillé à ce que la machine électorale du PQ soit prête pour des élections dès cet automne, il réplique qu'il ne sait même pas d'où vient cette hypothèse.

M. Bouchard estime que les Québécois attendent de lui des décisions et des décisions équitables surtout.

Non seulement «beaucoup» de Québécois devront faire leur part, précise-t-il, mais «tous» les Québécois.

C'est d'ailleurs pour cette raison qu'il entend tenir son sommet socio-économique peu après son arrivée à la tête du gouvernement: «saisir l'opinion publique» des enjeux économiques, la sensibiliser dans le cadre d'un exercice de transparence.

M. Bouchard rencontrait la presse au lendemain de sa dernière activité comme chef du Bloc québécois. Il en a profité pour aborder divers sujets d'actualité.

TVQ

Il a notamment réitéré sa volonté de tout faire pour éviter de hausser la Taxe de vente du Québec de 6,5 à 7,5 pour cent en juillet, tel que prévu. «L'économie n'a pas besoin de cette hausse de taxe», martelait-il.

Entre une réduction supplémentaire des dépenses gouvernementales et une hausse de taxe d'un pour cent, il juge que la compression des dépenses est «le moindre des deux maux».

Il convient toutefois que plus il est mis au courant de l'état des finances publiques, plus il «découvre des choses» et constate «l'ampleur du problème».

Priorités et autres

Ses deux grandes priorités, à titre de chef du gouvernement, seront 1) créer de l'emploi grâce au redressement des finances publiques et 2) l'éducation et la culture.

Sur la question du futur conseil des ministres, il s'est montré évasif, ne garantissant le poste de personne. Il verra une fois au pouvoir.

Pas d'opposition

QUEBEC (PC)-La direction du Parti libéral du Québec a décidé, hier, de laisser la voie libre à Lucien Bouchard lors de l'élection partielle du 19 février dans la circonscription de Jonquière.

«La place d'une premier ministre est à l'Assemblée nationale», a affirmé M. Johnson en annonçant sa décision en avoir discuté avec l'Association libérale de Jonquière et les membres de l'exécutif national.

Cependant, même s'ils n'ont pas encore trouvé de candidat, les libéraux seront de la course dans la circonscription de LaPrairie.

A l'instar de M. Johnson, le chef de l'Action démocratique du Québec Mario Dumont a lui aussi décidé de ne pas susciter de candidature dans Jonquière.

Dans Laprairie, le candidat de l'ADQ sera son président de la Commission des Finances, M. Jean Dion. Il fera la lutte à la vice-présidente du PQ Mme Monique Simard. «Alors que la candidate du PQ s'est découvert au cours des derniers jours une passion soudaine pour les gens du comté de La Prairie, expliqué M. Dumont, il importait pour nous de proposer aux électeurs un candidat issu de leur milieu et bien au fait des questions locales.»

Selon le syndicat de l'hôpital de Roberval

La Régie devrait récupérer les 131 millions $

CHICOUTIMI (CD) - Le Syndicat FAS/CSN de l'Hôtel-Dieu de Roberval pense que les représentants de la Régie régionale doivent d'abord s'acharner à obtenir du ministère de la Santé et des Services sociaux les 131 millions $ que le Saguenay-Lac-Saint-Jean perd en raison de la sous budgétisation plutôt que de continuer à annoncer de nouvelles compressions.

Le président du syndicat, Marcel Brassard, s'inquiète des coupures de 33 millions $ annoncées par la Régie régionale pour les trois prochaines années dans la région. Pour le secteur des Prés-Bleus (Roberval), il rappelle que la compression budgétaire sera de 4,3 millions $ dont 3,6 millions $ uniquement pour l'Hôtel-Dieu de Roberval (ceci inclut le manque à gagner).

Lorsque la Régie régionale parle d'équité intra-régionale et affirme que le secteur de Roberval est sur budgétisé de six millions $, Marcel Brassard se demande si cela signifie qu'il pourrait s'ajouter une nouvelle compression du même ordre pour le district des Prés-Bleus?

Interrogation sur les critères

Le président du syndicat se demande également si la direction de la Régie a tenu compte de critères autres que le budget global et la démographie pour procéder à son calcul d'équité. Aussi, il se demande si la Régie a pris en considération les services donnés dans le secteur et si elle a tenu compte du fait que la rémunération des médecins du Lac-Saint-Jean est plus élevée de 15 pour cent pour les omnipraticiens et de 20 pour cent pour les spécialistes parce qu'ils pratiquent dans une région dite éloignée. Le président souligne que ce dernier critère fait une différence puisqu'il reste moins d'argent disponible pour les services de base à la population.

Marcel Brassard est convaincu que la compression annoncée diminuera considérablement les services à la population puisqu'il prévoit de 50 à 75 abolitions de postes d'ici à trois ans en plus des 25 postes actuellement effectifs chez les employés CSN. C'est pourquoi, il considère que toute la population du secteur doit se mobiliser pour revendiquer les services qu'elle est en droit de recevoir.

Selon le président du syndicat CSN de l'Hôtel-Dieu de Roberval, les orientations adoptées pour les trois prochaines années par le conseil d'administration de la Régie diminueront considérablement les services à la population «sans compter, dit-il, que d'autres compressions sont annoncées dans le secteur de la santé».

Au cours des prochaines semaines, le président entend prendre des contacts avec les représentants des syndicats du secteur des Prés-Bleus ainsi qu'avec le comité mis sur pied par les municipalités pour discuter du sujet.

Usines de cogénération

Le projet de Dolbeau se réalisera en 1996

par Lise Fortin

MISTASSINI (LF) - La construction de l'usine de cogénération de Dolbeau se réalisera en 1996 et sera complétée en 1997. Produits forestiers Alliance prévoit aussi de bonnes nouvelles pour Saint-Félicien.

Le président de Produits forestiers Alliance, Pierre Monahan, n'avait que de bonnes nouvelles à communiquer aux gens du milieu, venus l'entendre lors d'un souper-conférence organisé par la Chambre de commerce de Dolbeau et Mistassini et le comité Promotion Publicité.

Plus de 200 personnes ont répondu à l'invitation du milieu. Pierre Monahan a profité de l'occasion pour faire le point sur les projets de construction d'usine de cogénération à Dolbeau et Saint-Félicien.

«Le projet de Dolbeau aura des retombées économiques importantes pour le milieu. La période de construction de l'usine devrait engendrer tout un achalandage au point de vue économique. A prix égal, Produits forestiers Alliance va favoriser les entrepreneurs locaux, tout en respectant les lois du marché. Il faut que la région en profite au maximum», a déclaré Pierre Monahan.

Le projet de construction de l'usine de cogénération est évalué à 50 millions $. L'usine de Saint-Félicien représente également le même investissement.

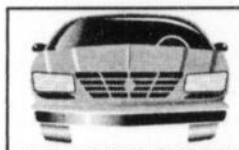
L'usine de cogénération de Dolbeau n'augmentera pas le nombre d'emplois pourtant mais consolidera les emplois existants, dit Pierre Monahan.

«Les deux projets de Dolbeau et Saint-Félicien ont été lancés en même temps. Des reports menaçaient de nuire au projet de Dolbeau et il a été décidé de considérer les dossiers séparément», d'expliquer le président Monahan. Produits forestiers Alliance a repris le projet de Dolbeau en vue de le mener à sa réalisation.

Par contre, la compagnie est toujours intéressée au projet de cogénération de Saint-Félicien. On a ainsi augmenté le nombre de mégawatts de 13 à 19 pour le rendre plus rentable, pour ce faire on a diminué le potentiel de rentabilité du projet de cogénération de Dolbeau.

«Produits Forestiers Alliance a déjà investi 500 000 $ dans le projet de Saint-Félicien, ce qui a sauvé le projet», de poursuivre Pierre Monahan. La Société de cogénération du Québec aura jusqu'au printemps pour trouver le financement requis. Produits forestiers Alliance se dit prêt à réinvestir si nécessaire. «Ce projet va voir le jour, a rassuré Pierre Monahan. Le projet est important pour ses impacts positifs sur l'environnement. C'est une façon de régler le problème environnemental en disposant des écorces et en les transformant en énergie».

Au même moment se tenait à l'hôtel de ville de Dolbeau, une séance d'information sur les impacts environnementaux du projet de construction d'une usine utilisant la biomasse à Dolbeau. Une dizaine de personnes ont assisté à cette séance.



1000 AUTOS... D'OCCASION

VENTE - ACHAT - CONSIGNATION

1992 DODGE SHADOW, automatique, 4 portes, air climatisé, démarreur à distance, toit ouvrant.
1989 PONTIAC 6000LE, SPÉCIAL: **prix en bas de la cotation.**
1989 BUICK LE SABRE LIMITED, peinture neuve, pneus neufs. **«À voir»**
1988 BUICK LE SABRE LIMITED. Rég.: 5995 $. Rabais de 1000 $. Spécial: **4995 $**

1000, boulevard du Royaume Ouest – CHICOUTIMI, P.Q.
Pagette numéro: **696-5859**

Transfert de particulier à particulier

Tél.: (418) **543-1000** • Fax: (418) **543-0045**

310817

RÉSULTATS

loto-québec

Banco — Tirage du 96-01-16

09	23	24	29	31
33	34	35	39	43
47	50	51	52	54
55	57	62	67	68

Prochain tirage: **96-01-17**

T V A, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



ANNONCE AVEC PHOTO

15,95 $ SUR UNE COLONNE

29,95 $ SUR DEUX COLONNES

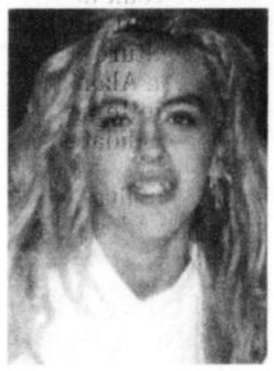
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO

TEXTE DE BONS VŒUX 7 $

JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



BONNE fête **Karynn**. Passe une belle journée. Ceux et celles qui la connaissent peuvent la rejoindre au 698-7108 pour lui souhaiter bonne fête.
Cindy, Patrick, Nathalie, Johanne et Marcel



ALLO VANESSA! C'est ta fête, déjà 9 ans aujourd'hui à une fille vraiment super, on te souhaite la plus belle des journées, nous t'aimons très fort. P.S. C'est aussi la fête à grand-maman Doris. Bonne fête!
Pierre, Esther, Jessica. XXX



Bonne fête **Annick**. On t'aime fort. Garde ton beau sourire.
De Roger, Raymonde, Karine, Dominic, Gilles, Ginette, et les clients du bar Classic.



Jean-Guillaume Simard
Bonne fête à un gars formidable.
De Shirley et tous tes ami (e) s.
P.S.: "On t'aime!"



Bonne fête à **Magella Dion**, travailleur à l'Alcan de Jonquière. Passe une très belle journée pour tes 4????.
Lola, Cathie XXX.



A voir 78 ans c'est bien, l'avoir à 2 c'est mieux. L'une est beaucoup plus vieille que l'autre. Devinez laquelle?
Bonne fête Martine et France XXX
Black et Gaby XXXX

MESSAGE PERSONNEL

Jojo, plus que 1 dodo.
"La gang"

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.



❦ MESSAGE PERSONNEL ❦ NAISSANCE ❦ POÈME ❦ PROMPT RÉTABLISSEMENT
❦ VŒUX ❦ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ❦ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
❦ FIANÇAILLES ❦ GÉNÉRATIONS ❦ GRADUATION ❦ MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014

310392



Claude Tremblay
p.-d.g.



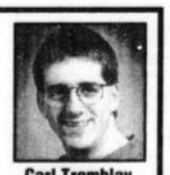
Marc Montminy
Représentant

GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - ESTAMPES

543-2107

GRAVURE - IDENTIFICATION

ESTAMPES
MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
FAX: 543-0779



Carl Tremblay
Gérant

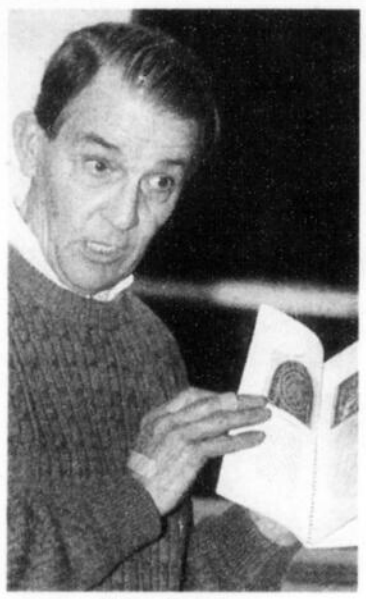
- PLAQUES-SOUVENIRS
- SCEAUX LÉGAUX
- DATEURS
- NUMÉROTEURS
- PLAQUETTES D'IDENTIFICATION

310199

Fourre-tout



NOUVELLE BANNIERE - Jean-Pierre Hakim s'installe au centre-ville de Chicoutimi. En effet, l'ami Jean-Pierre vient d'inaugurer son tout nouveau restaurant, le «J.P. Sub» dont la spécialité, vous l'aurez deviné est le sous-marin. Le nouveau restaurant situé en haut de la rue Racine, juste en face de la Tabagie 580, offre aussi de la pizza, des pâtisseries et divers mets apprêtés à la «sauce Jean-Pierre». Le nouveau propriétaire pose ici en compagnie des membres de son équipe. Bonne chance et longue vie au nouveau restaurant.



Du beau travail

Le photographe André Laflamme a fait récemment un exposé fort apprécié devant les membres du Club de photo de Chicoutimi.

M.Laflamme a présenté le fruit de son diaporama consacré aux verrières de l'église du Très Saint-Sacrement de Chicoutimi.

Les explications à caractère historique et photographique ont été apprécié de la part des 70 personnes présentes lors de cette soirée. Dans son travail, M.Laflamme a reçu une excellente collaboration de son ami Guy Barrette.

Le tabac à l'UQAC

Il était question dans l'édition du Quotidien d'hier de la politique concernant l'usage du tabac à l'UQAC.

Or depuis le 15 janvier 1996 l'usage du tabac est interdit dans tous les locaux sous la juridiction de l'UQAC. Il sera permis de fumer dans un local au niveau du sous-sol et qui sera identifié comme fumoir.

La décision découle d'une décision du conseil d'administration qui a choisi d'adopter une politique à cet égard. De plus, l'Université est disposée à soutenir l'effort des fumeurs à renoncer au tabac en offrant des programmes d'aide à cet effet.

Au sujet du bénévolat

Selon un sondage Léger et Léger, un Québécois sur deux fait du bénévolat. Ce sont donc 3 millions de Québécois qui consacrent du temps aux autres. De ce nombre, 64 pour cent de la population adulte serait engagée dans une cause sociale ou humanitaire.

Les statistiques démontrent que les étudiants, avec 73 pour cent, démontrent le plus d'intérêt à oeuvrer pour une bonne cause.

L'étude de la maison de sondage réalisée pour le compte de la Fédération des centres d'action bénévole démontre que ce sont les gens au foyer et les retraités qui sont le moins actifs.

Loisir et culture ça se protège!

A la vieille de prendre des décisions déchirantes en matière budgétaire, plusieurs élus municipaux s'interrogent sur la place du loisir et du culturel dans l'ensemble des services offerts aux citoyens.

D'aucuns, de nos jours affirment que les citoyens attendent de leur municipalité qu'elle dispense des services de base comme l'entretien des rues, l'enlèvement des ordures, la fourniture d'eau potable, le traitement des eaux usées et la sécurité publique. Dans cette perspective, le loisir aurait un caractère non essentiel.

Dans son dernier numéro, la revue Municipalité publie un texte intéressant qui tente de cerner les défis des élus municipaux en matière de loisir à l'aube de l'An 2000.

Parce qu'aujourd'hui, la tentation est grande de couper en se disant qu'on a plus les moyens de payer.

Pourtant, le secteur des loisirs peut répondre aux besoins d'une société en évolution. La pratique d'activités de loisir favorise la santé mentale et physique donc, en bout de course, une plus grande efficacité de l'individu au sein de sa collectivité et de son entreprise.



Au fil des ans, les municipalités ont développé (et aussi très souvent payé) un réseau d'équipements et d'infrastructures en matière de loisir et de culture. Aujourd'hui, elles en assument le fonctionnement et paient annuellement les déficits reliés à ces opérations. En période de restriction, voilà, se disent certains, un «beau secteur» où des économies seraient faciles à faire. Les élus doivent garder en tête que le loisir et la culture constituent des services essentiels à la collectivité. Il est rassurant de savoir qu'un jeune a au moins l'alternative d'aller à la patinoire plutôt qu'à l'arcade.

Le défi consiste donc à replacer les choses dans un juste contexte. Des loisirs oui mais en fonction de la capacité de payer.

Dans cette perspective, il faut, dans un premier temps, envisager une réduction de la pratique d'activités trop encadrées dans des infrastructures trop lourdes. Le mot d'ordre est donc à la diversification et à la simplification. Le citoyen devra mettre son grain de sel...et la main dans sa poche!

EN BAVARDANT

• Au sujet de la journée des sciences à l'Ecole Apostolique de Chicoutimi, Lise Devost nous a téléphoné hier pour nous dire que la grande responsable de l'activité était Annick Moreau une étudiante du Séminaire de Chicoutimi. Mme Devost nous avait communiqué les résultats à titre personnel et en tant que parent. Rendons à Annick ce qui...

• La directrice Guylaine Simard nous apprend que le Musée du Fjord de La Baie offre dès le 28 janvier et ce jusqu'au 15 décembre 1996 «Des dimanches amusants». Une occasion pour les jeunes de découvrir un monde fascinant. Le premier thème abordé concernera la botanique. Inscris-toi en téléphonant au 697-5077.

• Lucienne Lemieux du club «Les violettes saguenéennes» annonce que la prochaine réunion mensuelle se tiendra le 24 janvier prochain au sous-sol de la Caisse populaire Desjardins du boulevard Mellon à Jonquière. Un droit d'entrée de 3$ est demandé aux non membres. Pour informations: 548-4829 ou 547-4686.

• Un rappel aux membres du Cercle de Presse. L'invité de ce matin à l'hôtel Chicoutimi est le président de Solidarité rurale, Jacques Proulx. C'est un rendez-vous pour 8h30.

• Annie Bélanger, directrice de la Télévision communautaire de Saint-Félicien annonce la tenue du téléthon qui aura lieu le 27 janvier au Carrefour Saint-Félicien de 14 heures à 19 heures. Les fonds recueillis serviront à l'entretien ou au renouvellement de l'équipement électronique de la TVC.

Des échos de Bangkok

Lucien Bouchard est parmi les dix personnalités mondiales consacrées par le Bangkok Post en Thaïlande. C'est mon confrère Yvon Paré qui m'apprend cette nouvelle. C'est quelqu'un de la famille qui séjourne là-bas qui lui a communiqué l'information. Il appert que la télévision locale a fait écho au référendum québécois de novembre dernier. Il y avait régulièrement des nouvelles sur le sujet et un suivi intéressant a été assuré. C'est pas beau ça!



ECOLE DE DANSE - Admirez la beauté et la souplesse! Toutes ces jolies jeunes filles apprennent la danse à l'école Florence Fourcaudot de Chicoutimi. D'ailleurs, l'école reprend ses activités pour l'hiver 1996. En ballet classique, tous les niveaux du syllabus de l'école supérieure de danse du Québec sont offerts. L'école offre aussi du jazz, du rap et des cours spéciaux pour enfants et adultes. Il est temps de vous inscrire au 696-4333.

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Pour information: 690-8825
Alma: 668-4506 poste 825
St-Félicien: 679-3832 poste 825
QUOTIDIEN progrès-dimanche
"Rencontres": 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites, une lettre par case, sans abréviation). Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur 690-8824, ou encore appelez-nous au 690-8825.
Je veux publier mon message dans la rubrique:
Femme cherche homme
Homme cherche femme
Alternatif
Nom:
Adresse:
Municipalité: Code postal:
Tél.: (Jour) Tél.: (Soir)
Le service Rencontres s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service Rencontres, l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans Rencontres.
309577

Question constitutionnelle

Keith Spicer propose sa solution

OTTAWA (PC) - S'ils veulent prendre les souverainistes de vitesse, les Canadiens devraient être prêts à tenir dès le mois de juin un référendum par lequel ils seraient appelés à choisir entre un nouveau contrat constitutionnel et un Canada sans le Québec.

C'est du moins ce que propose le président du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Keith Spicer, dans un document de 12 pages qu'il fait circuler depuis quelques semaines dans les milieux politiques fédéraux. Il en a d'ailleurs envoyé une copie au ministre des Affaires intergouvernementales, Marcel Massé, qui dirige le comité ministériel sur l'unité nationale.

M. Spicer, qui a présidé en 1991 le Forum des citoyens, suggère un processus précis et rapide pour définir ces deux options et ainsi mettre fin à l'incertitude.

A son avis, le temps presse car les souverainistes comptent tenir un autre référendum dès que les circonstances seront favorables. Or, il ne veut pas que les Canadiens arrivent les mains vides, comme ce fut le cas lors du référendum du 30 octobre dernier.

Selon lui, les Canadiens doivent prendre acte du résultat serré, reconnaître que le statu quo constitutionnel ne convient plus, que le nationalisme québécois ne disparaîtra jamais, que les provinces et le gouvernement fédéral sont désemparés et sans plan cohérent pour faire face à une réforme constitutionnelle ou à un vote favorable à la souveraineté.

Après avoir dressé ce constat, il ne voit qu'une solution: que les Canadiens se préparent immédiatement pour le prochain round. M. Spicer soutient que «le but est toujours, peu importe ce qui arrive, d'en arriver à une relation civilisée et raisonnable entre le Québec et le reste du Canada».

Pour y parvenir, il préconise un processus en trois étapes financé par les citoyens et les entreprises et reposant essentiellement sur le bénévolat.

L'ancien commissaire aux langues officielles ne manque pas de souligner l'insatisfaction des Canadiens face à la stratégie pré et post-référendaire du gouvernement fédéral. Il recommande par conséquent de confier le travail à des personnes extérieures au monde politique et uniquement à des non-Québécois. En fait, tout l'exercice aurait pour but de permettre au reste du Canada de se donner une position commune.

A cette fin, il propose de mettre sur pied, dès la fin janvier, deux groupes de travail. Le premier verrait à élaborer un nouveau contrat entre le Canada et le Québec qui comblerait les aspirations des différentes régions du pays et celles des Québécois en particulier. Ce contrat comporterait une «clause de stabilité», c'est-à-dire qu'il serait d'une durée minimale de 20 ans.

Le second groupe préciserait les conditions nécessaires aux négociations menant à la sécession du Québec. Il n'aurait à l'esprit que les intérêts des Canadiens à l'extérieur du Québec et ne présumerait pas de l'existence d'un lien privilégié entre le Québec et le Canada.

Il poserait aussi comme condition préalable à toute négociation la résolution du partage de la dette. M. Spicer dit vouloir ainsi dissiper les écrans de fumée souverainistes.

A la mi-avril, une assemblée de citoyens prendrait le relais. En plus de s'entendre sur deux propositions précises, elle élaborerait une question référendaire.

M. Spicer souhaite que le gouvernement reprenne ensuite ces deux options et les soumette aux Canadiens et aux Québécois lors d'un référendum pancanadien. Il suggère même une date: le 17 juin 1996.

Pour entériner cette «dernière et meilleure offre» constitutionnelle, le gouvernement devrait obtenir l'accord de 50 pour cent plus un des Québécois et l'appui d'une même proportion des Canadiens du reste du pays. Si un des deux groupes la rejetait, le scénario sécessionniste serait automatiquement entériné.

Comme les rèformistes, M. Spicer croit que la connaissance des exigences d'une séparation aurait un effet dissuasif sur les Québécois et les Canadiens tentés par un divorce.

Ovules humains

Ottawa déposera une loi

OTTAWA (PC)-La ministre de la Santé, Diane Marleau, a annoncé hier qu'elle déposera un projet de loi pour empêcher le trafic d'ovules humains.

Plus de six mois après avoir demandé un moratoire sur certaines pratiques controversées dans le domaine de la reproduction humaine, telles la vente d'ovules et d'embryons, Mme Marleau a confirmé hier l'échec de l'approche volontaire.

La Commission royale sur les nouvelles technologies de reproduction avait recommandé il y a plus de deux ans que certaines pratiques, notamment la rémunération de mères-porteuses et le commerce des ovules et du sperme, soient interdites en vertu du code criminel.

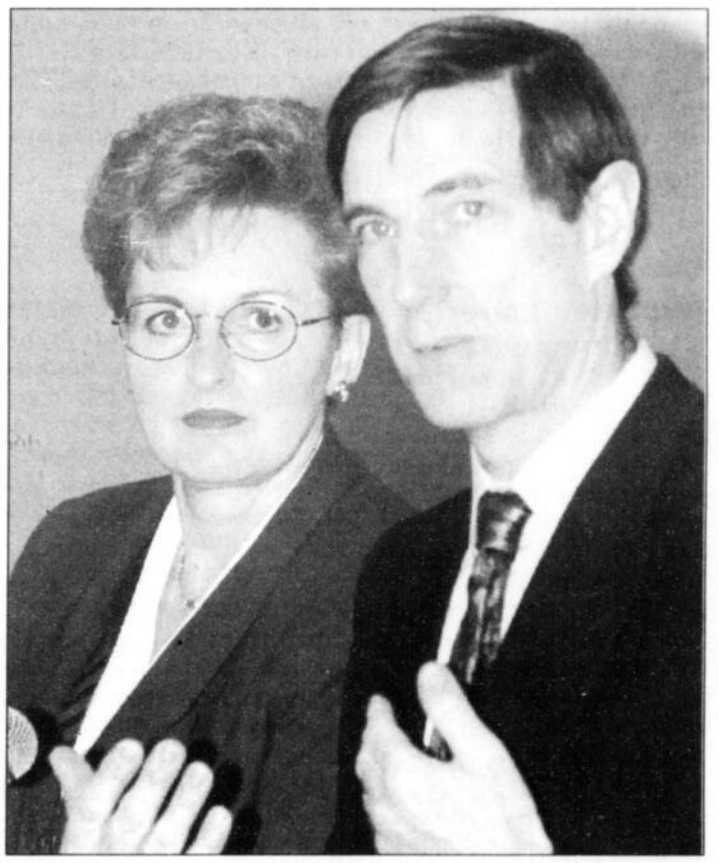
La ministre dit avoir été indisposée par une annonce parue récemment dans un journal étudiant de l'Université de Toronto. On demandait une jeune femme blanche dans la vingtaine à qui l'on offrait de l'argent en échange d'ovules. La correspondance devait être acheminée à une boîte postale de St-Laurent, au Québec.

Mme Marleau se dit très préoccupée par la commercialisation de la reproduction et par le fait que les femmes et enfants impliqués sont en quelque sorte ramnenés au rang de marchandise. Elle promet que des mesures énergiques seront proposées d'ici quelques semaines. Patricia Baird, une généticienne de l'Université de la Colombie-Britannique qui a présidé la Commission royale sur les techniques de reproduction, se réjouit de la prise de position de la ministre Marleau. «Nous avons bien besoin d'un projet de loi; je suis heureuse qu'on passe enfin à l'action», a-t-elle dit.

La commercialisation des ovules humains est en pleine expansion aux Etats-Unis. Les ovules se transigent au prix d'environ 2400 $ US l'unité.

Cette pratique ne va pas sans risque pour la santé. Plusieurs études ont montré que les médicaments utilisés pour stimuler la production d'ovules peuvent contribuer à augmenter le risque de cancer des ovaires. Il y a également risque d'infection lors du prélèvement des ovules, car cette technique implique la perforation de la paroi vaginale à l'aide d'une aiguille.

La ministre Marleau devra faire preuve de beaucoup d'habileté dans le traitement de ce dossier fort complexe. Des centaines de couples infertiles sont en effet prêts à tout tenter pour avoir des enfants. Et pour une femme qui ne peut avoir d'ovulation, l'accès aux ovules d'une donneuse est crucial.



TRAFIC - La ministre de la Santé, Diane Marleau, écoute le Dr. Ian McDowell lors d'une conférence de presse à Ottawa.

Affaire Mulroney

La dispute tourne sur des points légaux

MONTREAL (PC) - Les avocats de Brian Mulroney ont essuyé un véritable barrage de questions devant le tribunal, hier, relativement à la poursuite de 50 millions $ intentée par l'ex-premier ministre dans l'affaire Airbus.

Les avocats du gouvernement fédéral et de la Gendarmerie royale du Canada ont fait valoir qu'ils avaient droit à de meilleures informations pour être en mesure de répondre aux allégations de M. Mulroney, qui soutient que sa réputation a été entachée.

Le juge André Rochon, de la Cour supérieure du Québec, a écouté les arguments des parties pendant environ cinq heures. Il a ensuite ajourné la séance en promettant qu'il précisera dans quelques jours les éléments pour lesquels les plaignants devront présenter des pièces justificatives.

Gérald Tremblay, un des avocats de Brian Mulroney, a invoqué le fait que les demandes des avocats fédéraux, dont la preuve documentée à l'effet que son client pratique bien le droit à Montréal, ne constituent qu'une tactique. Selon lui, une telle requête ne devrait être envisagée que dans les cas où des détails précis sont vraiment nécessaires.

La dispute légale d'hier n'a pas abordé le coeur du litige, à savoir l'assertion de M. Mulroney à l'effet que la GRC et le ministère de la Justice l'ont diffamé par des allégations mensongères contenues dans une lettre adressée aux autorités suisses.

Les avocats ont plutôt débattu sur la quantité de documents qu'Ottawa doit maintenant fournir aux avocats de M. Mulroney. Ce dernier n'était pas présent en cour, mais son porte-parole Luc Lavoie a suivi les débats.

Dans sa poursuite, Brian Mulroney allègue que la GRC et le ministère de la Justice ont injustement laissé croire qu'il a touché une ristourne dans la transaction impliquant l'achat de 34 avions Airbus par Air Canada, en 1988. M. Mulroney a toujours nié tout méfait.

Mais Me Claude-Armand Sheppard, qui représente le gouvernement fédéral, a fait valoir que la poursuite, telle qu'inscrite par l'ancien premier ministre, n'était pas suffisamment précise.

Me Sheppard a référé à une lettre écrite en allemand sur papier portant l'en-tête du gouvernement canadien, lettre qui sollicitait l'aide de la Suisse pour accéder à des documents bancaires qui auraient pu contenir la preuve que des pots-de-vin avaient été payés pour l'achat des Airbus.

Selon lui, il n'y a pas de preuve que la lettre - un élément sur lequel les avocats de M. Mulroney ont mis beaucoup d'emphase - avait été livrée à son destinataire. Me Sheppard a aussi mis en doute que la version anglaise de la lettre soit fidèle à l'originale rédigée en allemand.

Par ailleurs, un témoin clé des allégations touchant M. Mulroney et d'autres personnes dans l'affaire Airbus a été interrogé pour la première fois par les autorités suisses, à la demande de la GRC.

Georgio Pelossi a parlé aux enquêteurs cette semaine, a indiqué Roland Sitter, porte-parole du bureau du procureur général à Berne. Cela tend à confirmer que l'enquête se poursuit malgré les démentis fermes de M. Mulroney, de l'ancien premier miistre de Terre-Neuve Frank Moores et de l'homme d'affaires canado-allemand Karlheinz Schreiber concernant leur participation à un méfait quelconque.

Imitateur à Alma, Jonquière et Chicoutimi

Marc Dupré interprétera 70 chansons

CHICOUTIMI (CL) - Marc Dupré, imitateur, envisageait sérieusement de faire carrière sur scène. À peine a-t-il terminé le secondaire V qu'il laisse les études pour investir tout son temps dans la vie d'artiste. Une telle confiance en soi à sans doute forcé la main de la destinée, tout autant que le talent. Dès ses débuts sur scène il attire l'attention de Guy Cloutier qui le conduira à René Angélil et le propulsera très rapidement sur les grandes scènes.



Les débuts

Fils de parents mélomanes, l'enfance de Marc Dupré a été enveloppée de musique. Lui-même joue du trombone, de la trompette, du saxophone et de la guitare. De quoi développer une oreille particulièrement sensible.

Très tôt, il s'amuse à imiter les voix des autres. À l'école, les professeurs seront ses cibles de prédilection. Pour épater les amis, il imite son idole de l'époque (qui ne l'est plus du tout précise-t-il), Michael Jackson et prend de plus en plus conscience qu'il a un registre vocal qui lui permet de trouver le ton juste, qu'il s'agisse de voix féminines comme de voix d'hommes.

Il sait désormais ce que sera sa carrière. La seule école qu'il envisage de fréquenter est l'École nationale de théâtre. Il n'est pas admis. Il occupe donc une série d'emplois précaires et commence à envoyer des démos un peu partout.

Finalement, en septembre 1993, son professeur de judo, ami et gérant, Bernard Groulx, lui obtient un premier contrat. C'est là que Martin Simard, l'invite à se produire au «shower» de sa soeur Nathalie, où se trouve également René et Guy Cloutier; vingt minutes d'imitation le temps de se faire remarquer par Guy Cloutier qui l'invite (deux semaines plus tard) à l'émission «Les étoiles du Capitole».

Les portes commencent à s'ouvrir.

En 1994 il est la Révélation du Festival Juste pour rire. Invité à faire les premières parties de Patricia Kaas, de Mario Pelchat et de Céline Dion il se retrouve à l'Olympia, au Forum, au Colisée. Il ne dispose que de quinze minutes mais c'est assez pour ne pas passer inaperçu.

«Tout a été très vite, dit-il. C'est comme au cinéma.»

Beaucoup de travail

Le don n'est pas tout. Pour imiter les voix il faut une bonne oreille et beaucoup de travail.

Il compte plus de 200 voix différentes mais avoue qu'il ne pourrait devenir chanteur. «Je n'ai pas de voix.»

Lorsqu'il choisit une cible, il travaille sa voix pour qu'elle trouve le timbre de l'autre. Cela n'est pas si simple. Chaque voix à ses particularités, sa propre ambiance. Mais il n'y a pas de limite, précise-t-il, quoiqu'il existe certaines voix qui lui demeurent inaccessibles.

Son répertoire tient compte des goûts du public, de la popularité d'un chanteur. C'est ainsi que pour la France, il a surtout imité des chanteurs anglophones.

«Le public français est très différent du public québécois. Ici, on donne plus de chance à l'artiste. En France, il faut les conquérir en cinq minutes sinon ils ne donnent aucune chance. C'est un public froid. Quand il aime, il aime. Quand il n'aime pas il le fait voir.»

En spectacle

Accompagné de ses musiciens, dont le batteur, Serge Lapointe, est originaire de Chicoutimi, Marc Dupré sera en spectacle dans la région, de jeudi à samedi.

Il fera soixante-dix chansons, précisant qu'il s'agit bien d'imitations et non de parodies. Il ne change pas les mots, ni le style: son interprétation consiste à créer l'ambiance propre à chacune.

Le spectacle comprend 80 pour cent d'imitation et 20 pour cent d'humour.

Marc Dupré sera à l'auditorium d'Alma, jeudi 20h00; à la salle François-Brassard de Jonquière, vendredi 20h30; à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, samedi 20h00.



MARC DUPRÉ - Humoriste et imitateur, Marc Dupré réussit à imiter plus de deux cents voix différentes. Il sera en spectacle dans la région, de jeudi à samedi.

EN BREF

Peyrac demandera sa citoyenneté

MONTREAL (PC) - Le chanteur français Nicolas Peyrac, qui habite Montréal depuis deux ans, a l'intention de demander la citoyenneté canadienne à la fin de cette année.

Nicolas Peyrac, qui compte un treizième album intitulé «J'avance», continuera de traverser régulièrement l'Atlantique. Il présentera notamment un spectacle au Casino de Paris au début du mois de mai.

Symphonie à Lanaudière

MONTREAL (PC) - La prochaine édition du Festival international de Lanaudière comprendra la présentation de la première Symphonie du compositeur britannique Ralph Vaughan Williams.

Cette oeuvre en quatre mouvements intitulée «A Sea Symphony» sera donnée par l'Orchestre symphonique de Montréal, sous la direction de Charles Dutoit.

Un choeur et deux solistes seront également mis à contribution pour la présentation de cette symphonie dans laquelle on chante des poèmes de Walt Whitman inspirés par le thème de la mer.

Romans de Brouillet à la télévision

MONTREAL (PC)-Les jeunes lecteurs des romans de Chrystine Brouillet pourront savourer à compter de cette semaine une nouvelle série télévisée qui leur est destinée.

On présentera en effet les deux premiers épisodes des Aventures de la courte échelle, qui ont pour titre «Mystère de Chine» et «Pas d'orchidées pour Miss Andréa».

Plusieurs auteurs ont collaboré à l'adaptation cinématographique des romans de madame Brouillet publiés aux éditions de la Courte échelle et qui seront diffusés par Radio-Québec. Les épisodes ont été réalisés par Marc Voizard, Jean Mercier et Laurier Bonin.

Alan Bates au théâtre

TORONTO (PC)-L'acteur Alan Bates, âgé de 61 ans, est la vedette d'une pièce de l'auteur norvégien Henrik Ibsen, présentée à compter de cette semaine au Royal Alexandra Theatre de Toronto.

Bates, qui a derrière lui une carrière prestigieuse sur scène et à l'écran, incarne Halvard Solness dans «The Master Builder» (Solness le constructeur), une pièce qui date de 1892.

Le comédien souligne qu'il a à peu près le même âge qu'Ibsen au moment où il a écrit la pièce et le même âge que le personnage central.

Rushdie défie le «fatwa»

NEW YORK (AP)-Salman Rushdie a défié la «fatwa» qui pèse sur lui et est sorti en public lundi pour faire la promotion de son dernier ouvrage, «The Moor's Last Sigh» (Le dernier soupir du Maure).

M. Rushdie a assisté à une fête donnée par le New Yorker, rapportait mardi le New York Times.

L'écrivain a été condamné à mort par l'ayatollah Ruhollah Khomeini pour son ouvrage «Les versets sataniques», jugé blasphématoire à l'endroit de la religion musulmane.

Khomeini est décédé peu de temps après avoir émis ce qu'on appelle la «fatwa», mais le gouvernement iranien n'a jamais officiellement levé la menace.

Canal Première versera 10%

MONTREAL (PC)-Cogeco Radio-Télévision, Quatre Saisons, Télé-Métropole et Viewer's Choice Canada, à travers leur nouveau service Canal Première, verseront 10 pour cent de leurs recettes annuelles à la Fondation pour la création d'oeuvres nouvelles, de dramatiques et de spectacles.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
SAM., DIM. APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25$
TENSION (16+ VIOLENCE) Tous les soirs: 8h00
DEUX ESCROCS EN VACANCES (en attente de classification) Tous les soirs: 7h10 - 9h20
12 SINGES (13+ VIOLENCE) Tous les soirs: 7h00 - 9h30
310443
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022
LE PÈRE DE LA MARIÉE - TOME II (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
HISTOIRE DE JOUETS (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
JUMANJI v.f. (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
APPRENTIS CHEVALIERS (G)
SAM. ET DIM. SEUL.: 1:00 - 3:00 - 5:00
SABRINA v.f. (G)
TOUS LES JOURS: 7:05 - 9:35
cinéma JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261
12 SINGES (13+)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
JUMANJI v.f. (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 1:00 - 4:35 - 7:05 - 9:35
BALTO v.f. (G)
SAM. ET DIM. SEUL.: 12:30 - 3:00
VENEZ VIVRE L'EXPÉRIENCE DIGITALE!
310442

MARC DUPRÉ
Adm: 24 $
Étudiant avec carte, à temps complet: 18 $
ROZON
Auditorium d'Alma
Jeudi, 18 janvier, 20 h
669-5135
RÉSERVATECH
AUDITORIUM DUFOUR
SAMEDI 20 JANVIER
549-3910
Ministère de la Culture et des Communications du Québec
Ville de Chicoutimi
310464

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin / Michel Côté (6h30)		Pacha / Iris (9h15)	La Maison de Ouimzie	Calimero et Priscilla	Olives et Papayes	Christiane Charette en direct / Étienne Chatiliez		Le Midi	Louvain à la carte / Claude Valade		Les P'tits Bonheurs de Clémence		La Chambre des dames		Madame est servie	Ribambelle / 0340	L'Infernale Machine	Watata-tow	Meilleur gagne
CFRS	Les émissions débutent à 11h00						Images du Québec	Touftoufs et...	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	L'Ère du Verseau / Numérologie de J. Villeneuve		Cinéma / LE PRINCE DE PENNSYLVANIE (5) avec Keanu Reeves, Fred Ward				Écoute-moi		Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla		Top modèles	Aimer	Bon Appétit	La Vie... / P. Ligne	Le TVA (11h58)	Première Ligne (12h25)		Cinéma / BRUITS DE COULISSES (4) avec Carol Burnett, Michael Caine				Bibi et Geneviève	C. Lamarche / Rencontre avec France Castel		Mongrain	
R.Q.	Alles Gutes	Cinéma américain	Intervention...		Le Travail et vos droits		Psychotropes		Le Québec aujourd'hui	Passe-Partout	Québec School Telecasts		Le Marché aux images	Peinture moderne		Arts...	L'Étalon noir	Sagesse des...	As-tu vu ça?	Carmen Sandiego

VOTRE SOIRÉE

MERCREDI 17 janvier	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	La Maison de Ouimzie	Le Québec aujourd'hui	Nations	L'Affaire Dreyfus		Visa Santé		Erébus, Atmosphère et Océans		Cinéma / LA SOULE (3) avec Richard Bohringer, Christophe Malavoy		
CKRS	Saguenay-Lac-St-Jean / Ce soir		L'Enfer c'est nous autres	Moi et l'Autre	Sous un ciel variable		Direction: sud		Le Téléjournal	Le Point (22h24)	Sport / Météo (23h25)	Vision mondiale	
CJPM	Le TVA	Piment fort / Martin Petit	La Poule aux oeufs d'or	Ent' Cadieux		Je te salue Marie / Roy Dupuis	Minisérie / 2000 Avenue de l'Océan (2/6)		Le TVA	chaBada / Patrick Norman, Luc Guérin		Le TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (0h01)
CFRS	Guerre des clans	Flash	Besoin d'amour / Pierre Falardeau	Hockey / Canadiens - Sénateurs							Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus extra / Robert Marien
TV5	Des Chiffres et des Lettres	Studio Gabriel (18h25)	Journal FR2	Envoyé spécial			Sous le regard de Dieu		Paris lumières / Météo... (22h25)	Journal belge	Studio Gabriel	Visions d'Amérique (23h35)	Le Cercle de minuit (23h50)
CANAL D	Animalier: trésors des Andes		Science		L'Ouest, le vrai		Têtes d'affiche: Steve McQueen		Les Champions		Cinéma / AU REVOIR, LES ENFANTS (2) avec Gaspard Manesse, Raphaël Fejto		
RDI	Euronews	Au travail!	Le Monde ce soir	Capital Actions	Grands Reportages / Le Chagrin et la fierté; au chevet de la vie		Le Téléjournal	Maisonneuve à l'écoute		Le Canada aujourd'hui		Sport / Canada aujourd'hui (23h40)	Capital Actions
RDS	Supercross moto (17h30)	Sports 30 Mag		Québec en motoneige	Omnium de quilles		La Boxe Top Rank			Sports 30 Mag		Carnet de plongée	Les Superstars WWF
S.E.	Déception (16h40)	Houdini, le grand magicien (18h10)			Les Péquenots de Beverly Hills			Le Chevalier du démon (21h35)			Traquée (23h10)		
CBJET	Newswatch		Adrienne Clarkson		Mr. Bean	Liberty Street	Matt Waters		CBC News		News	Taxi	Open Wide
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Bless this House	Ellen	Drew Carey Show	Grace Under Fire	Naked Truth	Taking the Falls		CTV News	Pulse / Sports (23h45)	New York Undercover
WVNY	News	ABC News	Roseanne	Funniest Home Videos					Primetime Live		News	Nightline (23h35)	Pub (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Bless This House	Dave's World	Matt Waters		American Gothic			The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Wildlife Warriors		Dateline NBC		Law & Order			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		Nature / Hunters of the Sea Wind		Nova / The Day the Earth Shook		New York Learns	New York Education	Rising Damp	Capital City	Starhustler (0h25)
FOX	The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improvement	Beverly Hills, 90210		Party of Five		Seinfeld	Cops	Final Justice	M*A*S*H	Star Trek: Next Generation
TSN	Ski Report	TSN Sportsdesk	Inside Sports	Hiram Walker Bowling		Fitness America Pageant	Professionnal Figure Skating Champ.		Be a Player!	Inside Sports	Sportsdesk		Extreme Hour
TMN	Ready to Wear (17h00)			Camilla (19h15)			The Killing Machine				Killing Zoe (22h45)		
DISC.	Beyond 2000		@ discovery.ca		The Nature Nut	Buck Staghorn's...	Wings over the Luftwaffe		The Next Step	Dreams of Flight	@ discovery.ca		The Nature Hut
LIFE	Pools, Patios & Decks	Attitude	Graham Kerr's Kitchen	Life	Animal Adventures	The Canadian Travel Show	Awesome Interiors	Designing Kitchens &...	Real Life		Animal Adventures	The Canadian Travel Show	Awesome Interiors

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Elle devient médecin, à l'écran

Nathalie Gascon réalise son grand rêve

SHERBROOKE (PC)-Petite, elle a déjà voulu être médecin. Mais elle est devenue comédienne.

Or voilà que plusieurs dizaines d'années plus tard, le hasard et le talent font en sorte que Nathalie Gascon campe aujourd'hui le rôle du Dr Claire Alarie, une urgentologue volontaire et efficace dans la télésérie «Urgence».

«Urgence», écrite par Fabienne Larouche et Réjean Tremblay et réalisée par Michel Poulette et François Bouvier prend l'affiche jeudi, à 20h, pour 13 épisodes.

Ce n'était pas le seul rôle de cette série qui intéressait la comédienne. Celle-ci a d'ailleurs également passé une audition pour un autre personnage dont elle préfère taire l'identité. Finalement, c'est celui de Claire Alarie, celui qui lui «faisait le plus peur», qu'elle a décroché.

«Le rôle de Claire me faisait peur car elle n'y va pas de main morte avec les hommes et tout particulièrement avec son collègue Christian Richard, et son attitude me gênait beaucoup. Mais j'en ai discuté avec le réalisateur et avec les auteurs et tout s'est, finalement, assez bien déroulé, d'autant plus que David La Haye, qui me donne la réplique dans le rôle de Christian, est un merveilleux complice.»

Désormais, la préoccupation de Nathalie Gascon tient aux réactions que suscitera son personnage auprès des téléspectateurs. Elle n'accepte surtout pas qu'on qualifie celui-ci de nymphomane, comme l'ont fait certains après avoir assisté au visionnement de presse. Son personnage est celui d'une femme mariée qui, en matière sexuelle, sait ce qu'elle désire et prend les moyens pour y arriver.

«On ne dit pas cela d'un homme qui a une épouse et une maîtresse, alors pourquoi devrait-on le dire d'une femme?» argumente-t-elle.

Le signe du drame

Pour Nathalie Gascon, Claire Alarie est une femme qui n'est pas libre de sa vie et qui se défend comme elle le peut. Elle refuse pour elle le qualificatif de pathétique, mais reconnaît qu'elle cache un drame passé, qui ne sera dévoilé qu'au 3e épisode.

«Ce que j'apprécie tout particulièrement de ce personnage, c'est qu'il n'est pas parfait. Des fois elle n'est pas gentille, d'autres fois elle est vulnérable, mais ce n'est pas quelqu'un de froid qui véhicule un seul aspect humain.»



GRANDE HATE - La comédienne Nathalie Gascon a bien hâte de voir la réaction du public à son rôle du Dr Claire Alarie, une urgentologue volontaire, dans la série Urgence qui débute demain soir, sur les ondes de la SRC.

(PC - Laserphoto)

En interprétant le rôle de Claire Alarie, Nathalie Gascon renoue avec la télévision où on ne l'avait pas beaucoup vue depuis son rôle de Martine dans le téléroman de Lise Payette, «Un signe de feu». C'est d'autre part la première fois qu'elle travaille avec le tandem Tremblay-Larouche.

Son personnage de Myriam, dans le téléroman «L'héritage», l'avait imposée avec force au petit écran - «c'est un rôle dont on me parle encore beaucoup» confie-t-elle - et, à certains égards, celui de Claire Alarie, placé lui aussi sous le signe du drame, n'est pas sans l'évoquer.

«C'est très excitant de jouer dans cette série populaire d'autant plus que faire une télésérie, c'est un peu comme travailler au cinéma. On y fait beaucoup d'apprentissage et de découvertes.»

Car si la comédienne a été choyée à la fois par la télévision et par le théâtre, elle n'a tourné qu'un seul film, «Amoureux fou», de Robert Ménard.

«Mais il y a peu de femmes de ma génération qui font du cinéma. Toutefois, le théâtre m'a toujours grandement contentée et le cinéma ne m'a jamais manqué.

Privilégiée

Depuis qu'elle a gradué de l'Ecole nationale de théâtre en 1978, les premiers rôles à la scène et à l'écran ont largement fait partie de la vie de Nathalie Gascon et aujourd'hui, la toute fraîche quarantaine atteinte, elle se considère comme une comédienne privilégiée et comblée.

Pour avoir été beaucoup identifiée au type dramatique, elle rêve aujourd'hui de jouer un personnage totalement différent.

«Ce qui est intéressant, c'est de jouer un personnage très fort tout en montrant son envers. Mais l'équipe avec laquelle je suis appelée à travailler compte également beaucoup pour moi, aussi.»

Et celle qui l'entoure, dans la série Urgence, la comble entièrement.

Film secrètement enregistré

Le faussaire Hebborn avoue avoir redessiné un de Vinci

LONDRES (Reuter) - Dans un film secrètement enregistré avant sa mort, le faussaire britannique Eric Hebborn affirme avoir redessiné un dessin de Léonard de Vinci actuellement exposé à la National Gallery, à Londres.

«Le dessin de Léonard de Vinci à la National Gallery est mon oeuvre. Non seulement le trait, mais la réalité physique de l'oeuvre», dit-il dans le film, tourné en 1991 par les documentaristes Ben Gooder et Paddy Mark.

Ceux-ci ont décidé de rendre public le contenu du film après la mort d'Eric Hebborn, décédé la semaine dernière. Leurs révélations font la «une» mardi du Daily Telegraph.

La fuite d'un radiateur

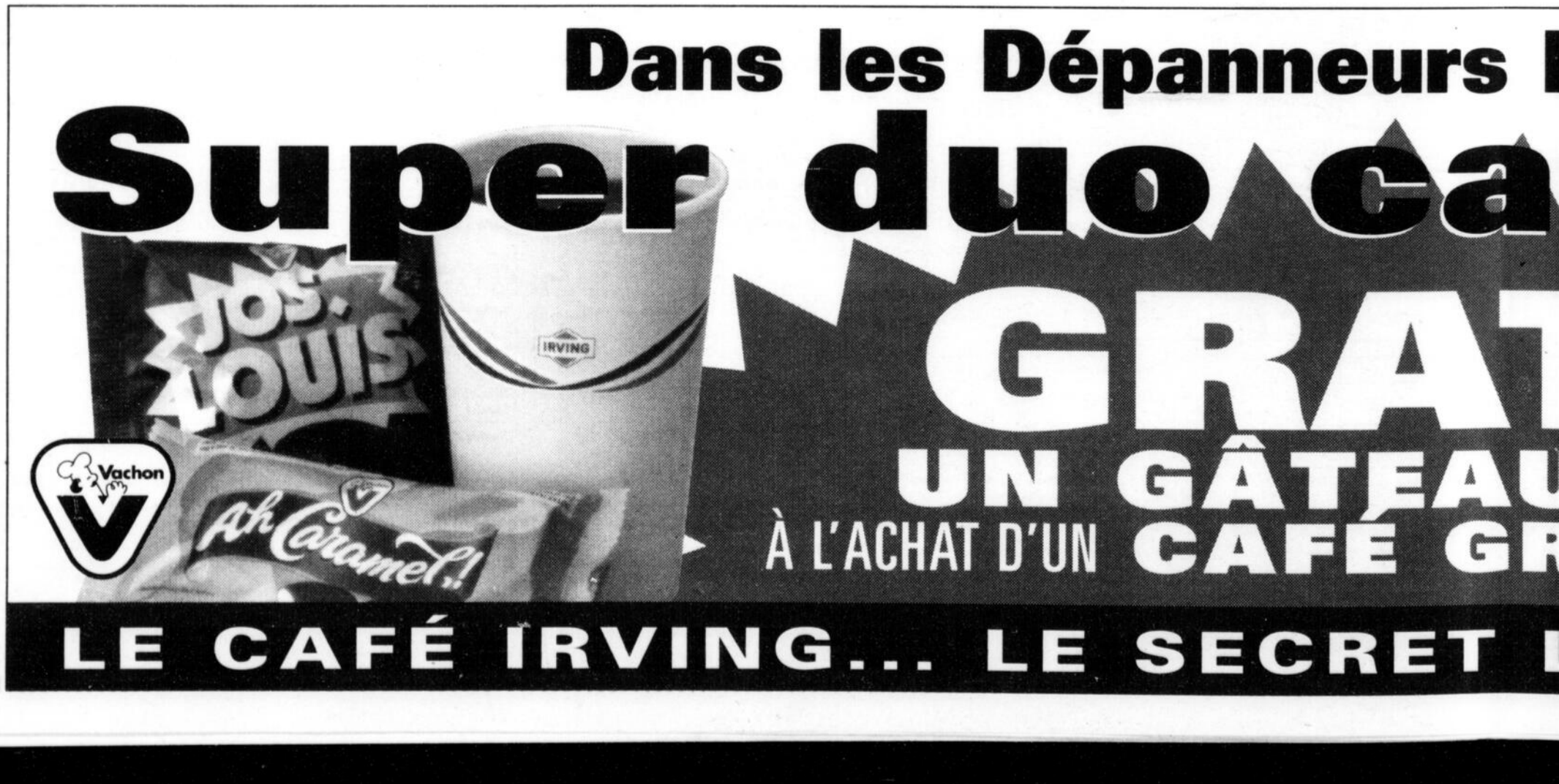
Hebborn explique dans l'enregistrement que le dessin a été endommagé par la fuite d'un radiateur pendant les années 1950.

«Léonard de Vinci l'avait revêtu d'une sorte de glu et lorsqu'elle a été exposée à la chaleur, toute l'oeuvre a disparu», assure-t-il.

Hebborn, qui était à l'époque étudiant à la Royal Academy, affirme avoir été chargé de restaurer le dessin après avoir dû jurer de garder le secret pendant toute sa vie. Pour prix de ses services, il aurait obtenu une bourse d'études à Rome.

La National Gallery a déclaré au Daily Telegraph que le seul travail de restauration subi par l'oeuvre avait été la réfection de son vernis craquelé en 1962.

Ultérieurement, elle a été gravement endommagée en 1987 par un coup de feu tiré par un déséquilibré.



Article dans Paris-Match

La mort de Mitterrand suscite la polémique



DECLARATIONS- Le Dr. Claude Gubler, qui a traité François Mitterrand, suscite la controverse par ses déclarations dans Paris-Match.

PARIS (Reuter)-La publication mardi par Paris-Match de révélations du médecin personnel de François Mitterrand sur le cancer qui l'a emporté et de photos de l'ancien chef de l'Etat sur son lit de mort suscite une double polémique.

Dans un livre écrit avec le directeur du service politique de l'hebdomadaire, Michel Gonod, «Le grand secret», le Dr Claude Gubler révèle qu'il avait informé dès l'automne 1981 François Mitterrand qu'il souffrait d'un cancer de la prostate et des os.

Ces révélations, condamnées par le Conseil de l'ordre des médecins qui estime qu'elles constituent une violation du secret médical, ont provoqué un vif émoi des milieux médicaux.

Dans les extraits publiés par Paris Match, le Dr Gubler affirme que le chef de l'Etat lui avait imposé, ainsi qu'au professeur Adolphe Steg, seule autre personne qui fut à l'époque au courant, de garder le silence sur son état. Lorsque le médecin dut rédiger le deuxième bulletin de santé du chef de l'Etat, en décembre 1981, François Mitterrand, qui avait pourtant promis la transparence sur son état de santé, lui aurait dit : «De toute façon on ne peut rien révéler. C'est un secret d'Etat.» Il en sera ainsi de bulletin en bulletin.

«Je suis pris au piège, plongé dans un mensonge dont je ne sortirai que 15 ans plus tard», commente Claude Gluber.

Alors que Claude Gubler et Adophe Steg évaluent à l'époque les chances de survie du chef de l'Etat entre trois mois et trois ans, le traitement auquel il est soumis lui permettra d'aller jusqu'au bout de ces deux septennats.

Son cancer de la prostate n'a été publiquement révélée qu'en 1992, lorsqu'une opération s'est révélée inévitable. Selon le Dr Gubler, François Mitterrand avait envisagé de «tout dire» sur son état et de se retirer en 1990, deux ans après sa réélection. «En novembre 1994, j'estimais que François Mitterrand n'était plus capable d'assumer ses fonctions», poursuit le médecin, écarté à cette époque de l'entourage présidentiel.

«Il ne remplissait plus le mandat pour lequel les Français l'avait élu (...) Il arrivait le matin à l'Elysée, vers 9h30-10h00, et se recouchait jusqu'à l'heure du déjeuner (...) Les parapheurs qu'on lui faisait passer restaient sans signature (...) Il ne travaillait plus car rien ne l'intéressait sauf sa maladie», raconte Claude Gubler.

Ces révélations ont suscité une réaction indignée de Bernard Glorion, président du Conseil de l'ordre des médecins, pour qui le secret médical «s'impose au-delà de la mort».

«C'est le respect de l'individu, de son intimité et il n'y a aucune dérogation dans ce domaine», a-t-il dit, précisant que la question d'éventuelles sanctions serait «examinée de près».

Claude Gubler s'est défendu de ces accusations en affirmant que l'ancien chef de l'Etat souhaitait qu'il dise la vérité.

«J'ai écrit ce livre parce que François Mitterrand, je pense, souhaitait que je l'écrive», a-t-il dit à la télévision. «Il m'a dit simplement cette phrase qui est dans le livre : il faudra que cela soit dit et je ne sais pas comment le dire.»

Au-delà de cette polémique sur le secret médical, le pr Guy Vallancien estime dans un point de vue publié par le Monde que cette affaire «fait ressurgir la question de l'état de santé des gouvernants et des risques d'une éventuelle maladie qui pourrait atteindre gravement leur capacité mentale et/ou physique».

Pour Jean Glavany, ancien porte-parole du Parti socialiste et proche de François Mitterrand, les révélations du Dr Gubler relève des «règlements de comptes de basse espèce» et d'une volonté de se faire de la publicité.

Le président du Front national s'en est pris pour sa part à l'attitude qui fut celle de François Mitterrand, qui s'est rendu coupable selon lui d'«abus de confiance».

«Permettez-moi d'être plus exigeant pour le président de la République que pour le médecin personnel de celui-ci», a déclaré Jean-Marie Le Pen sur RTL, estimant que l'ancien chef de l'Etat avait «menti (...) d'une façon délibérée au peuple français».

«Ce que je constate, c'est que Francois Mitterrand, qui avait lui-même pris l'initiative de faire publier son bulletin de santé, a commis là une escroquerie qui a duré 14 ans. On ne va pas continuer à se prosterner devant François Mitterrand», a ajouté le dirigeant d'extrême-droite.

La famille de l'ancien chef de l'Etat, décédé le 8 janvier à son domicile de l'avenue Frédéric Le Play, a protesté pour sa part contre la publication par le journal de deux photographies de François Mitterrand «prise par effraction après son décès».

Dans un communiqué, ses enfants, Gilbert, Jean-Christophe et Mazarine, et leurs mères, Danielle Mitterrand et Anne Pingeot, s'élèvent contre «un procédé contraire à toute morale» et déclarent se réserver «le droit de donner les suites judiciaires qu'appellent de tels agissements.»

Sur ces photographies, prises selon l'hebdomadaire par un visiteur admis dans la chambre funéraire, on voit l'ancien chef de l'Etat reposant sur un lit dans une pièce aux murs nus, en costume, le visage serein et les mains croisées.

Roger Thérond, directeur du journal exceptionnellement mis en vente le mardi au lieu du jeudi, affirme dans un éditorial «assumer» la publication de ces documents «extrêmes» parce qu'ils «s'imposent par leur beauté, leur force, leur poids».

Témoignage devant le Congrès

Hillary est préoccupée

LITTLE ROCK, Arkansas (AP)-Assaillie de questions à propos de l'affaire Whitewater et de celle du service des voyages de la Maison-Blanche, Hillary Clinton s'est déclarée prête mardi à témoigner devant le Congrès. Elle n'a toutefois pas encore évoqué cette éventualité avec le président.

Dans une interview à l'émission «Today» de NBC, la première dame des Etats-Unis se dit toutefois préoccupée à l'idée de comparaître devant la commission d'enquête sénatoriale. «Je ne peux rien imaginer de pire, surtout du fait que l'on n'a aucune idée de la nature des questions. Ces gens pensent qu'ils peuvent venir de droite et de gauche et tout me demander».

Elle soutient qu'elle n'a rien à se reprocher, admet avoir commis des erreurs mais espère que les Américains la croiront en entendant toute sa déposition. Quant à l'attitude que lui conseille son mari, «je ne sais pas. Je ne le lui ai pas véritablement posé la question. Sa position est de continuer à dire ce qui s'est passé.»

L'affaire Whitewater concerne une opération immobilière à laquelle a été mêlée Hillary Clinton alors qu'elle était avocate dans un cabinet d'affaires de Little Rock. Dans l'affaire du service des voyages de la Maison-Blanche, Mme Clinton est soupçonnée par certains d'avoir provoquée le licenciement de sept employés.

A ce sujet, l'épouse du président a laissé entendre que des remarques qu'elle a faites concernant la gestion financière du service pourraient avoir été mal interprétées. «Une simple expression de préoccupation peut, je pense, avoir été prise pour quelque chose de plus (...) qu'elle ne voulait dire», a-t-elle confié lundi à une station de radio de Washington.

rs Irving, profitez du...

afé – gâteau !

TUIT

AU VACHON
GROS FORMAT !

Le café Irving provient d'un mélange spécial des meilleurs grains de café qui soient. Maintenant, à l'achat d'un café gros format (14 oz) pour seulement 99¢ dans les restaurants et dépanneurs Irving participants, vous recevrez gratuitement un gâteau Jos. Louis ou Ah Caramel! de Vachon !

IRVING

Bien vous servir. Et plus encore!

T LE MIEUX GARDÉ EN VILLE !

DÉTENTE

BRIDGE

NO 280

QUAND L'IMPASSE S'AVÈRE NÉCESSAIRE

Si mieux vaut parfois ne pas recourir à l'impasse, certaines circonstances rendent celle-ci nécessaire quoiqu'elle puisse paraître risquée.

DONNEUR: SUD
VULNÉRABLES: E/O

	♠D 9 8 ♥8 4 3 ♦A 8 6 3 2 ♣D 10	
♠10 5 ♥D 10 6 ♦D 10 9 4 ♣A R 9 2	N O E S	♠6 ♥R V 9 5 ♦R V 7 ♣8 7 6 5 3
	♠A R V 7 4 3 2 ♥A 7 2 ♦5 ♣V 4	

SUD	OUEST	NORD	EST
1♠	Passe	2♠	Passe
4♠	Passe	Passe	

ENTAME: AS DE TRÈFLE

Un mot d'abord sur les enchères. Certains joueurs auraient d'emblée gagÉ 4♠ mais, comme le suggère l'expert français Roger Trézel, une telle déclaration n'est pas à recommander avec deux as chez l'ouvreur. Le partenaire a bien des chances alors de passer devant pareille ouverture et la possibilité de se rendre au chelem du fait même écartée. Par contre, Sud paraît tout à fait justifié de pousser à la manche après la réponse de son partenaire, même si celle-ci montre un jeu limité. Après son As, Ouest fait suivre son Roi de Trèfle et passe ensuite au Six de Coeur. Le déclarant n'a guère le choix et gagne de son As, tout en constatant qu'il possède là deux autres perdantes. Sud voit toutefois la possibilité de se débarrasser d'un Coeur sur le cinquième Carreau du mort; à condition que cette couleur soit partagée 4/3 chez les adversaires. Pour ce faire, il doit toutefois trouver quatre entrées au mort. Trois de celles-ci sont apparentes avec la Dame et un autre Pique ainsi que l'As de Carreau. Où dénicher la quatrième? À l'atout sans doute. Mais quel est le moyen le plus sûr pour y arriver? Après avoir encaissé l'As de Carreau et être revenu dans sa main en coupant le Deux, Sud doit jouer un petit Pique et quand Ouest met le Cinq, il se contenter d'appeller le Huit du mort. (Selon les probabilités, ses chances de trouver le Dix de Pique singleton chez Est seraient inférieures à 50 p cent. D'autres verront plus simplement du flair chez Sud!) Un autre petit Carreau est coupé par le déclarant, qui retourne au mort avec un petit Pique pour cette fois gober le 10 (le veinard) de la Dame de la table; encore un Carreau coupé, un autre petit atout vers le Neuf du mort pour enfin proposer son Huit de Carreau, maintenant maître, sur lequel il jette un de ses Coeurs perdants. Pour tout dire, science et chance auront permis à l'équipe Nord/Sud de réaliser son contrat de 4♠.

TÉLÉROMANS

MERCREDI 17 JANVIER

17h00

CKRS — WATATATOW **5104** Stef (Karine Pelletier) tente de rapprocher ses parents mais elle apprend de Jean-François (Dominic Desmeules) qu'ils se séparent pour de bon.

19h30

CKRS — MOI ET L'AUTRE **1494** LE SALON MORTUAIRE. Étienne et Muguette (Luc Guérin et Chantal Francke), le fils et la bru de Dodo (Dominique Michel), ont la mauvaise habitude de venir reconduire leur fils chez sa grand-mère sans prévenir. Cette fois, l'ancien agent de Dodo et Denise, est mort et on se demande qui va garder le bébé.

CJPM -CFER — ENT' CADIEUX **592340** Josette (Éveline Gélinas) veut connaître les sentiments qui animent Marcel (Roger Léger) à l'endroit de Caroline (Dominique Leduc). Blanquinette (Lénie Scoffié) apprend deux mauvaises nouvelles. Maria Luisa et Charles (Patricia Pérez et Jean-Pierre Matte) sont victimes d'un accident de voiture. (1h)

20h00

CKRS — SOUS UN CIEL VARIABLE **51678** Malgré la déception de Nicolas (Benjamin Lemieux), Ariane (Johanne McKay) met fin à leur projet. Lisette et Adrienne (Hélène Loiselle et Charlotte Boisjoli) rendent visite à Thérèse (Amulette Garneau) à la clinique. André (Jacques Girard) tente d'améliorer les relations entre Joëlle et Mireille (Geneviève L'Allier-Matteau et Pascale Montpetit). (1h)

CINÉ-TÉLÉ

9h00

CANAL D — KENNY **1369982** (4) (The Kid Brother), É.-U. 1987. Drame psychologique de C. Gagnon avec Kenny Easterday, Caitlin Clarke et Liane Curtis. - Privé de la moitié de son corps, un adolescent vit sa situation d'infirme avec un courage serein et une débrouillardise étonnante. (2h)

13h00

CANAL D — C'EST LA FAUTE À RIO **3302185** (1h40) Voir lundi, 23h00.

13h30

CJPM -CFER — L'ÉDUCATION DE RITA **53982** (4) (Educating Rita), G.-B. 1982. Comédie dramatique de L. Gilbert avec Michael Caine, Julie Walters et Michael Williams. - Un professeur d'université désabusé donne des leçons à une jeune coiffeuse désireuse d'accéder à la culture. (2h)

14h00

CFRS — LE PRINCE DE PENNSYLVANIE **94415** (5) (The Prince of Pennsylvania), É.-U. 1988. Comédie dramatique de R. Nyswaner avec Keanu Reeves, Fred Ward et Amy Madigan. - Un adolescent frustré décide d'enlever son père pour exiger une rançon à sa mère. (2h)

23h00

R.-Q. -CIVV — LA SOULE **1254765** (1h50) Voir samedi, 21h00.

CANAL D — AU REVOIR, LES ENFANTS **5117475** (2) Fr. 1987. Drame de L. Malle avec Gaspard Manesse, Raphaël Fejto et Philippe Morier-Genoud. - En 1943, un élève d'un pensionnat religieux se lie d'amitié avec un condisciple juif inscrit sous un faux nom pour le soustraire aux recherches allemandes. (2h)

00h30

CBJET — MEET JOHN DOE **683925** (3) É.-U. 1941. Comédie satirique de F. Capra avec Gary Cooper, Barbara Stanwyck et Edward Arnold. - Un journal fabrique de toutes pièces un représentant de l'Américain type. (2h30)

01h00

CFCF — THEY'VE TAKEN OUR CHILDREN: THE CHOWCHILLA KIDNAPPING STORY **52128** (5) É.-U. 1992. Drame policier de V. Gillum avec Karl Malden, Tim Ransom et Travis Fine. - En 1976, en Californie, des bandits kidnappent les occupants d'un bus scolaire en vue d'en obtenir une rançon. (2h)

03h00

CFCF — THE IN-CROWD **3800147** (6) É.-U. 1988. Comédie dramatique de M. Rosenthal avec Joe Pantoliano, Donovan Leitch et Jennifer Runyon. - Les tribulations dans les années 60 d'un présentateur d'émissions musicales à la télévision. (1h47)

MOTS CROISÉS

NO 3101

HORIZONTALEMENT

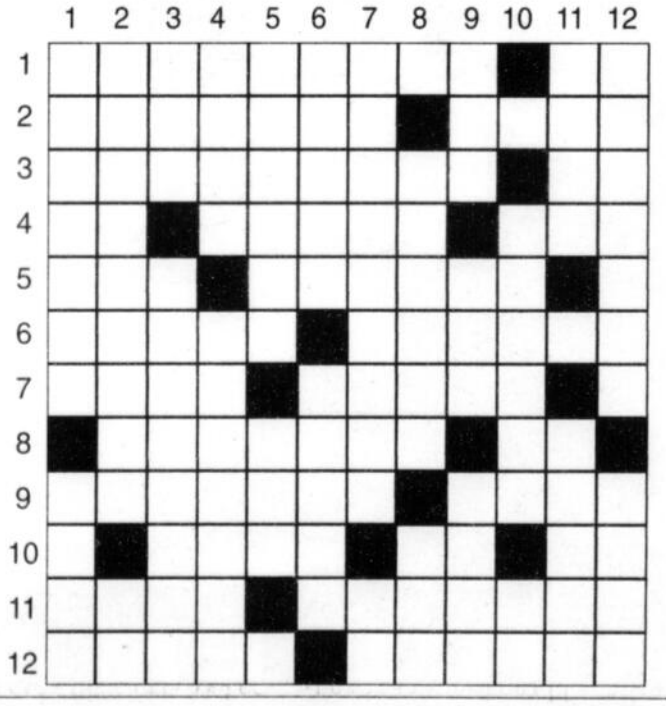
1 - Fatigant - Cérium.
2 - Prénom masc. - Averse violente et abondante.
3 - Distantes - Molybdène.
4 - Adj. poss. - Fils d'Agrippine la Jeune - Mèche de cheveux.
5 - Se débarrasse de - Personnage de la Bible.
6 - Critère - Matière colorante rouge.
7 - Irlande - Recueil de cartes géographiques.
8 - Ce qui tombe de quelque chose qu'on coupe sur les bords - Fl. de Russie.
9 - Personne qui par son ascendant et son autorité dirige un mouvement (f.) - Connectée.
10 - Époques - Osmium - Cinq cent un.
11 - Représentation abstraite d'un être - Introduire.
12 - Panier pour capturer le poisson - Égalité parfaite.

VERTICALEMENT

1 - L'endorphine en est une - Menotte.
2 - Hasardeux - Renforce l'affirmation.
3 - Thymus du veau - Fausses.
4 - Emposieu - Femmes acariâtres, emportées et méchantes.
5 - Signal avertisseur - Non vêtue.
6 - Cesse l'allaitement d'un enfant - Itou.
7 - Instrument servant à déterminer la densité d'un liquide - Neptunium.
8 - S'engage dans l'armée (s') - Se permit de.
9 - Amoncellement de choses en hauteur - Tenta avec courage - Éroder.
10 - Inventeur du phonographe - Gloussé.
11 - Il y en avait un d'extermination à Auschwitz - Petit cheval de selle.
12 - Peuvent être "filantes" - Irlande.

SOLUTION DU D-3100

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	T	E	G	R	E	N	T	■	F	A
2	M	O	U	V	A	I	T	■	A	R	O	L
3	P	U	N	I	R	A	■	C	R	O	I	T
4	E	B	E	N	E	■	E	L	I	S	E	E
5	R	A	■	C	R	A	V	A	T	E	■	R
6	T	■	L	E	A	D	E	R	■	■	R	E
7	I	C	I	■	S	A	N	I	C	L	E	S
8	N	O	M	E	■	G	E	N	A	I	S	■
9	E	P	I	T	H	E	M	E	S	■	I	R
10	N	I	E	R	A	■	E	T	A	B	L	E
11	T	A	R	E	R	E	N	T	■	A	L	I
12	S	I	S	■	T	U	T	E	L	L	E	S



HOROSCOPE

MERCREDI, LE 17 JANVIER 1996

Lune en Sagittaire. Conformistes, imbus de traditions et de noblesse, fiers et parfois sévères, voilà les enfants qui naissent aujourd'hui. Honnêteté et sagesse seront d'ordre primordial pour la plupart. Sens de la justice. Equité. Amours conventionnels.

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Les natifs de ce signe seront à la fois réfléchis, enjoués et optimistes. Vous serez capable de prévoir à long terme et de travailler de façon soutenue pour atteindre le but qui vous tient à coeur. Votre patience extrême vous permet de tirer des leçons du passé et de les adapter au futur. Vous vous trouvez dans la position du grand réalisateur.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous traversez un moment propice pour transmettre vos connaissances et révéler aux autres ce que vous avez découvert, vos conseils, vos espoirs. N'ayez pas peur de prendre de la vitesse et de l'altitude! Les influences planétaires stabilisent vos impulsions nocives et vous connaîtrez un climat sain et sécurisant dans votre entourage immédiat.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous aurez une tendance à l'indolence et à la paresse au courant de la journée. Méfiez-vous, car vous pourriez devenir votre propre ennemi par imprudence, manque d'énergie et de bon sens. Aujourd'hui il n'y a que la foi qui sauve. En ce qui concerne la santé, vous auriez intérêt à suivre un régime pour atteindre votre poids normal.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
C'est une journée où tout paraît aisé. Vous connaîtrez beaucoup de joie et de plaisir à vivre avec votre entourage. Au plan professionnel, vous envisagez des projets nouveaux qui sont fortement appréciés. Beaucoup de choses vous seront demandées et vous serez en mesure de prendre de grandes décisions au nom de groupes ou de gens qui auront besoin de vous.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Un rappel du passé vous amènera à être tendu. Vous connaîtrez une grande excitation nerveuse et des vibrations intérieures excessives. Vous tenterez de tout comprendre pour le meilleur ou pour le pire. Tout ce qui se rapporte à l'argent sera très valable pour vous, mais attention aux situations excessives. D'ailleurs, vous aurez à expliquer clairement votre situation matérielle à des êtres que vous aimez.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Les natifs de ce signe seront plus étourdis que d'habitude. Vous prendrez des décisions impulsives, des initiatives insuffisamment réfléchies. Néanmoins, vous ferez preuve d'une plus grande vivacité d'esprit, d'une plus grande promptitude. C'est une journée où tout peut se produire; le meilleur et le pire.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Ce qui vaut la peine d'être fait mérite d'être bien fait. Tel sera votre résolution de la journée. Vous serez très appliqué à votre travail et il est possible que vous ayez des idées tout à fait nouvelles et originales. Il y a possibilité de gains inattendus au cours de la journée. Par contre, en soirée, la solitude vous attire.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
La journée sera marquée par des périodes d'intense réflexion. Beaucoup de votre énergie passera à tenter de résoudre ce qui vous touche. Surtout au plan sentimental où vous ne savez plus exactement ce que vous voulez, si vous voulez garder ou perdre les êtres qui vous sont chers. Il vaudrait peut-être mieux laisser le temps agir, car les réponses ne viendront pas facilement.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Aujourd'hui, vous savez ce que vous voulez et êtes fortement décidé à tout faire pour conquérir ce que vous désirez. Attention toutefois de ne pas être trop possessif envers l'être aimé, car celui-ci pourrait bien se révolter. Au travail, le brouillard commence à se dissiper. Vous comprenez enfin qu'on vous avait menti sur des sujets importants qui vous concernaient.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Beaucoup de discussions avec des amis vous permettront de voir plus clair en vous. Cette vision plus nette vous encouragera à une franche discussion avec l'être aimé. Vous irez enfin au fond des choses et cela vous soulagera. Ceux qui oeuvrent dans le milieu artistique auront une journée de travail profonde, sérieuse et réjouissante.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Même si cela vous demandera beaucoup d'énergie, vous serez prêt à tout pour défendre vos idées, votre vision de la vie. Il est possible que vous fassiez la rencontre d'une personne qui sera séduite par vos idées. Cela vous réjouira au plus haut point. Attention toutefois à votre santé qui peut être délicate à la suite de grandes tensions mentales dues à trop de perfectionnisme.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Quoique vous fassiez, une situation incontrôlable se dresse devant vous. Malgré votre désir de comprendre la situation, vous y perdrez votre latin, car les ficelles sont tirées par d'autres. Il vaudra mieux attendre et laisser la situation se dénouer par elle-même. Une personne de votre entourage attend votre visite, cela lui fera beaucoup de bien.

MOT MYSTÈRE

NO 2144

8 LETTRES - LE MOT CLÉ: LES CARTES

aluette	cavalier	fou	miser	reversi
atout	cave	full	mort	rival
	chance			robre
baccara	chelem	gain	neuf	
banco	cinq			sept
baste	coeur	hombre	oudler	
battre				talon
battu	dame	jass	passe	tierce
bluff	deux	jeu	perdre	tric
brème		jouer	perte	
bridge	écarté	joueur	pique	valet
	enchère		point	
capot		levée		yass
carreau	figure		rami	
casino	flush	manillon	revanche	

Solution du problème précédent: bécassine

R	X	B	F	L	U	S	H	E	R	E	H	C	N	E
E	U	D	U	A	V	E	A	A	O	T	P	E	S	E
I	E	A	L	A	C	R	M	B	B	U	U	P	U	C
L	D	M	L	R	A	I	E	T	R	F	O	C	E	A
A	C	E	E	C	A	H	L	U	E	I	A	F	J	R
V	T	I	C	R	C	E	E	A	N	V	D	O	I	T
A	T	A	N	N	B	U	H	T	E	E	U	G	O	E
C	B	L	A	Q	O	Q	C	O	R	E	E	P	E	N
A	O	V	H	J	F	I	G	U	R	E	A	V	E	O
R	E	E	C	F	L	P	S	T	T	C	P	T	E	L
R	E	Y	U	B	E	G	T	R	A	R	T	R	B	L
E	E	L	A	R	P	A	S	S	E	E	I	A	A	I
A	B	S	D	S	B	I	I	S	U	V	T	C	N	N
U	T	R	I	U	S	N	O	L	A	T	E	E	C	A
E	E	R	B	M	O	H	A	L	U	J	T	R	O	M

Au cours des trois prochaines années

Southam congédiera 750 employés

TORONTO (PC) — La société Southam a annoncé mardi qu'elle procédera à 750 mises à pied au cours des trois prochaines années pour compenser ses résultats médiocres.

Le président de Southam, Bill Ardell, a précisé que les coupes de personnel toucheront tous les départements des 17 journaux de la compagnie.

«Ce sera une combinaison d'attrition, de départs volontaires et, le cas échéant, de départs involontaires», a-t-il expliqué au cours d'une interview. «Une fois ceci réalisé, nous aurons atteint, en matière de personnel, un niveau qui nous paraît tout à fait adéquat pour entrer dans le millénaire.»

Southam comptera environ 5650 employés à la fin du processus. En 1992, la chaîne de journaux employait 7800 personnes.

La compagnie passera aussi 120 millions $ en charges exceptionnelles pour l'année 1995, ce qui lui fera déclarer une perte pour cette année-là. Southam n'a pas spécifié à combien s'élèvera la perte.

La plus grande partie de cette somme, 80 millions $, servira à couvrir le coût des suppressions de postes, y compris les indemnités de départ et les rachats d'emploi.

M. Ardell n'a pas donné davantage de détails au sujet des employés visés où du moment auquel les coupes seront exécutées.

Le vice-président de Southam, Christian Paupe, a estimé que les réductions de personnel se traduiront par des économies annuelles de 40 millions $ à partir de 1998.

M. Ardell a soutenu que les coupes ne causeront pas de tort à la compagnie et ne compromettront aucunement l'avenir des journaux.

«Il s'agit de mises à pied qui ressemblent beaucoup à un dégraissage. Je dirais qu'elles sont la conséquence directe de changements technologiques qui nous permettent de faire davantage avec moins de personnel.»

Les 40 millions $ restants proviendront d'une réduction de la valeur comptable de l'équipement d'imprimerie chez Pacific Press, société éditrice du Sun et du Province, deux quotidiens de Vancouver. La filiale de Southam déménagera dans de nouvelles installations à Surrey, en Colombie-Britannique.

Southam a annoncé une perte de 1,9 million $ au cours du trimestre qui s'est terminé le 30 septembre.

M. Ardell a ajouté que le groupe de journaux qui jouissaient traditionnellement d'une administration plus ou moins distincte feront l'objet d'une plus grande centralisation, se partageant davantage les articles, les systèmes et la technologie.

Les changements ont été approuvés lundi soir par le conseil d'administration de Southam mais sont le produit de mois de travail.

Les employés de la chaîne ont été informés au cours de meetings qui ont commencé à 8h00 mardi dans chacune des villes où Southam possède un journal.



PONT - Le pont Angus L. Macdonald construit au coût de 11,5 millions $ en 1955, entre Darmouth et Halifax, en Nouvelle-Ecosse a besoin d'une bonne réparation. On parle de 52 millions $ pour lui refaire une beauté. Il semble que la situation commence à être un peu dangereuse sur cette artère routière importante.

EN BREF

Cartes de crédit

OTTAWA (PC) — On aurait du mal à admettre que l'économie est en piteux état à voir la façon dont les Canadiens ont augmenté le solde de leurs cartes de crédit l'année dernière.

Les augmentations salariales moyennes en 1995 se sont situées autour d'un pour cent et pourtant un rapport d'Industrie Canada montre que le montant des dettes inscrites dans les cartes Visa et MasterCard a grimpé de 13 pour cent pour s'établir à 17,4 milliards $.

La valeur totale des achats effectués par le biais des deux cartes a dépassé d'un peu plus que 11 pour cent le niveau de 1994 pour atteindre 61,3 milliards $.

Certains experts attribuent cette augmentation de l'usage des cartes de crédit à des promotions qui récompensent les consommateurs qui se servent d'une carte en leur accordant des points qui leur facilitent, par exemple, l'acquisition de billets d'avion ou d'une voiture.

Laboratoires Aeterna

Pas question de vendre

QUEBEC (PC) — Les Laboratoires Aeterna Inc. recherchent toujours des alliances stratégiques pour la recherche et la distribution de nouveaux médicaments mais il n'est pas dans les intentions des dirigeants de vendre l'entreprise de Sainte-Foy à une multinationale.

C'est l'assurance qu'a donnée, hier, le président fondateur de cette firme de biotechnologie, le Dr Eric Dupont, en marge d'une conférence devant les membres de la Chambre de commerce et d'industrie du Québec métropolitain.

Des rumeurs en ce sens avaient circulé dernièrement. Le jeune médecin et gestionnaire de 31 ans a dit devant les membres de la Chambre «qu'il faut savoir forger des alliances stratégiques avec des sociétés qui disposent des ressources dont nous avons besoin pour réussir, qu'il s'agisse de ressources humaines, de technologie, de ressources financières ou d'accès au marché.

«Les grandes sociétés pharmaceutiques contrôlent de plus en plus les canaux de distribution dans les grands domaines d'application médicale. Il ne serait donc pas réaliste de prétendre au succès dans l'un de ces domaines sans être associé d'une façon quelconque avec des multinationales pharmaceutiques».

Mais de là à croire que les Laboratoires Aeterna seraient à vendre, il y a un pas qu'il n'est pas permis de franchir, selon le Dr Dupont. Les actions de l'entreprise sont inscrites à la cote des bourses de Montréal et de Toronto depuis le 19 décembre dernier seulement.

Fondés en 1991, les Laboratoires Aeterna Inc. ont vu leur valeur corporative progresser de plus de 160 pour cent, passant de 21,5 millions $ en octobre 1993 à 193 millions $ au 15 janvier 1996.

Le Dr Dupont a expliqué, par ailleurs, que les compagnies de biotechnologie consacrent, toute proportion gardée, environ cinq fois plus d'argent que les entreprises pharmaceutiques à la recherche et développement. A partir de cette constatation, on peut comprendre que d'ici à cinq ans, les compagnies de biotechnologie seront responsables de 50 pour cent des nouveaux médicaments mis au point.

Il y a dix ans encore, tous ces nouveaux produits provenaient de l'industrie pharmaceutique.

Les Laboratoires Aeterna effectuent de la recherche et du développement dans plusieurs secteurs et ils visent notamment des marchés aussi importants que ceux du cancer, du psoriasis et de l'arthrite.

Dans ce dernier cas seulement, il s'agit d'un marché colossal de 12 milliards $ sous forme de médicaments et de tout autre moyen de lutter contre cette maladie et aussi de la prévenir.

Le conférencier a précisé qu'il en coûte environ 350 millions $ de la conception à la commercialisation d'un nouveau médicament et l'accès aux marchés visés est tout aussi important.

C'est pour réaliser des études cliniques de phase un et deux sur le cancer, le psoriasis et l'arthrite que l'entreprise a lancé un premier appel public à l'épargne, en décembre dernier, où en l'espace de très peu de temps, les Laboratoires Aeterna ont vendu des actions pour une valeur de 20 millions $.

Contre CFCF

La requête de Cogeco sera étudiée

MONTREAL (PC) — La Cour d'appel a accepté hier d'étudier sur le fond la requête de Cogeco Câble menée contre CFCF.

Cogeco Câble a du même coup annoncé hier qu'elle prolongeait de nouveau son offre publique d'achat (OPA) pour l'acquisition de CFCF du 18 janvier au 2 février. C'est la troisième fois que Cogeco Câble repousse la date butoir de son OPA, déposée le 23 novembre dernier.

La Cour d'appel a aussi acquiescé à la demande d'audition par préférence présentée par Cogeco Câble afin que la cause puisse procéder rapidement. Ainsi, l'audition de la cause a été fixée au 1er février. Les mémoires des deux parties devront être déposés à la cour d'ici le 23 janvier.

CFCF a par ailleurs accepté de ne pas compléter avant le 9 février la transaction croisée conclue avec le Groupe Vidéotron le 18 novembre dernier, le temps que la Cour d'appel ait pu rendre sa décision.

Cette nouvelle démarche judiciaire de Cogeco Câble, filiale de Cogeco, fait suite au revers subi par l'entreprise la semaine dernière en Cour supérieure. Cogeco Câble veut obliger CFCF à obtenir l'approbation de ses actionnaires avant de vendre CF Cable à Vidéotron.

Dans sa décision, le juge de première instance avait rejeté la requête de Cogeco Câble, disant estimer que la vente de CF Cable ne constituait pas un changement fondamental à la nature des activités de CFCF.

Seul un changement de cette importance aurait requis l'approbation des actionnaires de CFCF, avait expliqué le magistrat, se référant notamment à la loi canadienne sur les sociétés par actions et aux statuts et règlements de CFCF.

Jugement

Le juge avait essentiellement fondé son jugement sur la valeur qualitative plutôt que quantitative de CF Cable. Pour ce dernier, les activités de câblodistribution et de télédiffusion au sein de CFCF sont complémentaires. Ce qui est fondemental aux yeux du juge, c'est que CFCF exploite ses activités dans le domaine des communications.

Se basant sur un point de vue davantage quantitatif, Cogeco Câble est d'avis pour sa part que la vente de CF Cable représente une transaction suffisamment importante pour être soumise à l'approbation des actionnaires de CFCF.

Cogeco Câble fait remarquer que CF Cable représente 66 pour cent de tout l'actif de CFCF et que cette division a généré l'an dernier 80 pour cent du bénéfice d'exploitation de la société.

Rappelons que le 18 novembre dernier, CFCF et Vidéotron avaient annoncé la conclusion d'une importante transaction croisée, en vertu de laquelle Vidéotron doit se porter acquéreur de CF Cable alors que CFCF doit mettre la main sur Télé-Métropole.

Cogeco Câble avait déposé son OPA pour l'acquisition de CFCF quelques jours plus tard, mais l'entreprise a essuyé une fin de non-recevoir de la part de la famille Pouliot, qui contrôle CFCF.

Cogeco Câble offre 279 millions $ ou 20,00 $ l'action pour se porter acquéreur de CFCF.

Résultats financiers

Par ailleurs, Cogeco a dévoilé hier ses résultats financiers pour le premier trimestre de son exercice en cours, terminé le 30 novembre dernier. Le bénéfice net de l'entreprise durant cette période s'est élevé à 2,8 millions $, en baisse de 6,9 pour cent par rapport à la même période l'an dernier (3,0 millions $).

Cette diminution, explique Cogeco dans un communiqué, est attribuable à «des frais d'amortissement plus élevés sur les immobilisations reliés aux investisseurs importants effectués pour la modernisation des réseaux de câble, de la diminution des avantages fiscaux provenant des pertes reportées et de l'augmentation des frais d'intérêt».

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can	9100	2.500	2.500	2.500	
ACC Tel	3500	4.000	3.900	3.900	-0.100
ADS	3350	9.250	9.250	9.250	+0.125
jAur Res	470450	6.250	6.125	6.125	
jAtcourf b	3000	0.185	0.185	0.185	+0.000
Abi Proc	21053	20.375	19.750	19.750	-0.250
jAcabit	9500	0.220	0.220	0.220	
iAeterna	47756	16.000	15.500	15.750	-0.125
Agnico E	2250	21.000	20.625	20.625	+0.125
jAgnitek	1000	1.200	1.200	1.200	+0.050
tjAgrotrx	15000	0.150	0.150	0.150	+0.050
Air Canda	161621	4.750	4.700	4.750	+0.050
tAirCan A	15100	4.250	4.200	4.250	+0.050
Alta energ	12777	22.625	22.375	22.375	+0.125
Alta N Gs	900	20.500	20.500	20.500	
Alcan Alu	482912	39.875	38.750	39.375	-0.250
AlgoA	1400	0.350	0.350	0.350	
tAlCT b	22000	5.500	5.500	5.500	+0.125
Allelix	2250	16.750	16.250	16.250	-0.375
tAlliancNv	1000	13.750	13.750	13.750	-1.250
AlliForest	330	23.250	23.250	23.250	-0.250
jAltavista	5000	0.420	0.420	0.420	-0.020
Altavi wt	500	0.140	0.140	0.140	
jAmrsk A	7700	1.470	1.450	1.450	
jArmstc	28900	0.275	0.270	0.270	-0.000
tAtco I	1025	19.375	19.250	19.250	
Athabasca	voir plus bas				
jAugyva	17500	0.090	0.080	0.080	
jAuriginor	96500	0.330	0.300	0.320	-0.020
jAurizon	7900	1.200	1.170	1.200	+0.050
Avcorp	26500	2.800	2.700	2.800	+0.120
Avemor	415	22.625	22.500	22.500	+0.250
Avendure	100	3.800	3.800	3.800	-0.200
Axcan	27550	5.750	5.500	5.625	-0.125
B Div	voir plus bas				
BC GAS	8392	16.125	16.000	16.125	
BC Telec	12180	25.625	25.375	25.500	
BCE Inc	58856	48.000	47.750	48.000	+0.125
BCE Mbl	243	47.500	47.500	47.500	
Bgr prn A	3000	16.625	16.500	16.625	+0.250
Bgr wt a	1000	3.550	3.550	3.550	-0.050
BMO Swts	voir plus bas				
tBMTC a	3700	7.750	7.750	7.750	
BNS Div	voir plus bas				
BNS sWts	voir plus bas				
Bq Laur	5529	15.500	15.250	15.250	
Bq lau tr6	300	27.000	27.000	27.000	
Bque Nat	126605	11.250	11.125	11.250	
Bq na sr10	700	27.125	27.000	27.125	+0.125
Bq na sr11	1400	26.375	26.250	26.250	+0.125
Bq na sr12	9850	24.375	24.250	24.375	+0.125
Bq Royale	472149	32.125	31.500	32.000	+0.625
Bq Ry stJ	2300	27.500	27.375	27.500	
Bq Ry srK	voir plus bas				
Bq Ry srF	1350	28.500	28.000	28.000	+0.125
Bq Ry srI	voir plus bas				
B TD SrG	voir plus bas				
Bq. T-D	147564	25.000	24.625	25.000	+0.375
B TD SrH	800	27.375	27.125	27.375	
Bq C Imp	95821	42.500	41.750	42.500	+0.750
Bque Mtl	30279	32.375	31.875	32.125	+0.125
BMO Sr4	600	28.875	28.875	28.875	
BMO Sr1	100	30.250	30.250	30.250	+0.125
BMO sr2	voir plus bas				
Bq N Ecos	130889	31.375	31.000	31.375	+0.500
B NE Sr9	400	26.750	26.750	26.750	
B NE Sr6	400	27.125	27.125	27.125	+0.250
B NE Sr5	4100	27.625	27.500	27.625	+0.125
jBanexor	40000	0.250	0.230	0.240	
Barrick	36730	38.750	38.250	38.500	+0.375
Barrington	5095	3.500	3.400	3.400	-0.050
Beau Can	35233	1.750	1.700	1.700	-0.050
Biochem	425363	56.125	52.375	55.625	+3.625
Biomira	173800	5.000	4.850	5.000	+0.000
Biomir wt	3000	1.700	1.700	1.700	
Bioserv	7100	1.250	1.150	1.150	-0.150
Boisenor	6000	0.650	0.650	0.650	+0.050
Bomb A	1136	19.000	18.750	19.000	
tBomb B	114668	18.875	18.500	18.875	+0.375
Bomb Sr1	500	26.000	26.000	26.000	+0.750
jBoralx A	1700	0.360	0.360	0.360	-0.040
Brascan A	4100	23.000	22.250	22.250	-0.625
jBresea	828138	9.500	8.750	9.500	+0.750
jBrex	66100	1.190	1.120	1.150	
Broncor	1205	21.500	21.500	21.500	-0.250
jBruneau	21500	0.950	0.900	0.950	+0.100

C

C-MAC	190150	4.750	4.650	4.650	-0.050
CAE Inc	33250	10.250	10.000	10.125	-0.125
tCFCF Inc	5025	14.750	14.625	14.625	-0.125
CGC Inc	526	7.000	6.750	6.750	-0.500
tCGI Gr A	8230	4.750	4.650	4.650	-0.100
CS Res	5400	10.125	10.125	10.125	
CS Res wt	6160	2.450	2.400	2.450	-0.200
CT Fin	100	24.250	24.250	24.250	+0.250
Cabano	60000	0.850	0.850	0.850	-0.050
jCaldera	2100	0.850	0.850	0.850	
jCalvalley	20000	0.250	0.250	0.250	
Cambior	16225	16.875	16.750	16.875	+0.250
Cameco	1500	3.300	3.300	3.300	-0.100
Camdev	240	3.100	3.100	3.100	
Cameco	2925	55.250	54.875	55.125	+0.375
Camp Res	73000	1.820	1.750	1.800	+0.060
Can Frac	300	5.500	5.500	5.500	
Cdn Nat Ir	voir plus bas				
Cdn Oxy	4265	44.000	43.750	44.000	-0.125
CP Ltd	74947	25.125	24.875	25.125	+0.500
tC Tire A	750	14.875	14.875	14.875	
tC Utslt A	2700	26.875	26.500	26.625	-0.125
tCmniac A	58700	3.750	3.550	3.600	
jCancor	17000	0.250	0.250	0.250	
jCanspi A	8000	0.570	0.500	0.550	-0.040
Cantrex	1350	1.850	1.850	1.850	+0.050
Cara Oper	5002	4.000	4.000	4.000	+0.150
tCaraOp A	6500	3.900	3.800	3.900	+0.100
Carena	25000	0.940	0.900	0.940	+0.010
Cascades	9048	7.000	6.875	6.875	-0.125
Casc sr 1	2375	25.250	25.000	25.000	-0.125
Casc wt a	19300	1.000	1.000	1.000	
Cas.Paper	500	4.900	4.900	4.900	+0.050
Celanese	1600	24.125	23.750	23.750	-0.250
Chauvco	600	12.125	12.125	12.125	-0.250
jChesbay	71875	1.150	0.950	1.000	-0.120
tCimStL a	1000	8.000	8.000	8.000	+0.250
Cogar Mv	300	20.500	20.500	20.500	-0.010
Comrgen	2230	24.500	24.375	24.375	-0.125
Cisco Crft	5000	9.875	9.625	9.625	
Co-Steel	1000	23.625	23.250	23.250	-0.250
CocaCBev	239	9.125	9.125	9.125	-0.125
tCog Cabl	500	8.000	8.000	8.000	
tCogeco	300	7.000	7.000	7.000	-0.125
jColeraine	110500	0.250	0.230	0.240	-0.010
Cominco	3687	27.500	27.250	27.375	-0.250
jCancom	800	9.500	9.500	9.500	-0.125
jCon Abit	5881	0.760	0.750	0.750	-0.010
jCon Oils	6617	0.220	0.210	0.220	+0.000
tConsoltex	3200	1.890	1.800	1.800	
Cons Gas	3300	18.625	18.500	18.625	+0.125
jContin pr	4600	1.600	1.400	1.500	+0.350
Corl	2100	8.250	8.125	8.125	-0.125
Crestar	338	19.875	19.875	19.875	-0.125
jCristobal	75163	0.125	0.100	0.115	+0.010

D à G

Datamark	800	2.350	2.350	2.350	
Dawson	233200	0.180	0.175	0.180	+0.010
tDesjar A	61	7.625	7.625	7.625	
Desj pr A	1377	20.625	20.625	20.625	-0.125
jDiabrix	2125	0.195	0.195	0.195	
jDiabior	46789	0.900	0.850	0.900	+0.030
jDiadm	235300	1.500	1.330	1.440	+0.140
Diadm wt	88200	1.080	0.950	1.050	+0.120
jDitem	36700	2.050	1.810	1.820	-0.180
Dobrico	24305	18.625	18.375	18.500	
Dofas 2 60	200	32.625	32.625	32.625	
Domtex	19527	6.875	6.750	6.750	-0.125
Domtar	147441	10.250	9.875	9.875	-0.250
Domt SrB	450	18.375	18.250	18.250	-0.125
tDonohu a	31577	16.500	16.250	16.375	
Donohue b	300	16.875	16.875	16.875	-1.625
tDorel B	10700	10.500	10.250	10.500	+0.500
tDrmx a	9580	1.060	1.020	1.060	-0.040
tDundeB a	1033	16.125	15.875	16.125	+0.375
jDynacor	26000	0.330	0.300	0.300	-0.040
Echo Bay	500	16.000	16.000	16.000	+0.250
Econ	6775	12.000	11.750	12.000	
Elan	53000	12.625	12.500	12.500	-0.250
Emco Ltd	500	5.125	5.125	5.125	+0.000
Enpf nd G	voir plus bas				
Espalau	9500	0.780	0.750	0.780	+0.030
EDC note	voir plus bas				
tExtndc a	6850	14.750	14.625	14.625	
Extndi sr1	600	25.250	25.250	25.250	-0.125
Fairstar	2000	1.250	1.250	1.250	
Falconbdg	210525	28.000	27.625	27.875	-0.125
Falcnbr r	voir plus bas				
Fi Dmcj s1	2600	17.375	16.750	17.375	+0.500
jFieldex	1500	0.270	0.270	0.270	
Finning	3250	20.375	20.250	20.250	
Fiet Can a	105460	20.000	19.750	19.875	+0.375
Fonorola	21250	9.250	9.250	9.250	
ForestbecA	10500	1.000	0.980	0.980	-0.020
jForex a	4500	4.500	4.500	4.500	
jForex b	126	4.200	4.200	4.200	-0.250
Fortis Inc	1900	27.250	27.000	27.250	+0.125
Forzani	1950	5.500	5.250	5.500	+0.250
Foster's	voir plus bas				
FourSeas	1213800	20.000	19.250	20.000	+0.500
jFreewcan	2000	0.730	0.700	0.700	-0.030
GTC Pfd	500	25.500	25.500	25.500	+0.250
jGaspesie	6000	0.240	0.230	0.230	-0.010
Gaz Metro	voir plus bas				
Genec sr1	4500	0.250	0.250	0.250	+0.080
Genecan	35100	0.035	0.035	0.035	+0.000
tGentra	18681	1.500	1.410	1.410	-0.070
Gentr srG	200	14.125	14.125	14.125	+0.125
jGeoNova	77415	0.400	0.360	0.380	-0.020
jGlobal	6000	1.800	1.750	1.800	-0.050
tGldcrp A	100	17.875	17.875	17.875	+0.250
G Knight	2528	9.125	8.875	9.125	
Golden wt	6594	0.750	0.650	0.750	+0.050
Goyette	1400	2.150	2.150	2.150	
G.W.Jif 5%	650	26.875	26.875	26.875	+0.250
g.w.Jif 7.75	1145	28.250	28.000	28.000	-0.125
Grifti A	2100	0.400	0.400	0.400	
Grifti B	7850	0.410	0.400	0.410	-0.010
Gulf Res	23800	6.000	5.875	6.000	+0.125
Gulf R p a	52800	4.300	4.250	4.300	+0.050

H à L

Harmac	100000	12.750	12.750	12.750	-0.250
Hartco	2500	8.000	8.000	8.000	-0.250
Hawker	650	15.375	15.375	15.375	+0.125
jHebron	86033	1.230	1.000	1.230	+0.140
Hees Int	14487	14.250	13.875	14.000	-0.750
Hemlo	395839	16.000	15.875	15.875	+0.250
Heroux	1500	2.600	2.500	2.600	+0.100
Hollin Inc	6000	11.375	11.125	11.125	-0.500
tHorsham	11000	19.000	18.625	19.000	+0.375
Hubbard	2000	1.200	1.200	1.200	
H Bay Co	75800	19.500	19.375	19.375	-0.125
tIBEX a	18500	0.600	0.550	0.550	-0.050
IPL Ener	8225	32.750	32.500	32.750	+0.250
IPL Inc A	4250	7.750	7.750	7.750	
jiSTI Educ	1535	1.470	1.470	1.470	
Ideal Mtl	7500	3.100	3.050	3.100	+0.050
Imasco ltd	81850	26.250	25.375	25.625	-0.500
Imper Oil	76846	48.625	48.250	48.375	-0.125
Impr Qbr	2150	23.375	23.250	23.375	-0.125
Inco Ltd	371475	43.500	42.250	42.750	-0.250
Intnet	300	9.000	9.000	9.000	-0.250
Int. Rock	500	0.800	0.800	0.800	
Int.Data	1800	0.600	0.600	0.600	+0.030
Int Key	550	0.750	0.750	0.750	+0.030
Inverness	5768	8.000	8.000	8.000	+0.250
Inv Grp	42125	17.625	17.375	17.375	
Island Tel	152	20.625	20.625	20.625	
Ivaco A	400	4.300	4.300	4.300	-0.150
Ivaco sr1	200	15.500	15.500	15.500	-0.375
Ivaco sr2	690	15.625	15.250	15.625	+0.625
Ivaco sr5	1406	21.000	20.750	20.750	-0.250
jJAG Min	11500	0.250	0.230	0.230	-0.020
Jannock	3660	13.250	12.875	13.250	-0.125
Jorock 1 20	400	16.750	16.750	16.750	+0.250
Jean Ct A	10500	10.625	10.250	10.250	-0.250
Jordan	400	8.000	8.000	8.000	+0.125
Jrny Enrl	1000	1.750	1.750	1.750	-0.050
JWG Res	73480	5.750	5.625	5.750	
Kaufel B	3500	4.500	4.500	4.500	
Kimpex	10500	0.470	0.470	0.470	
tLGS Inc	6500	2.200	2.050	2.200	+0.150
LtrgCan p	266	25.625	25.625	25.625	
Laidlw B	955575	13.500	13.250	13.375	
LapVer A	2800	3.400	3.300	3.400	-0.050
Lap Ver B	700	3.600	3.600	3.600	
Leroux B	3200	4.450	4.400	4.450	-0.050
Lexam	27400	0.900	0.840	0.900	
Lithos	30000	0.910	0.910	0.910	-0.030
Loxor	24000	0.070	0.070	0.070	-0.010
Loblaw	1600	33.250	33.125	33.125	+0.125
Londn Ins	11055	27.250	27.000	27.125	-0.375
Londn SrA	4075	22.250	21.875	21.875	-0.375
Londn7.25	400	26.875	26.750	26.875	+0.125
Loubel	34500	0.210	0.200	0.200	-0.010
Louvem	13500	0.430	0.420	0.420	+0.010
tLynx B	200	6.250	6.250	6.250	-0.500
tLyonLake	27600	0.300	0.290	0.290	-0.020

M à O

M Corp	100	4.000	4.000	4.000	+0.150
MSV	3500	1.400	1.370	1.400	
MaBaie	1000	0.200	0.200	0.200	-0.100
Maax	1100	9.125	9.000	9.125	+0.125
McM Bldl	82060	17.000	16.875	17.000	
Mackenzie	500	13.000	13.000	13.000	
Macyro	600	0.350	0.350	0.350	
tMagna A	2052	58.500	57.500	57.750	
Malet Que	1000	3.500	3.500	3.500	-0.100
Mat Qu wt	500	0.370	0.370	0.370	+0.020
tMaloffi b	6550	7.125	6.625	7.000	-0.125
Maloffi a	2000	7.500	7.000	7.500	
Maple Leaf	32204	5.875	5.750	5.750	
Maple Cwt	voir plus bas				
Mpleg Pwt	voir plus bas				
tMarit Tel	4190	19.875	19.875	19.875	+0.125
Mark Res	168850	7.500	7.375	7.375	+0.125
Marleau	10516	6.000	6.000	6.000	
Matco	500	0.250	0.250	0.250	-0.060
Mazarin	148500	1.400	1.350	1.350	+0.050
McWat A	10000	0.450	0.450	0.450	
Memotec	400	13.000	12.750	12.750	-0.250
jMeniora	28500	0.380	0.360	0.380	+0.050
Methanex	5875	10.625	10.500	10.500	
tMetroR A	19000	18.625	18.625	18.625	-0.125
jMeteerks	1259944	13.500	10.500	13.000	-1.500
Mitrel wsl	25	8.875	8.875	8.875	
jM.DuNd	3500	0.270	0.270	0.270	+0.010
jMinorca	112495	1.420	1.350	1.420	+0.020
jMspec	118200	1.400	1.300	1.310	-0.070
Mitel Corp	20015	8.500	8.250	8.375	-0.250
Mitel 2 00	800	25.750	25.750	25.750	+0.500
tMolson A	792	22.000	21.875	21.875	-0.250
Moore	6405	24.875	24.250	24.500	-0.375
Morgn Hy	500	4.150	4.150	4.150	+0.050
Morgor	200	7.625	7.625	7.625	-0.125
Mbanc p a	250	17.750	17.750	17.750	
Morgor	92900	0.870	0.800	0.870	+0.020
jNAR Res	88700	1.550	1.200	1.550	+0.270
NVA Div	voir plus bas				
NVA sWts	voir plus bas				
New Alta	voir plus bas				
jN Gldcor	83500	0.400	0.370	0.370	-0.010
jNora exp	15000	0.300	0.270	0.290	+0.020
Nor Forst	132399	8.875	8.625	8.750	-0.125
Noranda	45315	26.125	25.250	25.375	-0.875
Norcen	1204	19.125	19.000	19.125	+0.250
Nor Tel	27275	59.250	58.125	59.250	+1.250
NovaCorp	21845	11.250	11.000	11.250	
N.S Power	23100	12.750	12.500	12.625	
Novrder	33500	0.280	0.280	0.280	
Novic	6060	5.250	5.000	5.125	
Nymox	31550	3.100	2.900	3.000	-0.100
tOcel En b	3500	9.625	9.375	9.375	
Ondaatje	35150	3.400	3.350	3.350	
tOnexCorp	1000000	14.750	14.750	14.750	-0.375
jOrb ex A	1000	0.240	0.240	0.240	
Orex exp	59000	0.270	0.260	0.260	
jOrient	79252	0.220	0.210	0.210	-0.010
jOrinairs	9500	1.500	1.450	1.450	-0.050
tOsha A	700	23.000	22.875	22.875	-0.125

P à S

jPalace	1455500	0.120	0.100	0.120	+0.010
Pancdn Pt	7500	51.000	51.000	51.000	
jPark Med	167500	1.040	0.950	0.960	-0.030
Pegasus	1400	20.500	20.500	20.500	+0.500
Penar Gas	voir plus bas				
Perkins P	18400	4.100	4.000	4.000	-0.100
Petro Can	12595	16.125	15.875	16.000	+0.250
PetroCan.i	voir plus bas				
jPetroGas	5000	0.300	0.300	0.300	-0.080
PhoenixLS	3200	10.375	10.250	10.250	
Pla Dome	23150	36.500	35.750	36.250	+0.750
jPlexmar	11500	0.405	0.405	0.405	+0.000
Poco Petr	2000	9.875	9.750	9.750	
tPowr Cr	41600	19.750	19.375	19.750	+0.500
Power Fin	2300	33.000	33.000	33.000	
Premier a	700	2.150	2.150	2.150	
Pr Choix a	150	19.750	19.750	19.750	+0.010
jProcolor	41200	1.640	1.560	1.630	
Provigo	133170	8.375	8.125	8.375	+0.125
Q.E.X	4000	0.200	0.200	0.200	+0.040
QLNG	9100	29.500	29.500	29.500	+0.125
Que Tel	23137	21.750	21.250	21.750	+0.375
QuebecorA	11000	21.250	21.125	21.250	+0.125
tQuebecorB	233050	21.250	21.000	21.125	+0.125
jQuest	1000	1.280	1.280	1.280	-0.030
RPM Tec	2700	1.200	1.200	1.200	+0.030
jRadio A	5200	3.650	3.600	3.600	+0.050
jRadisson	55500	0.560	0.550	0.560	
jRainmkr	21000	4.750	4.600	4.600	-0.100
RangerOil	4100	8.125	8.000	8.000	
Renaisnce	123400	32.750	32.000	32.500	
tRepap	52900	5.750	5.375	5.500	-0.125
Richelieu	1100	7.500	7.250	7.250	-0.250
Richmont	6200	4.200	4.150	4.200	+0.050
Rigel	1100	13.000	13.000	13.000	+0.125
Rio Algom	500	23.375	23.375	23.375	-0.250
Rio Al wt	3400	25.000	25.000	25.000	
Roctest	280	2.800	2.800	2.800	
tRCanteLb	20000	36.000	36.000	36.000	+0.250
tRogerC B	850	15.875	15.750	15.875	+0.250
Royal Aw	2500	4.000	4.000	4.000	+0.050
tRoyal Pfs	3430	20.250	19.875	20.000	-0.500
tSNC A	12825	29.750	29.500	29.625	+0.125
SR telcom	2500	14.750	14.250	14.250	-0.750
tSt Sauv a	1000	1.000	0.900	0.900	-0.250
San Fra A	700	3.650	3.650	3.650	
jSatum S	1000	9.000	8.875	9.000	
Sceptre	20000	8.000	8.000	8.000	+0.375
Seagram	4835	48.750	48.375	48.750	+0.375
Sechura	250	8.250	8.250	8.250	-0.125
jSemitec a	6850	9.375	9.125	9.125	-0.125
S.T.I.	2200	0.790	0.790	0.790	
Shell Can	840	42.750	42.500	42.500	-0.500
Shermag	17750	4.100	3.950	4.100	+0.100
Stirmax	2000	2.000	2.000	2.000	
Sico	1342	8.250	8.125	8.250	-0.125
S-Beaut	1000	3.750	3.750	3.750	+0.050
jSucanaA	15200	0.270	0.250	0.270	
jSumatra	214424	7.500	6.500	7.500	+0.625
Sodisco	3000	0.150	0.150	0.150	
Southam	1650	13.750	13.750	13.750	-0.125
Speedwav	2500	5.625	5.500	5.625	
St Geniev	47019	0.910	0.890	0.890	
StLaurent	8857	18.625	18.375	18.375	-0.125
Stel 1 St	5450	22.875	22.875	22.875	
Stelco A	157900	6.125	6.000	6.000	
Stelco B	200	6.000	6.000	6.000	+0.500
Stone	3537	17.875	17.625	17.625	-0.125
Strattn A	333	1.180	1.180	1.180	
Suncor	200	43.125	43.000	43.000	+0.125
Suncor.i	voir plus bas				
tSuzy Shr	600	2.650	2.550	2.550	-0.150

T à Z

tTSITelsys	15400	3.400	3.150	3.150	-0.250
TVX Gold	228140	11.875	11.250	11.875	+0.010
Talisman	194480	28.500	28.375	28.375	+0.125
jTandem	628150	1.500	1.200	1.450	+0.290
Techmire	3300	1.650	1.550	1.650	+0.150
Teck A	980	26.000	26.000	26.000	-0.010
tTeck B	6980	26.750	26.625	26.625	-0.125
tTel Mt B	9400	19.750	19.625	19.750	
Teleglobe	31495	18.875	18.625	18.875	+0.125
Telglo5.4%	200	23.250	23.250	23.250	+0.250
tTmedia A	3500	3.250	3.250	3.250	+0.100
Telus	99708	15.875	15.750	15.875	+0.125
Tembec A	1200	10.500	10.375	10.500	+0.125
Templ em	voir plus bas				
tTherat B	6750	3.500	3.250	3.250	-0.150
ThomCor	23917	18.875	18.625	18.875	+0.250
jTrafnn	35700	2.450	2.400	2.400	
Tolgecs	1100	0.450	0.450	0.450	
tTorstr B	1100	22.500	22.375	22.500	+0.125
TrAlta Co	37663	15.000	14.750	14.875	-0.125
TrCan Pl	23350	18.875	18.750	18.875	+0.125
TrCan 2 8	350	42.000	42.000	42.000	-0.250
Transat	19946	5.250	5.000	5.250	
Transwest	500	1.150	1.150	1.150	-0.030
Trilon Fin	4301	4.500	4.500	4.500	
Trimac	2800	13.250	13.250	13.250	-0.125
Trimark	2640	45.750	45.250	45.500	
Trizec	1493	9.625	9.500	9.625	+0.250
Trizec wts	7237	1.540	1.500	1.500	
Uni-Selct	100	10.000	10.000	10.000	
tUnican B	200	16.375	16.375	16.375	
tUnifonel	6700	5.750	5.500	5.750	-0.250
Un.Domin	2100	28.625	28.375	28.375	-0.250
Univ Into	25100	1.960	1.750	1.950	+0.200
tV Houtte	9220	18.500	18.000	18.250	-0.250
Vaug A	33724	0.500	0.460	0.470	+ 0.020
Ventel	3583	0.550	0.500	0.550	+0.100
tVideotron	19736	10.750	10.500	10.625	
Virginia	48200	1.840	1.800	1.800	
jVogue	45400	2.500	2.300	2.450	+0.250
Vogue wt	500	1.650	1.650	1.650	+0.130
Wascana	1700	12.750	12.750	12.750	-0.125
Westcoast	11385	20.750	20.625	20.625	-0.125
WestStar	1300	29.500	29.000	29.250	+0.625
Westr I U	voir plus bas				
Westrlt u	voir plus bas				
jYorb CIA	10000	0.300	0.300	0.300	+0.010
Total Sales	15.832.539				
US Funds					
Bq Ry srK	2529	27.000	26.750	27.000	
Bq Ry srI	1200	28.375	28.125	28.250	
B TD SrG	2110	25.750	25.625	25.750	+0.125
BMO sr2	1830	27.250	27.125	27.250	+0.125
EDC note	1050	15.000	15.000	15.000	-0.000
Total Sales	8.119				
Debentures (in 000's)					
cAirCan D	0	0.993	0.993	0.993	-0.003
cLap7.75%d	88	1.090	1.090	1.

Normda I C	500	25.500	25.500	25.500	+0.250
Norcen	7350	19.375	19.000	19.000	-0.125
NA Palderr	3880	8.625	8.375	8.375	-0.125
North West	500	8.750	8.750	8.750	+0.250
Nor Tel	549015	58.250	57.250	58.125	+0.500
Northfld o	26000	0.860	0.770	0.860	0.000
Northgat	3000	1.300	1.260	1.300	0.000
Northrk	23614	7.250	7.125	7.125	-0.125
Northstr E	21120	14.000	13.750	14.000	+0.250
Northway o	26345	0.750	0.700	0.700	-0.050
Norwall gr	3250	7.375	7.125	7.125	-0.125
Nova Corp	399145	11.250	11.000	11.125	-0.125
NS Power	163218	12.625	12.500	12.625	+0.250
NS pwr a p	2500	25.250	25.125	25.250	0.000
Novicourt o	4792	5.125	5.125	5.125	-0.125
Nowsco W	1000	18.375	18.125	18.375	+0.500
Nufort R o	24640	4.900	4.650	4.700	-0.100
Nugas	12400	2.150	2.120	2.150	0.000
Nuinsco o	51200	1.250	1.220	1.250	+0.010
Numac Eng	231100	6.000	5.875	5.875	-0.375
OGY Pete o	1528	0.380	0.380	0.380	-0.010
Oceit en B f	4600	9.500	9.000	9.500	+0.375
Offshore o	44404	2.500	2.300	2.500	+0.200
Oiltec res o	2500	0.830	0.830	0.830	-0.040
Olympia a o	2000	0.700	0.700	0.700	0.000
Ondaatje	73900	3.500	3.300	3.400	-0.050
Onex C f	104225	15.000	14.875	15.000	-0.125
Optima o	38400	3.900	3.800	3.900	+0.050
Optima w o	1500	0.510	0.510	0.510	0.000
Orbit	17598	0.980	0.960	0.980	+0.010
Orenda F	2700	2.100	2.000	2.000	-0.100
Orvana o	1700	5.500	5.250	5.375	-0.125
Oshawa A f	20209	23.250	22.875	22.875	-0.250
Oxf Prop	130	5.875	5.875	5.875	-0.125

P à S

PC Docs	19370	19.250	18.625	19.125	+0.125
PMG Fin	1000	2.450	2.350	2.450	+0.250
Pac forest	3600	18.625	18.375	18.625	+0.125
Pac Gld o	6000	0.175	0.170	0.170	0.000
Paige o	3000	0.450	0.430	0.430	-0.020
Pallet	126075	1.050	0.920	0.920	-0.130
Paloma P	3100	2.700	2.600	2.600	+0.100
Pan Amr o	22350	10.500	10.125	10.125	-0.500
Pan east o	36475	4.200	4.150	4.200	0.000
PanAtlas o	55216	0.650	0.600	0.600	-0.060
PanCan P	4150	51.375	51.000	51.000	-0.250
Pangea o	45111	2.300	2.250	2.300	-0.100
Paragon	21218	2.150	2.100	2.150	+0.100
Parkland	700	7.875	7.875	7.875	-0.125
Patheon	14000	1.050	1.000	1.000	0.000
Pe Ben O	1000	2.350	2.350	2.350	+0.100
Pega Cap o	412700	0.125	0.110	0.125	+0.015
Pegasus	6100	20.000	19.750	20.000	0.000
Pembridge	5000	4.750	4.750	4.750	-0.100
Penn Wst	26320	7.875	7.500	7.625	-0.125
Pentland o	34900	1.300	1.210	1.250	0.000
Perle sys	1000	7.500	7.500	7.500	+0.250
Pet Valu	1000	5.250	5.250	5.250	-0.250
Petro Cdn	102087	15.875	15.625	15.750	-0.250
Petromet	13000	3.600	3.500	3.500	0.000
Petrorep	66	0.980	0.980	0.980	0.000
Petrostar	2200	1.200	1.180	1.190	+0.040
Philip Env	57196	8.625	8.500	8.500	-0.125
Phonix Can	2000	1.360	1.360	1.360	0.000
Phrix Intl	3600	10.375	10.250	10.250	0.000
Pinacle R	12700	15.750	15.750	15.750	-0.000
Pioner M o	95600	0.270	0.250	0.270	+0.030
Placer Dm	641704	35.875	34.625	35.875	+0.625
Plaintree o	34271	6.000	5.500	5.750	+0.125
Planvest o	3000	1.000	1.000	1.000	-0.070
Platnva As o	9500	1.700	1.650	1.700	+0.030
Platnva Sp o	6900	1.800	1.800	1.800	+0.100
Poco Pete	309600	9.875	9.625	9.750	-0.125
Pointer o	41000	2.500	2.200	2.250	+0.100
Ptash Cor	6785	95.875	94.750	94.750	-0.875
Powr Cor f	139706	19.750	19.125	19.250	-0.500
Powr C 1p	600	44.500	44.500	44.500	+0.250
Powr Fin	8670	33.250	32.500	32.500	-0.750
Pwr Fin A	13000	22.375	22.250	22.375	0.000
Pwr Fin B	575	27.250	27.250	27.250	0.000
Precsn D A	4195	19.000	18.750	18.750	0.000
Premdor	5700	10.625	10.500	10.625	-0.125
Premr Cdn	900	25.500	25.375	25.500	+0.250
Prime res	5213	11.000	10.625	10.875	+0.250
Primex F	5900	7.500	7.500	7.500	-0.250
Princeton	153250	0.340	0.320	0.330	-0.010
Princetn w	7000	0.100	0.080	0.080	0.000
Profco o	11000	2.500	2.500	2.500	0.000
Profco w o	3300	0.600	0.560	0.560	-0.070
Provigo	2400	8.125	8.125	8.125	0.000
Prudential	700	9.000	9.000	9.000	-0.125
Purcell o	33909	0.290	0.280	0.280	-0.020
Pure Gld o	201500	0.140	0.130	0.140	+0.010
Pursuit o	5000	0.750	0.750	0.750	0.000
QLT Photo	29030	12.625	12.375	12.375	-0.250
QMedia o	14300	0.400	0.370	0.370	0.000
Q Zar o	5250	7.125	7.000	7.125	-0.125
QSound o	10975	3.900	3.800	3.800	-0.150
Que Tel	575	21.375	21.250	21.375	-0.125
Quebecor A	1000	21.125	21.125	21.125	-0.125
Quebcor B f	153300	21.000	21.000	21.000	-0.125
Qbcr print f	39730	23.500	23.250	23.375	0.000
Queenstak	50300	0.740	0.700	0.700	-0.050
Quenstn M	15500	0.780	0.750	0.780	+0.030
Quest Cap o	42400	1.430	1.300	1.320	-0.050
Quino corp	218176	29.625	29.375	29.500	0.000
Quorum	900	6.875	6.875	6.875	0.000
Ram Pet	2000	0.700	0.700	0.700	-0.100
RG prop ot	2000	0.610	0.610	0.610	+0.010
RTO Ent	17432	3.200	3.050	3.050	-0.100
Rand a tech	2200	25.500	25.000	25.500	-0.250
Ranger	401387	8.250	8.000	8.000	-0.125
Raytrock f	1800	11.250	10.875	11.000	-0.500
Rea Gld o	17720	3.150	3.000	3.100	-0.050
Recept o	2400	0.700	0.700	0.700	0.000
Redaurm o	5500	1.400	1.400	1.400	0.000
Redfern o	27935	2.250	2.200	2.250	+0.100
Redstone	6900	4.050	4.000	4.050	0.000
ReedSt 1 Sp	94	27.250	26.000	26.000	0.000
Regional	12200	1.150	1.120	1.150	+0.030
Reko Intl	32900	3.500	3.450	3.500	0.000
Remingtn	108000	3.000	2.900	2.950	+0.050
Renrsanc	710780	33.000	32.500	32.500	-0.375
Repadre o	2700	4.000	3.900	3.900	0.000
Repap ent	916695	5.875	5.625	5.625	-0.250
Republic	100	40.125	40.125	40.125	+0.625
Reserve o	40750	1.120	1.050	1.050	-0.050
Rescan	6500	1.600	1.600	1.600	+0.100
Revenue P	3158	2.320	2.300	2.300	0.000
Richelieu	128300	7.000	7.000	7.000	0.000
Richmont	1430	4.200	4.050	4.150	-0.050
Rigel eng	764525	13.000	12.750	12.875	-0.125
Rio Algom	9496	24.000	23.375	23.500	-0.500
Rio Alg w	63400	0.250	0.200	0.250	-0.270
Rio Alto	45450	5.125	4.900	4.900	-0.100
R narcisa o	7000	3.150	2.750	3.150	+0.700
River gold o	530000	2.710	2.700	2.700	-0.050
Riverside	850	16.500	16.500	16.500	-0.250
Rogrs Cn bf	8650	36.000	35.875	36.000	+0.375
Rogers A	70700	17.125	17.125	17.125	+0.375
Rogers B f	632255	15.750	15.625	15.750	0.000
Rolland	200	8.250	8.250	8.250	+0.250
Rothman	165	115.500	115.500	115.500	0.000
Roxmark o	2000	0.140	0.140	0.140	0.000
Ry aviation	2500	4.000	3.950	4.000	0.000
Royal Bnk	831929	31.500	31.250	31.375	+0.125
Ry Bk E	39900	96.750	96.625	96.625	-0.125
Ry Bk F	2600	28.125	27.750	27.750	-0.625
Ry Bk G	27350	28.250	28.125	28.250	+0.125
Ry Bk H	39800	30.375	30.250	30.250	0.000
Ry Bk J	1950	27.500	27.375	27.375	0.000
Ry Lepg L	2125	2.100	2.000	2.000	0.000
Ryl Oak	349525	5.750	5.500	5.625	-0.250
RyOak a w	18000	0.480	0.450	0.450	-0.050
Ry plastics f	19525	20.625	20.375	20.500	+0.125
Russel A	48138	3.850	3.800	3.800	-0.050
Russel C	500	21.875	21.875	21.875	+0.375
SNC lavin a f	7250	29.625	29.250	29.250	+0.250
SNT Ltd	5410	18.250	18.250	18.250	+0.250
SNT Eqty	2000	12.500	12.500	12.500	0.000
SR Telcom	3600	15.250	15.000	15.000	-0.125
St Andrw o	120608	0.210	0.190	0.190	-0.015
St Clair f	1000	1.100	1.100	1.100	0.000
St Geneve o	93905	0.900	0.850	0.890	+0.050
St Laurent	11046	18.625	18.500	18.625	+0.125
StL CemA f	5064	7.875	7.750	7.750	-0.125
St philips o	5100	3.350	3.350	3.350	0.000
Samuth C	4300	4.950	4.850	4.950	+0.050
Samuel M T	1500	11.000	10.750	10.750	+0.250
San Andr o	50700	1.380	1.300	1.380	0.000
S Fernand o	22200	1.100	1.010	1.010	-0.090
Santa Eln o	1000	2.000	2.000	2.000	0.000
Scaffold	4	2.100	2.100	2.100	0.000
Scint Inv At	200	82.000	82.000	82.000	+0.000
Sceptre R	24782	7.750	7.625	7.750	0.000
Scintilor o	13700	0.540	0.520	0.520	+0.010
Scintrex	1230	8.375	8.375	8.375	+0.125
Scot Paper	160459	24.000	23.250	23.250	-0.250
Scotts f	919000	8.000	8.000	8.000	-0.125
Seagram	297665	48.500	48.000	48.375	+0.250
Sears Can	116975	6.250	6.125	6.125	-0.125
Second f	1200	12.250	12.000	12.000	0.000
Security H p	10000	0.650	0.650	0.650	+0.100
SemiT Al	18000	9.625	9.250	9.250	-0.375
SemiT B	1800	9.500	9.500	9.500	0.000
Servest	700	6.750	6.750	6.750	0.000
Serenpet	10081	3.300	3.300	3.300	-0.050
ShawC B f	7045	8.750	8.375	8.375	-0.125
Shaw I A	4700	13.125	12.875	13.125	0.000
Shell Can	11939	43.375	42.500	42.625	-0.375
Sherritt	141530	17.250	17.000	17.000	0.000
Sherritt E	63815	8.000	8.000	8.000	0.000
Sidus sys	1400	3.650	3.400	3.400	-0.050
Signal o	5000	0.360	0.360	0.360	0.000
Signature	10000	0.600	0.510	0.510	-0.060
Sikaman o	382000	0.100	0.085	0.090	0.000
Silcorp	17299	13.500	13.500	13.500	-0.250
Simmond	7356	8.250	7.750	8.125	+0.125
Sino Fors A	7500	0.750	0.650	0.750	0.000
Skyjack	4720	26.000	25.500	26.000	+0.125
Slater ind	1500	13.125	13.125	13.125	0.000
Slater 74 p	200	19.500	19.500	19.500	0.000
Slocan F	3354	13.750	13.500	13.625	0.000
S Louvem o	10000	0.420	0.420	0.420	0.000
Sodisco	5000	0.150	0.150	0.150	-0.020
Softwy S	4576	29.500	26.000	26.000	-4.500
Softquad o	22550	6.000	5.750	5.875	-0.125
Sol state	500	3.500	3.500	3.500	-0.500
Solitario o	20700	2.900	2.750	2.800	-0.040
Sonora o	41000	0.160	0.130	0.140	+0.020
Sth china f	51360	0.750	0.700	0.720	+0.010
S Crofty o	184033	1.760	1.700	1.720	-0.050
Southam	14655	14.000	13.750	13.750	-0.250
Sth africa o	69300	0.900	0.860	0.900	-0.020
Southern o	19325	3.350	3.100	3.100	-0.150
Shrnera w o	3000	1.000	1.000	1.000	0.000
Southwst o	15600	9.500	9.000	9.500	+0.500
Spar Aero	5949	19.125	18.875	19.000	-0.250
Spectra	2082	3.450	3.250	3.250	+0.050
Spectral	22771	16.000	15.250	15.500	-0.500
Spectrum	3900	18.000	17.625	17.625	+0.125
Speedwire	18000	5.750	5.625	5.750	+0.125
Speedy M	1500	10.500	10.500	10.500	-1.000
Stackpole	500	12.250	12.250	12.250	+0.250
Stamped	1600	5.250	5.125	5.125	0.000
Stanley	100	5.375	5.375	5.375	+0.250
Star Data	5000	3.750	3.700	3.700	-0.050
Startech j	22175	7.000	7.000	7.000	0.000
Steeplejak	7500	0.980	0.900	0.900	0.000
Stelco A	78550	6.125	6.000	6.125	0.000
Stelco B p	7711	23.250	23.250	23.250	0.000
Stelco C p	21250	23.000	22.750	22.875	0.000
Stella jones	7300	2.100	1.950	2.100	+0.150
Stone cons	39806	18.000	17.625	17.875	-0.125
Stone A p	2700	21.625	21.625	21.625	0.000
Strike En	46900	3.150	3.050	3.050	0.100
Strong equ	2700	5.375	5.250	5.250	0.000
Stroud o	29500	0.280	0.250	0.250	0.000
Sud Cont o	500	15.000	15.000	15.000	-1.000
Summit R	32400	7.500	7.125	7.250	-0.250
Suncor	42640	43.000	42.750	42.875	-0.125
Surrey int f	2600	8.875	8.750	8.750	-0.250
Suzy Shier f	3000	2.800	2.800	2.800	-0.050
Syntrgst A	38600	3.000	3.000	3.000	+0.250

T à Z

Synex Intl o	500	0.490	0.490	0.490	0.000
Systems	700	4.100	4.050	4.100	-0.200
TH Res o	500	0.180	0.180	0.180	0.000
TCG int a	1000	3.150	3.150	3.150	0.000
TSB Intl	22300	10.000	9.750	9.750	+0.250
TSC Shn A	2000	1.050	1.050	1.050	-0.040
TVI Pac o	175900	2.550	2.420	2.420	-0.060
TVX Gold	1001523	11.000	10.625	10.750	-0.250
Taiga Fort	200	6.750	6.750	6.750	0.000
Talisman	260606	28.500	28.000	28.125	-0.250
Taro Intl	10500	4.200	3.900	3.900	-0.100
Tarragon O	24906	12.500	12.250	12.250	-0.250
Tarxien	11000	3.100	3.050	3.050	-0.050
T Flavors o	142100	1.250	1.200	1.200	-0.050
Teck Cor A	100	26.250	26.250	26.250	-0.750
Teck B f	150519	27.500	26.500	26.750	-0.750
Tecsyn	15500	1.500	1.450	1.460	-0.040
Teddy Ber	3950	2.350	2.300	2.300	-0.250
Tee Comm	27287	15.375	15.000	15.250	+0.250
Tee Com w	2000	4.150	4.150	4.150	-0.100
Teklogix	10945	13.875	13.625	13.750	+0.250
Tel Nt Cap	51400	4.400	4.300	4.300	+0.050
Teleglobe	25560	18.750	18.625	18.625	-0.125
Teleglob 2	100	44.000	44.000	44.000	-0.500
Telglb 5 40	11500	23.250	23.000	23.000	0.000
Telepanl o	5931	2.250	2.200	2.200	0.000
Telesys 1	1800	25.250	25.125	25.250	-0.250
Telular o	6300	3.500	3.450	3.450	-0.150
Telus Cor	280202	15.875	15.625	15.750	-0.125
Tembec A	3109	10.625	10.500	10.500	-0.125
Terra inc	500	18.000	18.000	18.000	0.000
Tesco	154109	7.125	6.875	7.000	-0.125
Tesma A	3900	8.875	8.875	8.875	-0.125
Tex Cap p	14000	24.500	24.375	24.500	0.000
Texas o	300	0.400	0.400	0.400	0.000
ThomCor	235591	18.875	18.625	18.750	0.000
ThomCor 2	400	22.250	22.250	22.250	+0.250
Thundrw o	54280	0.520	0.500	0.520	0.000
Tidal res o	24000	1.750	1.700	1.750	+0.050
Timberwst	43390	14.250	13.875	14.250	0.000
Tiverton o	12000	0.410	0.390	0.410	+0.040
Tombill A	100	6.000	6.000	6.000	+0.125
Tstowe o	33801	1.190	1.150	1.150	0.000
Toromont	50	29.250	29.250	29.250	0.000
Tor Dm Bk	415812	24.625	24.375	24.500	+0.125
TD Bk H	2400	27.500	27.500	27.500	0.000
TIPS	663725	25.050	24.900	25.000	-0.050
HIP	9105	29.000	28.900	28.900	-0.100
Tor Sun	600	13.500	13.500	13.500	0.000
Torring o	6347	3.450	3.450	3.450	0.000
Torstar B f	5450	22.375	22.250	22.375	0.000
Trans Dom	18000	0.200	0.200	0.200	0.000
TrAlt corp	295159	15.000	14.750	14.875	0.000
TUNI 640	200	26.750	26.750	26.750	0.000
TrCan Pl	348153	18.875	18.625	18.750	0.000
TrP 1st Q	80000	53.750	53.750	53.750	+1.875
Transwest	25400	1.250	1.180	1.180	0.000
Trask corp	17100	5.750	5.125	5.750	+0.250
Trax o	55000	0.710	0.700	0.700	0.000
Tremirco a	38500	0.740	0.690	0.740	+0.020
Tri Origin o	6100	0.950	0.950	0.950	-0.050
Triam Aut	7000	3.100	3.000	3.100	0.000
Tridel Ent	1500	0.400	0.400	0.400	-0.020
Trillion o	21400	4.550	4.400	4.400	-0.150
Trilon A	28262	4.500	4.450	4.500	0.000
Trilon Fin f	6900	17.000	16.750	17.000	0.000
Trilon Fin II	300	16.750	16.750	16.750	-0.250
Trimac	21300	13.375	13.375	13.375	0.000
Trimrk fin	3392	45.750	45.500	45.750	+0.250
Tritech	800	16.500	16.375	16.500	-0.375
Triton Mn o	200	6.000	6.000	6.000	+0.375
Trizec	6611	9.625	9.375	9.500	-0.125
Trizec A w	2558	1.550	1.500	1.550	0.000
Trojan tech	27405	10.500	10.250	10.375	+0.125
Truax A	17000	0.900	0.900	0.900	0.000
Tudor o	1400	0.500	0.500	0.500	-0.050
Tyler R o	28000	0.345	0.315	0.330	-0.010
UAP A f	1800	14.750	14.750	14.750	-0.125
Ulster P	14034	4.850	4.750	4.850	-0.050
Unican B f	13450	16.375	16.125	16.375	0.000
Unicorp B	2500	2.170	2.170	2.170	0.000
Unifort A f	3000	6.250	6.000	6.000	-0.250
Un Corp	13180	35.500	35.000	35.500	+0.500
Un Domin	30175	28.750	28.500	28.625	-0.250
Un grain f	795	8.250	8.125	8.125	-0.625
U Keno	6800	2.450	2.350	2.350	+0.150
U Rayore o	20000	0.800	0.700	0.730	+0.080
Un Reef o	12834	0.520	0.500	0.500	0.000
Un Tri Star	560125	3.800	3.400	3.500	+0.150
Upton res	1100	3.050	3.000	3.000	-0.200
Utility A	7950	25.375	25.125	25.125	-0.250
Van Houtt f	79600	18.250	18.250	18.250	-1.250
Vengold o	2700	1.400	1.300	1.400	+0.050
Vengold w	2000	0.350	0.290	0.350	+0.080
Ventra Gr	10800	1.940	1.910	1.930	+0.020
Veritas	1330	8.000	8.000	8.000	0.000
VHom A f	5600	5.125	5.125	5.125	0.000
Vicery R	22400	6.750	6.625	6.750	+0.125
Videotm f	44200	10.625	10.625	10.625	0.000
WFI ind o	14400	1.100	1.000	1.000	-0.100
WIC B f	28463	20.750	20.375	20.500	-0.500
Waiax A	9400	11.000	11.000	11.000	+0.375
Wall Fin	1500	2.400	2.300	2.400	+0.150
Wascana	54472	13.000	12.625	13.000	+0.250
Weldwod	1935	32.000	31.500	31.500	-0.500
Wescam	2500	7.000	6.875	7.000	+0.125
Wescst A f	200	14.000	14.000	14.000	+0.375
Wst Frasr	1590	30.250	30.250	30.250	0.000
Westar Gr	270	25.500	25.500	25.500	-0.250
Westburne	2300	8.750	8.750	8.750	+0.125
Wcoast E	148853	20.875	20.625	20.750	-0.125
Wcoast 2 p	12500	27.500	26.875	26.875	-0.625
Wcoast 4 p	500	26.250	26.250	26.250	0.000
W Copper o	200	1.250	1.250	1.250	-0.050
W Garnet	41600	3.550	3.450	3.500	-0.250
W Quebec o	500	3.200	3.200	3.200	+0.050
Wstrn star	5700	29.000	28.000	29.000	+1.250
Westmin	77790	7.250	7.125	7.250	+0.125
Westmin p	3450	25.250	25.125	25.250	+0.125
Weston	1840	48.625	48.500	48.500	-0.375
Wstn 6pr	10	96.125	96.125	96.125	0.000
Westrex o	28000	0.360	0.350	0.350	-0.020
Wharf	1400	9.500	9.500	9.500	0.000
Wheaton o	93100	1.040	1.000	1.000	-0.020
Whet 97w o	1500	0.550	0.550	0.550	-0.050
Witanour o	500	0.230	0.230	0.230	-0.070
William o	136395	1.290	1.250	1.280	-0.010
Willm p	1365?5	1.290	1.250	1.280	-0.010

FONDS MUTUELS

ABC Funds					
ynFully-Mgd	7.18				
ynFund-Value	9.84				
Acadia Investment Funds					
ynBalanced	10.48				
ynBond	10.52				
ynMortgage	10.00				
Admax Regent Group					
oA Amer Sel Gth	5.07				
oA Asset All	12.37				
oA Cdn Perf	6.58				
oA Cdn Sel Gth	5.16				
oA Glo Hlth	9.27				
oR Dragon 888	7.16				
oR Europa	10.33				
oR Intl	5.97				
oR Korea	11.22				
oR Nippon	12.00				
oR Tiger	11.69				
oR World Inc	12.16				
AGF Group C$ Series A					
Amer Grth	12.54				
Asian Grth	16.17				
Cdn Bond	5.32				
Cdn Equity	12.00				
Cdn Resources	15.70				
China Focus	7.52				
Euro Growth	9.49				
Germany	20.12				
Glo GovtBond	10.84				
Grth & Income	15.56				
Grth Equity	20.25				
Hi Income	10.01				
Intl ST Income	10.77				
Japan	5.16				
Resource Cap	7.68				
Special	10.33				
Strategic Inc	9.96				
US Income	10.72				
World Equity	6.35				
AGF Group C$ Series B					
gnAmer Grth	9.11				
guAsian Grth	11.76				
guChina Focus	5.45				
guEuro Growth	6.88				
guGermany	14.65				
guGlo GovtBond	7.92				
guIntl ST Income	7.79				
guJapan	3.75				
guSpecial	7.51				
guUS Income	7.85				
guWorld Equity	4.63				
AGF Group US Series C					
nuAmer Grth	9.10				
nuAsian Grth	11.78				
nuChina Focus	5.44				
nuEuro Growth	6.90				
nuGermany	14.65				
nuGlo GovtBond	7.91				
nuIntl ST Income	7.84				
nuJapan	3.75				
nuSpecial	7.53				
nuUS Income	7.83				
nuWorld Equity	4.63				
AGF Management					
zGermany C$ M	20.38				
zuGermany US M	14.92				
AIC Group					
oAdvantage	26.59				
oDivers Cda	12.94				
oEmerg Markets	8.44				
oValue	22.43				
oWorld Equity	10.87				
All-Canadian					
Capital	11.50				
Compound	15.03				
Consumer	3.32				
Resources	4.24				
Altamira					
nAltaFund	17.61				
nAsia Pacific	12.78				
nBalanced	14.26				
nBond	13.77				
nCap Growth	14.11				
nDividend	2.62				
nEquity	29.66				
nEuropean Equ	11.75				
nGlo Bond	10.59				
nGlo Discovery	4.27				
nGlo Diversified	12.84				
nGrowth & Inc	7.50				
nHi Yield Bond	5.22				
nIncome	7.87				
nJapanese	4.14				
nPrecious Metal	6.82				
nRecovery	10.74				
nResource	13.89				
nST Global Inc	11.70				
nST Govt Bond	5.45				
nScience & Tech	5.02				
nSelect Amer	22.31				
nSpecial Gro	16.04				
nUS Larger Co	12.95				
AMI Private Capital					
ynEquity	13.79				
ynIncome	10.17				
ynOptim

Petites annonces

Une de nos conseillères



NANCY

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN
1 jour..... 6,70 $
2 jours..... 8,15 $
3 jours..... 9,60 $
4 jours..... 11,05 $
5 jours..... 12,50 $
6 jours..... 13,95 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,75 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
AVEC PHOTO: 6,25 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX
Bâtisses commerciales
Blocs appartements
Bureaux à louer
Commerces à vendre
Commerces à louer
Entrepôts à louer
Fermes
Garages
Locaux à louer
Terrains commerciaux

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES
À partager
À vendre ou à louer
Chalets à vendre
Chalets à louer
Chambres à louer
Condominiums à vendre
Condominiums à louer
Logements à louer
Maisons à vendre
Maisons à louer
Maisons mobiles à vendre
Maisons mobiles à louer
Terrains à vendre

VÉHICULES
Abris d'auto
Autos à vendre
Avions à vendre
Bateaux à vendre
Camions à vendre
Camions 4X4
Campeurs à vendre
Machinerie
Motos à vendre
Motos 3 et 4 roues
Motoneiges à vendre
Pièces et accessoires
Remorques à vendre
Souffleuses à vendre
Tracteurs à vendre
Véhicules divers

EMPLOI
Gardien(ne) demandé(e)
Personnel demandé

FORMATION
Enseignement / cours

OCCASIONS D'AFFAIRES
Finances
Occasion d'affaires

SERVICES PROFESSIONNELS
Construction / rénovation
Impôt
Massage
Offres de service
Services de garde

MARCHANDISES ET SERVICES
À vendre ou à échanger
Ameublement
Animaux
Antiquités
Bois de chauffage
Coin du bébé
Demandé
Divers
Équipement de bureau
Équipement de commerce
Ésotérisme
Marché aux puces
Matériaux de construction
Poêle à bois
Réceptions
Santé
Vêtements
Ventes de garage

AVIS
Activités diverses
Agences de rencontres
Messages personnels
Perdu ou retrouvé
Recherche

SPORTS / LOISIRS
Articles de sport
Bicyclettes
Camping
Chasse et pêche
Musique et accessoires
Ordinateurs et jeux
Photos et vidéos
Piscines et acc.
Roulottes à vendre
Roulottes à louer
Vacances / voyages

IMMEUBLES COMMERCIAUX

Blocs appartements

JONQUIERE: 4 logis, 2089 St-Dominique, possibilité commercial, revenu garantie $13,200/annuel. Evaluation $72,000, laissé $64,000. Tél.:543-5839.

Bureaux à louer

CENTRE-VILLE, Côte Racine, bureau 2ième étage, 1300 pieds carrés, 575 $/mois. Tél.:543–6017, Chantale Hudon.

Commerces à vendre

CASSE-CROÛTE saisonnier, tout équipé avec chambre froide. Investis 45 000 $. Echange à considérer. Tél.:276–0176

GARAGE 3 portes avec gaz, 2 restaurants, très bien situés. Roland Tremblay, Image 2000. Tél.:548–5164

MARCHÉ aux puces C.G., Chicoutimi, bonne clientèle, prix raisonnable. Tél.696–2110, Christian

RESTAURANT 36X52, en trois modules, meublé et équipé à neuf, pouvant être installé partout au Québec, financement sur place, prix: 50% de sa valeur réelle. Tél.678–1536

Commerces à louer

BAR A LOUER au centre-ville Chicoutimi, rue Jacques-Cartier. Tél.543–1695, 543-3608

Garages

A LOUER: CHICOUTIMI: boulevard du Royaume, 3,000 pi.car., 2 lifts hydrauliques, chambre peinture, déneigé, secteur industriel. Tél.:698–1544, demander Sylvain.

Locaux à louer

CHICOUTIMI: centre-ville bureau ou commerce, rez-de-chaussée, 600 pieds carrés, libre immédiatement. Tél.543–9636, 545-4994.

CHICOUTIMI: 333 Bégin, environ 1,500 pieds carrés, chauffé, libre 1er octobre. Tél.543–7771, Bertrand Picard

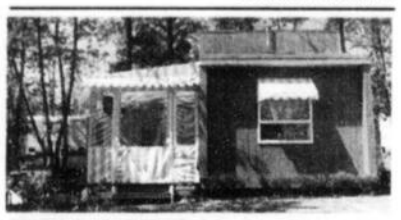
JONQUIERE: 2163 St-Hubert, petit local, idéal pour coiffeur(se), 295 $/mois. non chauffé, non éclairé. Aussi 2166 St-Hubert, 1,200 $ chauffé, non éclairé, Libres immédiatement. Tél.548-5130 matin et soir, 542-3300 après-midi

JONQUIERE: local commercial, 1000 pieds carrés, entièrement rénové, situé secteur Kénogami, avec sous-sol. Tél.547–6804

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549–3065.

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

Chalet à vendre



CAMPING JONQUIERE: Très beau site, terrain no 115. Tél.542–4327

LAC CLAIR: 4, chambres, 2 salles de bain, meublé. Tél.549-8492

LAC Emmuraillé Falardeau, chalet 4 saisons, impeccable, sur le lac, 20X30, tout meublé, gardien à l'année, chemin ouvert l'hiver, foyer. Tél.549–8010, après 18h00..

ST-HEDWIDGE, lac Ross, magnifique chalet résidentiel, 36X24, garage 26X22, équipée, Aubaine! Prix discutable avec l'acheteur. Tél:.275–3313

Chalet à louer

LAC KÉNOGAMI: à vendre ou à louer, meublé, bord de l'eau, habitable à l'année, grand terrain, Chemin des Erables. Tél.547–6257

Chambres à louer

A 5 MINUTES Université, Cegep, très propres, complètement neuves. Tél.:693–3391

ARRIERE Place Royaume, entrée indépendante, stationnement, cuisine, salon, laveuse, sécheuse, télévision payante, téléphone, très propre. Faut voir. Tél.:540-0416, 690–5356.

CHICOUTIMI, près Cégep, Université, Hôpital, prix abordable. Tél.:549-0500.

CHICOUTIMI-NORD, chambre avec cuisinette, meublé, non fumeur. Tél.:543–5188.

CHICOUTIMI: près Université, cégep hôpital, cablé, laveuse sécheuse, stationnement, entrée indépendante, cuisine Tél.:549–3372

CHICOUTIMI: grandes chambres et pension, près Place du Royaume, salon, buanderie gratuite, câble, télévision, téléphone. Tél.:698–2066.

CHICOUTIMI: Près Cégep, non fumeur(se), 45 $/semaine. Tél.698-1530 (jour), 696–3101 (soir), Suzanne.

CHICOUTIMI: près Université, laveuse, sécheuse, cuisinette. Tél.690–2589 (jour), 673-4742 (soir).

CHICOUTIMI: Quartier Polyclinique, buanderie gratuite, 150 $/mois. Tél.:545–9847.

CHICOUTIMI: Angoulème, cuisine et salon commun, 235$/mois. Tél.696-0457.

JONQUIÈRE: laveuse, sécheuse, câble, grande, cuisine commune, non fumeur(euse). Tél.547–9423

Logements à louer

A BON PRIX: Chicoutimi, grand 4.1/2, quartier des Oiseaux, près centres d'achats. Entrée indépendante. Tél.:543–9303.

A LOUER: 4.1/2, tout meublé, tout équipé. Tél.:693–4242

A VOIR NOUVEAUX MANDATS: CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, secteur centre-ville ou centres d'achats, très propres. Aussi JONQUIERE, 4.1/2 moderne, prix abordable.
Gestion Immobilière Courtemanche
690–6308
Service de location pour propriétaires

ALMA, grands 4.1/2, 5.1/2, rénovés, près d'Héritage, semi-meublés ou non Pierre. Tél.:662-8203, ou paget numérique 1-514-556-5926 sans frais.

ARRIÈRE PARC de la Colline, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule, 380 $/mois. Tél.543–7866

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 31/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte-patio. A côté d'un centre d'achat.Tél.:548-1806, 548-0889

ARVIDA, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, premier étage, près tous les services. Tél.:548-8643.

ARVIDA, très beau grand 4.1/2, neuf, $475/mois. Libre immédiatement. Un mois gratuit. Tél.:548–4676.

ARVIDA: 2 MOIS GRATUITS OU DEMENAGEMENT + 1 MOIS GRATUIT pour 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près d'un centre d'achats. Tél.:548-1860, 548-4534, 547–0051, 548-9111

ARVIDA: 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, maison privée, 295$/mois. Tél.548–2421

ARVIDA: À SOUS-LOUER, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, prix intéressant. Tél.548–5835

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logirente possible, prix à partir de 470 $/mois. Tél.:693–4242

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 4.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine.Tél.: 693-4242.

CHICOUTIMI: 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er février ou avant, $290/mois, près Cégep et Université. Tél.:543–0921, laisser message.

CHICOUTIMI, 2.1/2, près Université, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:549–8608, 544-1794

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, près centre d'achats, écoles, université, cliniques Tél.:545–1052

CHICOUTIMI, 5.1/2, libre immédiatement. Près Cégep. 354 $/mois. Tél.:543–5749 après 17h00.

CHICOUTIMI, Champs-Elysées, 3.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement. 430$/mois. Tél.:545–2197

CHICOUTIMI, près Cégep, Université, chambres à louer. Tél.:545–0698.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 2691, rue Roussel 3.1/2, 300 $/mois. Tél: .698-8203, après 18h00.

CHICOUTIMI-NORD: 288 Giffard, 4.1/2, chauffés, eau chaude fourni, 400 $/mois. Tél:.693-2218.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, très propre, rue Vimy. Tél.:690–5225, laisser message.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, arrière centre d'achats , 400 $/mois Tél.673–6417

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, 400 $ non chauffé, non éclairé, libre, 170 des Epervières. Tél.693–1982

CHICOUTIMI-NORD: Boul. Ste-Geneviève, 4.1/2, 2.1/2, près des services. Tél:.543–1695

CHICOUTIMI-NORD: Grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, près des services. 1 mois gratuit. Tél.690–1504

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, remise intérieure, porte-patio. Tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 465 $/mois, libre 1er mars. Tél:.690–1777, 543-4620.

CHICOUTIMI: à sous-louer grand 3.1/2, très propre, libre 1er février. Tél.:549–5187 (soir), 545-7535 (jour).

CHICOUTIMI: Rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodité, très propres. Tél.549–2376, 549–2122.

CHICOUTIMI: 1.1/2, meublé, centre-ville, 3.1/2, 4.1/2, St-Paul, Tél.:693-6078, 693-4676

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 696-8355

CHICOUTIMI: 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 285 $/mois. Libre. Tél.545-4949, 543-6004 (après 20h00).

CHICOUTIMI: 24 Lorne Ouest, grand 2.1/2, 280$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, installation laveuse sécheuse, remise extérieure. Tél.690-1679, 673–4468, 545-0382.

CHICOUTIMI: 3 1/2, demi-sous-sol, complètement meublé, entrée indépendante et stationnement, laveuse sécheuse, arrière Place du Royaume. Tél.:549–5215.

CHICOUTIMI: 1 mois gratuit. 3.1/2, 4.1/2, très propres, armoire mélamine, près Autoroute 70 et Manège militaire. Tél.549-0625, 548-7682

CHICOUTIMI: 3.1/2, 703 rue St-Paul, 300 $/mois. Tél. Mme Boies, 696-3071, 543-7966.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, rue des Oblats, 385 $mois. Alain, t.él: 690-5196.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, Angoulème, frais peint, chauffé, éclairé. Tél.:696-0457.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641 des Grands-Ducs, insonorisation supérieure, 2 mois gratuits. Disponible 1er janvier. Tél.696–1158

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, très propres, récents, couvres plancher neufs, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés très près des Centres d'achat, Cegep, Université, hôpital. Libres immédiatement Possibilité 1 mois gratuit. Tél.693-3590, 543-4037.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, à proximité des magasins. Tél.693-0065

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre-d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé.Tél.690-5308

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, 450$ et 375$/mois, 452 Honoré Mercier. Tél.:696–1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 4.1/2, insonorisé, entrée contrôlée, intercom, près Place du Royaume. Tél.696–1175

CHICOUTIMI: 4.1/2, moderne, près Cegep, Université, centre-ville, non chauffé, non éclairé. Tél.:690–0430

CHICOUTIMI: 4.1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif. Remise, 2 stationnements, déneigement. Tél.544–8477, 544-6313

CHICOUTIMI: 419 des Crécerelles, arrière Place du Royaume 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 370 $/mois. Tél.693–0179

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, non éclairé, quartier Hamel & Fradette. Tél.: 545-0876

CHICOUTIMI: 751 Chemin de la Réserve, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, $285/mois, tél.:698–6654, 690-2394.

CHICOUTIMI: 779 des Hospitalières, app:73, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé. Tél.698-0863.

CHICOUTIMI: Appartements Le Gite 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, situés environ 1,000 pieds arrière Place Royaume. Tél.:678-4803.

CHICOUTIMI: Immeuble rénové, 2.1/2, 3.1/2, près Cégep et Université, Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: libre immédiatement, si vous cherchez un 5 1/2, appelez-moi, je suis prêt à discuter. Tél.:549–0370.

CHICOUTIMI: pour 2 étudiants universitaires seulement, beau 4.12, meublé, complet, chauffé, éclairé, micro-onde, câble, stationnement, près Université, centre d'achats, libre immédiatement, 500 $/mois. Tél.543–6047

CHICOUTIMI: secteur Côte Réserve, 3.1/2, non chauffé, non meublé, libre imméditatement. Tél.:543–1122

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, rue des Crécerelles, 370$/mois. Tél:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: rue St-Luc, 3.1/2, refait à neuf, **libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél.545-1486**

JONQUIÈRE: 4.1/2, 3815, Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, 320$/mois, Tél.:542–4069

JONQUIÈRE: 4.1/2, rue Nadeau et Truchon, chauffés, éclairés, Tél.695-4763, 543-7966

JONQUIÈRE: A sous-louer, grand 4.1/2, moderne, non meublé, non éclairé, près Cégep, 300 $/mois, 1er janvier, Urgent. Tél.547-0434

JONQUIÈRE: logement moderne, à sous-louer, 4.1/2, près Galeries Jonquière, 435$/mois. Tél.:549-5466, 547-7866

JONQUIERE: Hébert, Arvida 3.1/2, $285/mois, libre immédiatement, stationnement déneigé. Tél.:545–2355.

JONQUIERE, 4.1/2, 2089 St-Dominique, balcon, stationnement, $275 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-5839.

JONQUIERE, 4.1/2 1998 Mousseau, chauffé, éclairé, très propre, statonnement, 2 mois gratuits. Grand 4.1/2, très moderne, 2ième étage, remise, stationnement, 2 mois gratuits, 3753 Boul. Harvey. Libre immédiatement. Tél.:548–7734.

JONQUIERE, 4.1/2, chauffé, éclairé très grand et clair, quartier St-Georges, un mois gratuit. 542-1377, 543-7966.

JONQUIERE, centre-ville, 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $340. Tél.:547–9023.

JONQUIERE, grand 5.1/2 moderne, près centre-ville, chauffé, éclairé, rue St-Antoine. Tél.:547–7279.

JONQUIERE: à sous-louer, très grand 3.1/2, 370 $/mois, chauffé, rénové, très propre. Tél.547–4822

JONQUIERE: 2.1/2, rez-de-chaussée, semi-meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante. Tél.542–8568

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.



JONQUIERE: 4.1/2, 3779 Vincent, 350 $/mois non chauffé, non éclairé, meublé si désiré. 4.1/2 3799 Notre-Dame, 340 $/mois, non chauffé, non éclairé Tél.548-5130 matin et soir, 542-3300 après-midi

JONQUIERE: 5.1/2, 2475 St-Jean-Baptiste, très propre, déneigement, porte-patio. Tél.543-2663

JONQUIERE: 5.1/2, toutes commodités, patio, libre 1er mars, 375 $/mois. Tél.547-6469

JONQUIERE: grand 4 1/2, chauffé, rue St-Clément, $420/mois, libre immédiatement. Tél..:542-1377, 543-7966.

JONQUIERE: grand 3.1/2, centre-ville, secteur tranquille, rénové, semi-meublé ou meublé à neuf. Tél.:542-8714, 547-3114, 672-4427.

JONQUIERE: 4 1/2, vaste, rénové, haut de maison, près centre-ville, $350/mois non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:695-7543.

KÉNOGAMI, 4.1/2, 6.1/2, centre-ville, grandes pièces, libre immédiatement. Tél.690-5308

LA-BAIE, 2.1/2 meublé, libre immédiatement. $250/mois. Secteur Grande-Baie. Tél.:544-8878.

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, rue Perron, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, grand 3.1/2 moderne, meublé, eau chaude fournie. Tél.:544-1681.

LA-BAIE: 3.1/2, 4,1/2, neufs, coin Albert/Bagot. Un mois gratuit. Possibilité bail 2 ans. Tél.;696-3646.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, près des Galeries La-Baie. Marcel, tél.:544-2212, 543-7966

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, remises intérieur, 315 $/mois, 370 $/mois. Tél.:544-6163, 544-1125, M. Desgagnés.

LATERRIERE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigement, repeint, porte-patio. Tél.:693-8919, 543-5834.

LATERRIERE: duplex, 5.1/2, sur 2 planchers, 6373 Lapointe, 520 $/mois. Tél:.678-1385

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4.1/2, moderne, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Libre immédiatement. 450 $/mois. Tél.545-6967

ST-AMBROISE, grand 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé. Libre. $325. Tél.:672-2808, 672-4018.

ST-HONORÉ: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 270 $/mois. Tél.543-5749 (après 17h00)

Maisons à vendre

ARVIDA: COQUETTE maison style néo-colonial, Quartier du Manoir. 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, poêle combustion lente, piscine avec grand patio et remise. Sur grand terrain clôturé. Libre 1er juin. $73,000. Soir et fin de semaine: 690-0291.



ARVIDA: quartier tranquille, grand terrain, sans voisin arrière, rénovée, 1898 Fickes. Tél.548-3466

CHICOUTIMI, secteur Côte Réserve, 642 du Stade, maison de brique, 2 étages, 3 chambres, sous-sol fini, 3 salles de bain. Quartier tranquille. Terrain paysager, remise. Libre en mai. $68,000. Tél.:690-8098 jour message, 693-9265 soir.

CHICOUTIMI-NORD: Bungalow, 5 chambres, 2 salles de bains. Cause: transfert, 49,500 $. Tél.696-0365

CHICOUTIMI: 1634 des Hérons, neuve, **Prix Réduit,** jamais habitée, équipée au complet, 2 étages, abris d'auto, possibilité location avec promesse d'achat Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI:
547 Marcel Portal
Avec logement 3.1/2 occupant une partie du sous-sol, construction 1983, 26X40, 3 chambres au rez-de-chaussée, remise, clôture, asphalte, terrain paysager, sous-sol fini.
88,500$.
Tél.545-9745

CHICOUTIMI: 755, De Tracy, canadienne, brique, garage, 3 chambres, 117 000 $. Tél.549-5055

CHICOUTIMI: jumelé neuf 2 étages, abri d'auto, bon prix, tél.:543-0745.

CHICOUTIMI: ou à louer, option d'achat: maison avec logement, libre, 268, Hector-Champagne. Tél.1-418-877-7737

CHICOUTIMI: à bas prix, à paliers, 4 chambres, clôturé, remise, bien située, 1295 des Roitelets. libre. A voir! Tél.:549-4187, 549-7438.

JONQUIERE: 3 logements, moderne, près Cégep, terrain paysagé. Moins dispendieux qu'un logement. Tél.547-4121

JONQUIERE: 4057 Des Saules, très aérée, secteur paisible, évaluation municipale: $150,300. Prix: $135,000 négociable. Tél.:547-3611.

LATERRIERE: résidence neuve, 4 chambres, salon, cuisine, dinette, 2 salles de bain, salle de lavage, salle familiale, remisage intérieur 8x14, patio 12x28, grand terrain. Garantie A.P.C.H.Q. Clé en main. $79,900. Tél.:678-1923, 678-1340, 678-9294. **Attention: visite libre tous les jours sur rendez-vous.**

PROPRIETE luxueuse avec grandes pièces, construction 1990, sur grand terrain boisé, arrière Place Royaume. A voir, 1879 des Hérons, Chicoutimi. Tél.:543-9630.

Maisons à louer

CHICOUTIMI, maison luxueuse, près des centres d'achat, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer, aspirateur central, système d'alarme, abri d'auto. Tél.693-8656, 690-9590

Maisons mobiles à vendre

LA BAIE: rénovée, 14X60, près des Galeries, financement sur place. Tél.678-1536

LATERRIERE: maison modulaire neuve, 16X50, financement déjà approuvé. Tél.678-1536

PLUSIEURS MAISONS MOBILES usagées, financement sur place, termes mensuels variant entre 310 $ et 400 $. Tél.678-1536

Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car. , situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

AU bord de l'eau, Baie-Cascouia, terrain 51,000 pieds.carrés, avec puits artésien, aménagé. Tél.:668-7700.

LATERRIÈRE: TERRAIN 100X230', bord de l'eau. Tél.678-9294, 678-1340, 678-1923

VÉHICULES

Autos à vendre

ACHETONS à bon brix 500$ et moins Tél.:549-3834, 549-9334

ACURA Intégra 1990, LS, 142,000 kilomètres, état neuf, 7 500 $. Tél.:549-6598

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

FORD AEROSTAR 1993, très propre, bas kilométrage. Tél.:545-8234, 418-251-1046.

MAZDA 323 LX 1986, manuelle, blanc, toit, mags, très propre. Aubaine! $2,300. Tél.:542-1484.

MAZDA 626, 1987, propre, très bonne mécanique. Tél: 690-1712, 543-3303, Claudin

OLDSMOBILE CUTLASS, Supreme 1987, V6, bon état, bonne mécanique. Tél.543-3303, 690-1712, Claudin

OLDSMOBILE Firenza, familiale, 1985, automatique, 4 cylindres, 600 $. Tél.678-9024, 678-1333.

PANEL FORD, F-150, 1985, mécanique A-1, 2,500$, négociable. Tél.:672-2652

PLYMOUTH VOYAGER, 1991, 7 passagers, 100,000 kilomètres, 12,000 $. Tél.548-3730

PONTIAC FIREFLY, 1988, 4 portes, automatique, très propre, 2,100 $ négociable. Tél.673-3917

PONTIAC GRAND-AM SE 1993, blanc, 4 portes, 64,000 kilomètres, garantie prolongée. 10,800$. Tél.:693-4876

PONTIAC Sunbird LE, 1989, 2 portes, manuelle, blanche, 2,995$. Hyundai Excel GS automatique, 1988, moteur, freins, pneus neufs, 2100$. Plymouth Voyageur LE, 1987, 3 litres, 7 passagers, équipement complet, 4,500$. Buick Electra 1986, moteur neuf, 3,800$. F-150 King Cab 1987, manuelle, 3,500$. Tél.:674-2459, 690-2444.

SI VOUS CHERCHEZ un véhicule usager particulier, je peux le trouver pour vous. Inspecté, réparé et livré en parfaite condition. A prix très compétitif. Tél.674-2459, Paul 690-2444

TAURUS 1989, ST.W, très propre, très bonne condition, équipement complet, pneus d'hiver, prix à discuter. Tél.543-3303, 690-1712.

THUNDERBIRD 1984, peinture, très propre, bonne mécanique, 65, 000 kilomètres,. Tél.:690-1712, 543-3303, Claudin.

TOYOTA Supra 1980, 6 cylindres, EFI, automatique, peinture neuve, 4 pneus d'hiver, démarreur à distance. Tél:.690-3245, 693-7744.

Avions à vendre

AVION AÉRONCA, Champion, skis Fédéral no 1500 roues, parfaite condition, prête à voler. Tél.696-2711

Camions à vendre

CHEVRELOT CREW-CAB, 1994, air climatisé, garantie 5 ans, 125 000 kilomètres, parfait état. Tél.:748-4841

CHEVROLET 1500 1988, automatique, 305 p.c., 111,000 kilomètres, pilote, volant ajustable, à voir. $5,600. Tél.:549-9565.

CHEVROLET King Cab 1500 1988, 111,000 kilomètres. $8,800. Tél.:542-2416.

F-150 XLT, LARIAT, 1988, V-8, automatique, 135,000 kilomètres, super cab, air climatisé, 8,500 $. Tél.672-4570, 696-6370 pagette

F-150, avec boîte fibre de verre, 1981, bonne condition 800$, Tél.:549-3834, 549-9334

FORD CUTTAWAY, 1993, boîte de 16', bas millage, comme neuf. Tél.:418-748-4841

FORD F-150, 1986, 6 cylindres, 4 vitesses, manuelle, 82,600 kilomètres. Tél.:343-3943

FORD RANGER Custom, 1992, manuelle, 98,000 kilomètres, 7,000 $, impeccable. Tél.678-2801

GMC 1982, 5 tonnes, diesel, boîte basculante, mécanique A-1, très propre, prix à discuter. Tél.696-1404

NISSAN, 1992, automatique, 120,000 kilomètres, excellente condition, 8,000 $. Tél.695-0869

Camions 4 X 4

BELLE OCCASION GMC Tracker, 1991, 4X4, automatique, garantie prolongée 1997, 72,000 kilomètres, état neuf. 9,000 $. Tél.544-2192

FORD 1987, 3+3, 4x4, à gaz, $8,000. G.M.C. 1987, 3+3, 4x4, diésel, $10,000. Tél.:279-5233.

FORD F-150, 4X4, 1987, bonne condition, moteur neuf (10,000 kilomètres). 6,000$ négociable. Tél.:544-0277 (soir)

FORD Ranger 1989 XLT King Cab 4x4, impeccable. $8,900. Tél.:548-5120.

Machinerie

4 REMORQUES à bois, Mannac, 1987, 48', 4 essieux pour bois longueur avec plate-forme, ou toute longueur. 4 souffleuses à neige pour loader, 2.1/2 verges et plus. Ford F-600, 4X4, 1974, très, très propre, 60,000 kilomètres. Tél.: 418-651-1516

ABATTEUSE Hitachi UH-083, 1990, avec tête à scie Harricana ainsi que pièces et camion de service. Présentement au travail au 418-275-4734 laissez message.

EBRANCHEUSE Komatsu PC-200, 1989, avec une D-3000, parfaite condition (moteur neuf). Prix à discuter. Tél.:418-276-3408, 418-276-8114.

TRACTEUR, semoir, herse à disques, autres machines usagées. Aussi vaches, chevaux à vendre. Personne sérieuse seulement. Tél.:349-3335.

Motos à vendre

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél.1-514-963-3456

HONDA GL1100 1982, beaucoup d'équipement. Prix à discuter. Tél.:276-7123.

Motoneiges à vendre

XLT SKS 1993, siège double, toile, dossier. Echangerais pour VTT 4x4. Tél.:690-3655.

1996 Polaris XLT Touring, équipement complet. Valeur $10,000 et plus, n'ayant que 400 milles. Laissé $8,200. Tél.:695-5775 jour, soir:695-1636, demandez Jacques.

ARCTIC CAT EXT, 550 Spécial, 1991, 5,300 milles, poignées pouce chauffants, toile, amortisseurs au gaz avec traîne (barlot). Tél.:668-2953.

ARCTIC CAT JAG 3000 1980, 340cc, $600. Tél.:543-3989 Simon.

ARCTIC CAT jag, AFS, Long Track, 1992 (skis plastiques, poignées pouce chauffants, reculons, toile), très propre. A voir! Tél:.676-2338

ARCTIC CAT Panthera 1993, électrique, reculons, 3 950 $. Yamaha V-Max 600, 1994, 4 300 $. Tél.:542-9348

ARTIC CAT 1991, ExT 530, très bonne condition. Tél.: 693-0493

ARTIC CAT Panthèra 1995, tout équipé, 2,000 milles, garantie prolongée 3 ans. Jour:668-0411, soir:343-3181.

ARCTIC CAT Panthera 1992, Touring, reculons, démarreur, équipement complet. Tél.696-0688

ARTIC CAT SHEETAH-TOURING, 1993, 440 liquide, tout équipé, très propre. Tél.:693-0576

AUBAINE WILDCAT 1991, 700 long-track, chenille neuve, impeccable, 2,700$. Tél.:548-5120

BOMBARDIER Grand Touring 580 1995, prix à discuter. Tél.:275-1466.

BOMBARDIER Grand Touring 580 XTC 1994, offre raisonnable acceptée, toile et sentiers inclus. Tél.:679-2077.

BOMBARDIER MOTO-SKI 1982, très très propre, 24 forces, $700 ferme. EVREST liquide 444, 1978, $550. Tél.:543-2217.

BOMBARDIER Safari-L, 1990, 2,400 kilomètres, toute équipée, état neuf, 2 000 $. Tél.:543-7147.

BOMBARDIER Stratos 1987, 7,600 kilomètres, super propre. $1,400. Tél.:549-2398.

BOMBARDIER Summit 670cc, 1995, siège double, prix raisonnable. Tél:.545-8109

CARRIOLE FERMÉE pour enfants, 2 places, état neuf, pour moto-neige. 600 $. Tél.547-3768

FORMULA MACH-1, 1992, moteur 617cc, siège double, très propre. Tél.:543-8361

FORMULA MX XTCR, 1993, chenille longue, excellente condition. Tél.543-5660

FORMULA STX, 1994, 5,300 kilomètres, 4 500 $. Tél:275-5256

GRAND TOURING SE, 670, 1996, 700 kilomètres, 2 ans de garantie, sac de voyage, carte de saison. 8 800 $. Tél.:672-6247

MACH I, 1992, 617cc, selle double, toile et carte sentier. Tél.275-6695

MACH-1 1992, selle double, bas millage, très propre. Prix à discuter. Tél.:547-3798.

MACH-1 1994 670cc, 5,540 kilomètres, toile, dossier, 5 500 $ négociable. Tél.:668-4354.

NORDIC 60, 1987, très bon état, chenille neuve. Tél.: 679-3886

POLARIS XLT touring, 1995, seulement 1,000 milles, 6,800$. Tél.545-3183, 544-7353

POLARIS XLT, 580, 1993, très propre. Tél.:279-5832 (soir).

POLARIS, 1993, INDY Trail, de luxe, 440 fan, reculons, 4,000 kilomètres, très propre. Tél.542-2391

YAMAHA 1992, **Exciter II,** 7,000 kilomètres, très bon prix. **CAUSE: MALADIE. Tél.673-7176**

YAMAHA Exciter II 1992, 7,000 kilomètres, excellente condition, toile. $3,000. Tél.:545-2545.

YAMAHA EXCITER 1989. Excellente condition, bas prix. Tél.547-2017

YAMAHA SRV, 1983, excellente condition, 1 000 $ négociable. Tél.548-2674

YAMAHA V-Max 4 1993, 3,100 kilomètres. Etat de neuf, sièges double et simple. Tél.549-6808, 696-5024.

Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS, PAYONS LE MEILLEUR PRIX EN VILLE. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. TEl.:545-9537, 673-3917. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI.

MOTEUR GM 2.0 injection, 70 000 kilomètres, pneus usagés 13, 14, 15, 16 et neufs à prix compétitif. Pose, balancement électronique, 5$ taxes incluses. Tél.:543-9982

Remorques à vendre

REMORQUE 8x8 double, basculante, très robuste. Prix débarras: $425. Tél.698-2581.

REMORQUE de motoneige double fermée Tandem. Très très bon prix. Tél.:275-3313.

Souffleuses à vendre

ACHETERAIS souffleuses usagées ou défectueuses. Tél.:698-2581.

SOUFFLEUSE, Toro, 26", 2 phases, 5 vitesses, 10 HP. Tél.668-7538, 669-0645, Gilles

SOUFFLEUSES à neige 10 forces et 8 forces à vendre. Tél.543-4103

EMPLOI

Personnel demandé

$$$ AH! AH! CHOCOLAT! Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 114 $. Pour votre campagne de financement, optez pour un produit d'ici. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$ Tu veux te faire de l'argent, vends superbes tablettes de chocolat. Appelle vite, quantités limitées. Tél.:1-800-561-2395.

$200-$500/SEMAINE. Assemblage de produits. Aucune vente. Paiement direct. Pleine garantie. Expérience non nécessaire. 7 jours. Tél.:(407)875-2022, ext:7753H03.

ATTENTION: Tu es femme libérée. Viens donner bon massage $$$. Tél.548-4439

BARMAID (man) avec expérience demandé (e) pour travail à Chicoutimi-Nord. Tél.:545-2225

CHAUSSURES PEGABO recherche vendeur(euse)s, temps plein, avec un an d'expérience, dynamiques, aimant relever les défis. Se présenter sur place à Place du Royaume.

COIFFEUR(SE) demandé(e) avec expérience. Tél.:696-0682.

COIFFEURS(SES) DEMANDÉS avec clientèle, pour location de chaise, à prix compétitif. Tél.:698-1572, 698-6910.

EMPLOI dans le domaine de la vente, de soir, $7.25/l'heure. 16 à 25 heures/semaine. Téléphonez rapidement pour réserver votre poste. Bienvenue aux étudiants(es). Tél.:695-3298.

Je suis femme comme toi, viens faire beaucoup d'argent. Demande Jennifer, tél.:699-1088

RECHERCHE DAME, pour travailler auprès de personnes âgées, très bonne cuisinière, capable de planifier menus, s'occuper de l'entretien de la maison, demeurer sur place les jours où elle travaille. Références exigées avec vérification. Si intéressée: CP 1172, Ville de La Baie. G7B 3P3

REPRESENTANTS(ES) sérieux(ses) demandés(ées), travail facile. Tél.:698-2059.

REPRESENTANTS(TES), salaire régulier + boni. Aucune sollicitation. Clientèle fournie par le bureau. Bienvenue aux 40 ans et plus. Formation complète. Tél.:543-9199 Line.

RESTAURANT BAR, Barman(aids) et serveur(se), (25, 35 ans) avec expérience, belle apparence, travail de jour et de soir. Tél.544-0743 (entre 16h00 et 19h00), Chantale

SERVICE à la clientèle, $360 net/semaine, gaz payé. Temps plein. Auto nécessaire. Tél.:545-8483.

PERSONNEL DE BAR demandé. Tél.:541-3294 Pagette

STAR CAFE: concierge demandé (e) de nuit, serveurs(euses), temps plein ou partiel. Tél.:543-7827, Suzanne.

TELEPHONISTE temps partiel, $9/l'heure, heures flexibles (dans votre région). Aucune expérience nécessaire. Tél.:1-809-474-4290, ext. 515, frais interubain.

TELEPHONISTES demandé(e)s, temps partiel jour ou soir, 15 à 20 heures/semaines, salaire de base + commission. Région Chicoutimi ou Alma. Se présenter au 125 Ste-Claire, Chicoutimi-Nord, demander Line, à compter de jeudi, entre 09h00 et midi.

FORMATION

Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

OCCASION D'AFFAIRES

Occasion d'affaires

A ABSOLUMENT AVOIR
A votre compte dès maintenant, machines uniques. Rentable et fonctionnelle. Léger investissement. Tél.1-418-622- 4499, 1-800-462-4499

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

SERVICES PROFESSIONNELS

Construction / Rénovation

ENTRETIEN ET RENOVATION de tous genres. Finition de sous-sol. Tél.547-8511.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél:693-8158.

LICENCE RBQ, tous travaux à prix réduit. Plan préliminaire et estimation gratuits. Tél.:548-2884

Service de garde

DAME FIABLE et honnête, offre service pour garder enfants au domicile de l'employeur, du lundi au vendredi de 7h00 à 16h30. Références. Tél.:698-8207

Impôt

COMPTABILITÉ, tenue de livres, état financier, taxes, impôt, etc. Service informatisé et confidentiel. Claude, 690-2717 (semaine), 696-2265 (soir).

Massage

#1 salon de massage à Chicoutimi pour vous messieurs, avec une jolie fille sympathique. Tél.:696-0055.

ARVIDA: massage détente/réflexologie par professionnelle de la santé. Tél.:548-0072

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse sciatique. Tel.542-6200

JONQUIERE: massage, relaxation et de détente. Tél.547-8677

JONQUIERE: studio de massage, expérience, détente, discrétion assurées. Linda 695-3855.

Offres de services

$12.95/l'appel, réparation laveuse sécheuse, cuisinière, frigidaire. Coin de l'Aspirateur, 545-7633.

CONSTRUCTION, RÉNOVATION, peinture menuiserie, rénovation d'armoires, 20 ans d'expérience. Tél.549-3559

DAME avec expérience, offre ses services pour garder enfants/semaine. Tél.:549-4377

DENEIGEMENT GENERAL
698-8407 radio-chasseur
avec loader ou autres: Chicoutimi. Laisser message. Réponse rapide.

POUR le dégel de vos tuyaux ABS, métallique, cuivre, une simple affaire pour nous. Tél.:690-0230, paget:545-8923.

MARCHANDISES ET SERVICES

Ameublement

A BAS PRIX

APPAREIL-O-SAG: laveuse, sécheuse, 300$/ensemble, taxes incluses, livrées installées, garantie 1 an pièces et main-d'oeuvre. Appels de service 14.95 $. 1660 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545-1459.

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. J.-C. Marcotte Service, réparation, 807, rue Chabanel. 543-3010.

AUBAINE! LAVEUSE SECHEUSE, poêle, réfrigérateur. Réparations "Timer",743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

CONTOUR en cuir pour lit d'eau, $60. Fauteuil relaxant, $200. Tél.:673-6149.

ECONOMISEZ 30% A 50 % en achetant directement du fabricant. Mobilier de chambre, cuisine, étagères, tables de salon. Tél.:549-4936

LAVEUSE, SÉCHEUSE poêle réfrigérateur, et petit réfrigérateur 7" cubes. très bon état Tél.672-2508

LES ELECTRO-MENAGERS DU SAGUENAY ENR. Vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis un an, vente de pièces neuves et usagées, 14,95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.545-6969, 693-0586.

MOBILIER DE SALON, contemporain, très propre, divan, fauteuil, 3 tables, bibliothèque. Tél.547-0883, 699-2312

Animaux

4 SHIH-TZU, vermifugés, vaccinés, nés le 24 décembre, mâles et femelles, 300$, parfait pour personne agée ou enfant. Tél.: 548-6391, Karine ou Steeve.

CANICHE 8 semaines, vermifugé, $200. Tél.:673-6149.

CHIOT 10 semaines, propre dans litière. Prix à discuter. Tél.:672-2064

CHIOT SAMOYEDE, pure race, né le 15 décembre 1995. Tél.542-5746

DOMAINE du Labrador: Chiots Labrador noirs, vaccinés, vermifugés, enregistrés, pure race. Tél.347-3688

JUMENT Percheron, 2,100 livres, enregistrée, noire étoile, 12 ans. Va très bien à l'attelage. (Attelage neuve à vendre). Prix à discuter. Michel, 373-2566.

Antiquités

URGENT besoin d'antiquités, succession, etc... Payons comptant. Ne jamais acheter ou vendre sans nous consulter.! Marché d'antiquités, 678-2775.

Bois de chauffage

BOULEAU VERT, 16", 42 $/corde fendu, 37 $/corde rond. Possibilité de scier sur place, 25$/corde. Tél.:673-3425

BOULEAU VERT 45 $/corde, merisier, bouleau sec 60 $/corde, livré. Tél.542-0091

BOULEAU vert, fendu, coupé 16", livré, $40/corde. Tél.:343-3933 avant 21h00.

Motoneiges à vendre

- **YAMAHA VMAX 800 1996** 4 cyl. 800 kilos. Accommodation pas de T.P.S.: **9 995 $**
- **BOMBARDIER SAFARI E 1992** **2 500 $**
- **YAMAHA BRAVO Transporter 1986** 2 200 kilos, comme neuve. Accommodation pas de T.P.S.: **1 200 $**
- **YAMAHA PHASER 485cc 1989** Spécial: **1 500 $**
- **YAMAHA VENTURE 1991** Accommodation pas de T.P.S.: **3 200 $**
- **TRAÎNEAU FIBRE DE VERRE** Modèle Super Grizzly: **549 $**
- **TRAÎNEAU POLYÉTHYLÈNE 6'** Spécial: **249 $**
- **CARRIOLE FIBRE DE VERRE** avec suspension skis rallongés, couleur noire, rég.: 1075 $ Spécial: **749 $**

SAGUENAY Marine INC.
1957, rue Ste-Famille, Jonquière, Qc G7X 4X7
TÉL.: (418) 547-2022

Coin du bébé

MOBILE, exerciseur, balançoire, siège de bébé, état neuf, lot 175 $. Tél.545-0917

VENTE ET ACHAT d'articles, d'accessoires et de vêtements de bébé, usagés et neuf. Tél.: 695-2148 ,542-1022.

Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

Divers

1 TRES GROS INVENTAIRE: Electrolux, Filter Queen, Rainboy, Kenmore, Régina, neuves et usagés. **Centrale BEAM** complet, neuf, 650 $ TX incluses. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central **Drain-Vac** $2,495 complet. **Aspiro-Plus**, Faubourg Sagamie, mini-boutique, mercredi au dimanche. **Tél.:548-1767.**

A SACRIFIER: 2 aspirateurs Filter Queen, presque neuves, valeur à neuf: 1,795 $, laissées 795 $. Tél.545-7633

A SACRIFIER: 25 aspirateurs Electrolux usagés, 1 à 3 ans garantie, à partir de $149. Tél.:545-7633 Coin de l'Aspirateur.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT — Achats, ventes, prêts sur articles de valeur —. Tél.548-0285.

ACHAT de toutes marques d'aspirateur, neufs et usagés. Coin de l'Aspirateur. Tél.545-7633

ATTENTION PRIX SPÉCIAUX

Fournaise à l'huile, réservoir à l'huile, échangeur d'air, thermo-pompe central et mural. P.S. Achetons et vendons vieilles fournaises. Tél.547-2702

ATTENTION: Super aubaine, lit de bronzage professionnel Docteur Miller. Valeur $5,000. Acheteur sérieux seulement. Tél.:545-0945.

FONTAINE d'eau neuve 175$. Vélo montagne, 21 vitesses 175$. Vélo montagne, big foot Norco, amortisseurs, 21 vitesses 200$. 70/livres haltère/barres, banc redressement 50$. Tél.:549-7768

LINGES pour dame à 70% du prix. Argenterie, verres, artisanat indien à 50 %. Biscuits 1500 grammes à 3 $/boîte. Liquidation Saguenay. Tél.548-6047, 2732 Boul. Saguenay Jonquière, le jeudi et vendredi de 18h00 à 21h00, samedi et dimanche de 9h30 à 17h00.

RECHERCHE réfrigérateur au propane environ 6.5 pieds cubes. Tél.:545-9995, 693-9170

REMISES NEUVES, 8X10, prix de liquidation. Tél.678-1536

TABLE DE BILLARD 4x8, avec accessoires, boules de snooke, 400$. Tél.:693-0576

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

Equipement de bureau

CLASSEURS latéraux 4 et 5 tiroirs; bureaux; chaises; armoires à clef; table de conférence; classeurs anti-feu. Tél.:662-4745.

ORDINATEUR de poche + agenda HP-95, lotus 2.1 intégré, 1 meg de mémoire, transmission infrarouge, pochette en cuir, base de connexion à l'imprimante, modem, moniteur, logiciel de transmission inclus, lecteur de disquette externe 1.4, valeur 1,900$ laissé 1,000$. LECTEUR disquette externe 3.1/2", PCMCIA2, neuf dans sa boite, 200$. Fax transmission différé, 5 pages, conversation automatique, $400. Imprimante Sharp SF7750, agrandissement de l'image, imprime sur papier ordinaire, 2 formats. $750. Classeurs, chaises secrétaier, bureaux, système de son, vidéo, tubes néon multiples. Prix à discuter. Tél.698-0500

PHOTOCOPIEUR Mita modèle DC2555, cabinet inclus, $300. Tel.:677-2122.

Equipement de commerce et restaurant

A BON PRIX: équipement restaurant, pâtisserie, congélateurs, cuisinières, hottes, etc. Tél.:548-5343

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.:548-7788.

ATTENTION ATTENTION Maintenant disponible en tout temps, contrôle de boisson de marque "Berg" 2-4 et 9 compteurs. Neuf et remis à neuf ainsi que les becs électroniques. Tél.698-2175 Yves Vaillancourt

EQUIPEMENT DE BAR complet, 150 places. cause fermeture. Tél.669-2160, 662-3209

TABLES à pâtisserie, tables de travail, éviers double, bars à salade, pieds de tables, chaises, chambres froides. Tél:548-7515, paget:693-9836.

Santé

VOUS AVEZ DES PROBLÈMES de santé qui vous tracassent depuis longtemps et que vous n'arrivez pas à résoudre, j'ai plus de 20 ans d'expérience. Eczéma, psoriasis, cellulite, minceur, cholestérol, prostatite, etc. Tél.548-7525, 1-800-442-7525, Mme Bouchard.

Vêtements

ROBE DE MARIÉE, avec accessoires. Tél.548-0247

ROBE DE MARIÉE, comme neuve, grandeur 11 ans, en satin, avec traine. Tél.:672-4706

AVIS

Messages personnels

A BAS la solitude (reçoit, se déplace). Tél.:693-5389. Sandra

ATTENTION, pour vous messieurs, pour un moment inoubliable demandez Samantha. Tél.:693-0870

LIGNE DE RENCONTRE

Appelez 1-900-451-3443, ext. 414. $2.99/minute. 18 ans +. V.E. Inc.

MASSAGE, DETENTE, RELAXATION (reçoit, se déplace). **Tél.690-1506. La Louve.**

POUR VOUS mesdames .Passe un bon moment avec Jim. Tél:.693-7171

RECHERCHE femme avec certaines affinités. But: amitié. Bref description: Jonquiérois, 28 ans, célibataire, physiquement beau (mannequin) professionnel, esprit paternel avec 2 enfants, sage, chaste, engagé dans l'église, aime: simplicité, honnêteté, bienveillance, confiance, fidélité, valeur familiale. Télé-avertisseur :541-9099.

Perdu ou retrouvé

PERDU au 2837 Roussel, coffre plein d'outils, 20X24, gris. Récompense promise. Tél.543-8762

Recherche

RECHERCHE lit électrique 39", excellente condition. A bon prix. Tél.:548-8498

SPORTS / LOISIRS

Chasse et pêche

CABANE à pêche, 8X8, isolée, équipée, installée pour la saison à Ste-Rose-du-Nord. Cause: maladie. 575 $. Tél.690-9679.

Ordinateurs et jeux

ORDINATEUR portatif, Compaq 486, souris, lecteur 3.1/2, logiciel, 1,800 $. Tél.543-7541

Photos et vidéos

DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.:690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Glendale, 1993, 27', achetée en 1994, jamais voyagée, 19,000 $. Tél.347-4759

Vacances/voyages

FLORIDE: Hollandale Federal Higway, maison mobile avec Florida, rénovée, 18X 34, 2 chambres, toute équipée, disponible immédiatement. 5 000 $ (argent canadien) négociable. Tél.:698-6928, 678-1240 (répondeur).

HOLLYWOOD FLORIDE: Chambre, chambre-cuisinette et studio, à partir de 120$/semaine, occupation double, jusqu'au 1er février. Près de la plage, tv. française, piscine, bar, restaurant. 20% de rabais du tarif régulier. pour réservations, avant le 15 janvier pour cet hiver. Appelez sans frais entre 8h00 et 14h00. Tél.1-800-258-8556

VOYAGE à Acapulco pour 2 semaines. Départ région. 1 250 $. Tél.: 542-5877.

CASINO DE CHARLEVOIX: Autobus de luxe. Pour toutes les associations, 1 journée pour 20.00 $/personne. Départ 16 mars. Billets limités. Voyages Lise Desbiens. 542-5877, 542-3304, 542-3452 (demander Yvette), 418-348-6834.

FORUM
CINÉ • BAR

BARMAID SERVEURS(EUSES)

Présentez-vous le **jeudi 18 janvier** entre **13 h** et **17 h** au:

1353, des Champs-Élysées Chicoutimi
Demandez BERNARD

(Apportez c.v. avec photo)

310908

AVIS DE CORRECTION #1

L'erreur suivante s'est glissée dans le cahier d'annonces 302 intitulé «Des prix encore plus avantageux».

PAGE 12: L'usage de la mention relative au recyclage des batteries n'est pas applicable en ce qui concerne les batteries (27-1014X) pour véhicules de plaisance.

AVIS DE CORRECTION #2

Les erreurs suivantes se sont glissées dans le cahier d'annonces 303 intitulé «Des prix encore plus avantageux».

PAGE 7: Toile de peintre (49-4814-6). Le cahier indique: cour. 22,99, prix de solde 15,99. Il aurait dû indiquer: À bas prix 15,99.

PAGE 8: Ampoule à réflecteur (52-5499X). Le cahier indique: 2,99 à 3,49 ch. Il aurait dû indiquer: 3,29 à 3,49 ch.

PAGE 12: Barrière portative (46-2251-2). L'article n'est pas exactement tel qu'illustré.

Nous regrettons les ennuis que cela peut vous occasionner.

CANADIAN TIRE

310923

O.J. Simpson

Cooley raconte le procès à sa façon

LOS ANGELES (AP, Reuter)- Dès qu'elle a aperçu Mark Fuhrman, la présidente du jury au procès d'O. J. Simpson a pensé qu'il était un «traître».

Et après l'avoir entendu, elle n'a pas cru un mot de ce qu'il a dit.

«La première impression que j'ai eue en le voyant arriver, c'est qu'il avait un peu l'air Ku Klux Klan ou d'un skinhead avec des cheveux», dit Armanda Cooley dans le livre «Madam Foreman», qui sort cette semaine.

Les jurés Carrie Bess et Marsha Rubin-Jackson ont apporté leur collaboration à Mme Cooley dans la rédaction du livre, qui souligne l'importance du rôle qu'a joué l'ancien détective dans l'issue du procès.

«Fuhrman, c'est le procès», a écrit Mme Bess. «Fuhrman a trouvé la tuque. Fuhrman a trouvé le gant. Fuhrman a trouvé le sang. Fuhrman a sauté par-dessus la grille. Fuhrman a tout fait. Si on l'enlève, où sont les preuves? On a un doute raisonnable avant même d'entendre les criminologues.»

Fuhrman, le premier détective arrivé sur les lieux du crime, a été dépeint par la défense comme un raciste qui a tenté de monter un coup contre Simpson. La jury à prédominance noire a écouté un extrait d'une bande magnétique de Fuhrman en train de proférer une injure raciale.

Mais dans «Madam Foreman», les trois jurés noirs ont nié que la race ait joué un rôle dans leur façon de penser et soutenu que leur verdict rapide de non-culpabilité a résulté en grande partie de leur manque de confiance dans la police et les preuves que les agents ont manipulées.

Quant à Christopher Darden, elles ont vu en lui un Noir de service placé à la table de l'accusation par le bureau du procureur de district.

Et elles ont aussi minimisé l'importance de la démonstration à laquelle elles ont assisté en cour, lorsque Simpson a semblé avoir du mal à enfiler les gants.

Les jurés n'ont pas aimé non plus le principal détective chargé de l'affaire, Philip Vannatter. Elles ont cru qu'il mentait lorsqu'il a affirmé ne pas avoir d'abord considéré Simpson comme un suspect au lendemain des meurtres de Mme Simpson et de Ronald Goldman.

Par ailleurs, deux d'entre elles ont par la suite reconnu mardi soir au cours de l'émission «Dateline» du réseau de télévision américain NBC qu'elles prononceraient un verdict de culpabilité contre Simpson si jamais on leur demandait de siéger au jury chargé de juger l'ex-vedette de football dans la poursuite pour mort injustifiée qu'ont intentée contre lui les familles des victimes.

NÉCROLOGIE



BOILY (Mme Alma Mailloux) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 15 janvier 1996, à l'âge de 104 ans et 3 mois, dame Alma Mailloux, épouse de feu M. Ernest Boily. Elle demeurait au 340 rue Comtois, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mercredi le 17 janvier 1996 à 14h00 à la résidence funéraire Aubin, 425, boulevard St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu jeudi le 18 janvier 1996 à 10h30 à l'église St-Luc et l'inhumation aura lieu au cimetière Saguenay. Elle était la mère de: Jeannette (Roland Robin), feu Louis-Joseph (Rolande Dallaire), feu Rolande (feu Roland Coulombe), feu Vincent (Rose-Alma Fortin), feu Laurent (Georgette St-Gelais), feu Marcel (Marie-Paule Lavoie). Elle laisse dans le deuil ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis. Heure d'ouverture de la résidence funéraire: Mercredi, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, un bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Pour informations: 1-418-543-3333, fax: 1-418-543-2738. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.

Extradé aux Etats-Unis

Abrego était déclassé

MEXICO (Reuter)-Extradé aux Etats-Unis, Juan Garcia Abrego, l'un des trafiquants de drogue les plus recherchés du monde, était déjà eclipsé au Mexique par un rival beaucoup plus dangereux avant même sa capture. Juan Garcia Abrego, 51 ans, est arrivé lundi à Houston, où il a été extradé par les autorités mexicaines après son arrestation dimanche soir à Monterrey, dans le nord du Mexique.

Le trafiquant, qui a la double nationalité américaine et mexicaine, a été incarcéré pour la nuit à la prison du comté de Harris. Il comparaîtra dans la journée devant un magistrat fédéral qui lui signifiera son inculpation pour trafic de drogue et meurtre, déclare-t-on de source judiciaire.

Il avait la réputation de dépenser 50 millions $ par an en pots de vin et de n'ordonner des assassinats que le 17 de chaque mois pour des raisons mystérieuses.

C'est l'un des dix criminels les plus recherchés par le FBI en raison de l'importance de son organisation. Il vivait la plupart du temps au Mexique. Sa tête avait été mise à prix deux milllions de dollars. Recherché pour trafic de cocaïne, de marijuana et meurtre, Juan Garcia Abrego risque la prison à vie s'il est reconnu coupable par un tribunal américain.

Son expulsion a été qualifiée d'«évolution majeure dans la lutte contre les trafiquants de drogue internationaux» par Nicholas Burns, porte-parole du département d'Etat. A la tête du cartel du Golfe, Abrego contrôlerait le tiers du trafic de drogue vers les Etats-Unis depuis le nord du Mexique. Selon les autorités américaines, 80 pour cent de la cocaïne produite au Pérou, en Colombie et en Bolivie pour le marché américain y accède via le Mexique.

UAP inc. — TRACTION

Fondée en 1926, UAP est un leader du marché canadien des pièces et accessoires de remplacement pour véhicules moteurs. En plus d'être le plus important distributeur au pays dans ce secteur, UAP poursuit d'importantes activités de réusinage et de distribution de produits spécialisés pour les industries du camionnage, des mines et de la foresterie.

Nous désirons combler ces deux postes pour notre nouveau magasin TRACTION de Saint-Félicien.

GÉRANT DE MAGASIN

Ce poste est idéal pour une personne ayant une solide motivation et une facilité de communication reconnue. Vous devez posséder une solide connaissance du marché de l'après-vente et un sens développé du commerce pour développer le plein potentiel de votre magasin.

COMMIS DE COMPTOIR

Vous recevez et traitez efficacement les commandes de la clientèle au comptoir et au téléphone. Vous êtes reconnu pour votre solide sens du service à la clientèle. Une bonne connaissance dans les pièces pour véhicules lourds, pièces industrielles et forestières est nécessaire.

Nous offrons une rémunération très compétitive et des perspectives de carrière intéressantes. Si vous désirez vous joindre à notre équipe, veuillez acheminer votre curriculum vitæ sous pli confidentiel avant le 23 janvier 1996 à Maryse Montminy, 100, route du Quai, Sainte-Monique-de-Honfleur, Québec, G0W 2T0.

UAP souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

310588

Pour vendre ton auto

Les annonces classées
545-4014
668-4506
679-3832
QUOTIDIEN

La Mutuelle d'Omaha
Compagnie d'assurance

SAGUENAY — LAC-SAINT-JEAN

CANDIDATS(ES)

Nous sommes à la recherche de 5 candidats(es) hommes et femmes aimant rencontrer des gens et voulant travailler à leur compte.

VOUS DEVEZ:
- –Avoir l'esprit d'entreprise.
- –Être motivé, ambitieux et enthousiaste.
- –Être actuellement dans la vente ou vouloir en faire partie.
- –Détenir un DEC.
- – Posséder une automobile.
- – Prospects fournis.

Arrêter de chercher et **passer à l'action.** Si vous voulez mener vos propres affaires, appelez notre directeur d'urgence,

MONSIEUR RICHARD MAZUR
(418) 549-0874

310733

NÉCROLOGIE



GAGNON (Mme Madeleine Garant) — Est décédée le 15 janvier 1996, entourée des siens, à la demeure de sa soeur Carmelle (Gaston Villeneuve), à l'âge de 75 ans et 8 mois, dame Madeleine Garant, épouse de feu M. Joseph-Adrien Gagnon. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mercredi le 17 janvier 1996 à 14h00 à la résidence funéraire Aubin, 425, boulevard St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu jeudi le 18 janvier 1996 à 11h00 à l'église St-Isidore. A la demande de Mme Madeleine Garant, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Garant (Francine Bélanger), Mauril (Thérèse Fortin), Luc (Nicole Martel), Rémi (Francine Caron), François (Suzanne Leclerc), Marie (Alain Rancourt), Fabiola (Pierre Babin), Guy, Gaston (Madeleine Dubreuil), Paul (Lise Madore), Anna et ses 21 petits-enfants; elle était la soeur de: feu Charles-Eugène (Charlot) (feu Pierrette Tremblay), feu Adélard (Marthe Côté), Pauline (Pierre-Eugène Tremblay), Monique (feu Léon-Henri Tremblay), Jean-Paul (Liliane Ferguson), Raymond (Carmen Thibeault), André (Candide Gravel), Robert, Gilles (Mariette Lévesque), Yves (Gisèle Bouchard), Carmelle (Gaston Villeneuve), Gemma (Paul-Etienne Bouchard) et Jacques (Christiane Bastien). Mme Garant était la belle-soeur de: feu Yvon (feu Paulette Gobeil), Jacques (Thérèse Gagnon), Suzanne (feu Lucien Picard), Rosaire (feu Rita Gagné), Bertrand (Cora Gauthier) et André (Gisèle Tremblay). Elle laisse également dans le deuil, plusieurs neveux et nièces, ainsi que ses ami(e)s et connaissances de Sept-Iles où elle demeura de 1966 à 1983 dans la paroisse Marie-Immaculée, de nombreux parents et plusieurs ami(e)s. En raison de son action bénévole au mouvement Le Miens (7 ans), les dons pour supporter cet organisme seront plus appréciés que les fleurs. Une bénévole sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: Mercredi, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Pour informations: 1-418-543-3333, fax: 1-418-543-2738. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.



LAROUCHE (Mme Églantine Savard) — Est décédée le 14 janvier 1996, au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 87 ans et 5 mois, dame Églantine Savard, épouse de feu M. Louis-Philippe Larouche demeurant 851 rue Simard St-Ambroise. La dépouille mortelle est exposée mercredi le 17 janvier 1996 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, jeudi le 18 janvier 1996 de 9h00 à 10h30 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 560 Simard, St-Ambroise. Les funérailles auront lieu jeudi le 18 janvier 1996 à 10h30 à l'église St-Ambroise. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. Elle était la mère de: feu M. Laurier Larouche (Jeanne-Mance Desbiens), Jeannine (feu Marcel Bergeron), Fernand, Cécile (Clermont Décoste), Bertrand (Lise Vallée), Julie (Marcel Simard); Elle était la soeur de: feu Yvette Savard (Aimé Pilote), feu Charles (feu Annette Bouchard), feu René (feu Marie-Olivier Savard), feu Raymond (Rita Villeneuve), feu Robert, feu Louis-Etienne; Elle était la belle-soeur de: feu Claudia Larouche (feu Hector Lapointe), feu Bertha (feu Elie Néron), feu France (feu Lauretta Laberge), feu Joseph (feu Marie-Ange Bouchard), feu Auguste (Annette Laberge), Jeanne-D'Arc (René Boulet). Elle laisse également 21 petits-enfants et 28 arrière-petits-enfants. Plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole du fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Emery Gravel Inc.



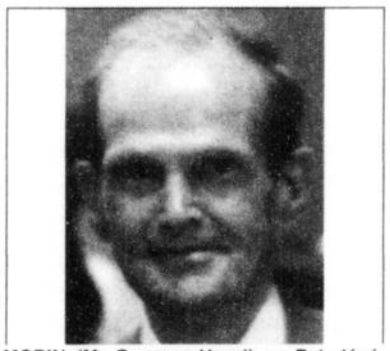
MALENFANT (Mme Thérèse Morrissette) — Est décédée au Pavillon Honoré-Mercier de St-Hyacinthe, le 14 janvier 1996, à l'âge de 72 ans et 10 mois, Mme Thérèse Morrissette, épox de M. Maurice Malenfant, demeurant au 3683, boulevard du Royaume, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 19h00 ce soir au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2033 rue Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi le 19 janvier 1996 à 11h00 à l'église Ste-Famille, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Maurice Malenfant, ses enfants: feu Fernand Malenfant (Lise Belley), Colette Malenfant (feu Roger Delisle), Céline Malenfant (Jacques Martin), Pierrette Malenfant (Carol Ash), Claude Malenfant (Diane Lapointe); ses petits-enfants: Pierre, Patrick, Dany, Francis, Stéphane, Sonia; ses frères et soeurs: Jeanne Morrissette (feu Lucien Allaire), Gilberte (Paul Allaire), Jeannine (feu Claude Juneau), Soeur Georgette; son beau-frère et belle-soeur: Normand Malenfant (feu Albertha Maltais), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons à la Fondation des Maladies du Coeur. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



PINEAULT (Mme Eugénie Coté) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 14 janvier 1996, à l'âge de 89 ans et 10 mois, dame Eugénie Côté, épouse de feu M. Camil Pineault, demeurant autrefois rue Bécard à Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 janvier 1996 à 14h00 à l'église Notre-Dame de Grâces de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière Saint-François-Xavier de Chicoutimi. Elle était membre des Filles d'Isabelle. Elle laisse dans le deuil ses filles: Rolande Pineault (Lévis Simard), Jeanne Pineault (Art Sherman); ses petits-enfants: Michel Simard (Sylvie Brassard), Céline Simard (Richard Ménard), Francine Simard (Bernie Kanter), Johanne Sherman (Daniel Hébert), Éric Sherman; ses arrière-petits-enfants: Virginie Simard, Dominique Sherman; ses frères et soeurs: Joseph Côté (Thérèse Thibeault), Laura Lisotte (feu Désiré Perreault), feu Adèle Lisotte (feu Donald Lord); son beau-frère et ses belles-soeurs: Jeanne Pineault (feu Dominic Nadeau), Germaine Pineault (Philippe Lavoie), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente à la rencontre fraternelle après la cérémonie religieuse. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



SIMARD (M. Marc-Elie) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 15 janvier 1996, à l'âge de 65 ans et 11 mois, M. Marc-Elie Simard, époux de dame Lucette Guay, demeurant au 1041 rue Banville à St-Félicien. La dépouille mortelle est exposée aujourd'hui mercredi le 17 janvier 1996 à compter de 14h00 à la résidence funéraire Gilles Arcand au 1044, boulevard Sacré-Coeur à St-Félicien. Les funérailles auront lieu jeudi le 18 janvier 1996 à 14h30 à l'église de St-Félicien et l'inhumation au cimetière paroissial. Il était membre de l'Age d'Or. Pour ceux et celles qui le désirent, peuvent faire leurs dons à la Fondation des Maladies du Coeur au salon funéraire. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: feu Donald, Sylvie (Robert Dumas), Chantale (André Hamel), Suzanne (Pierre Desmeules), Réal (Annie Perron); ses 7 petits-enfants: Marie-Eve, Jonathan, Robert Junior, Catherine, Maxime, Alexandre, Lara; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: feu Edmour (feu Rita Guay), feu Armand (feu Marie-Blanche Desbiens), Jeanne (Georges Bouchard), Claire (Lucien Bouchard), Ferdinand (Yolande Bernier), feu Marcel (Gisèle Richer), feu Louis-Georges (Berthe Beaudin), Paul-Emile, Yvonnette (Viateur Duchesne), Lucette; beaux-frères et belles-soeurs de la famille Guay: Roland (Yolande Harvey), Marcel (Jeanne-Mance Morin), feu Lucien, feu Marguerite (Henri St-Pierre), Antonine (Fernand Bouchard), Emilien (France Degrandmaison, Rolande, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gilles Arcand, St-Félicien.



MORIN (M. Georges-Henri) — Est décédé, à l'Hôpital de La Baie, le 15 janvier 1996, dans la sérénité et le calme, entouré de sa famille, à l'âge de 78 ans, Monsieur Georges-Henri Morin, époux de dame Rose-Aimée Boivin. Il demeurait au 1312, Chemin St-Jean, La Baie. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mercredi le 17 janvier 1996 à 14h00, à la résidence funéraire Aubin, 1031 rue Gagnon, La Baie. Les funérailles auront lieu jeudi le 18 janvier 1996 à 11h00, en l'église St-Alexis et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Monsieur Morin était le fils de feu Monsieur Thomas Morin et de feu dame Adeline Houde. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, dame Rose-Aimée Boivin, ses enfants: Pâquerette, Sergine, Esther-Lucie (Euclide Richard), Huguette (Serge Gagnon), Hélène (Gérard Raymond), et Clermont (Louise Beaulieu); ses petits-enfants: Karine et Mélanie Grenier, Martin et Sébastien Gagnon, Sigrid-Audrey et Sigmünd-Allan Richard, Ismaël, Maxence, Bénédict et Cassiopé Raymond, et son arrière-petit-fils: Raphaël Ménard; il était le frère de: feu Joseph-Edouard Morin (feu Jeannette Gagnon), feu Roméo Morin (feu Marie-Jeanne Lalancette), feu Raymond Morin (feu Marie-Jeanne Gagnon), feu Théodore Morin (feu Cécile Simard), feu Laurette Morin (feu Stanislas Hachey), feu Romuald Morin (tante Jeannette Audet). Monsieur Morin était le beau-frère de: feu Stanislas Boivin (Simone Lavoie), Marie-Anna Boivin (feu Guillaume Desbiens), feu Léo-Paul Boivin (Anne-Marie Morin), feu Gérard Boivin, Raymond Boivin (Yvonnette Gagné), Murielle Boivin (Henri-Louis Lévesque), Jean-Marie Boivin (Huguette Girard), Auguste Boivin (Rosaline Bolduc). Il laisse également dans le deuil, plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Monsieur Morin a travaillé pendant 32 ans aux Installations portuaires de la Société d'Electrolyse et de Chimie Alcan Ltée. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: mercredi le 17 janvier 1996, de 14h00 à 17h00 et de 19 heures à 22h00; jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévole du projet Image (Recherches sur la maladie d'Alzheimer), sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Pour informations: 1-418-543-3333, Fax: 1-418-543-2738. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.



TREMBLAY (M. Jean-Joseph) — Est décédé le 15 janvier 1996 au Centre Hospitalier de Métabetchouan, à l'âge de 76 ans et 5 mois, M. Jean-Joseph Tremblay, époux de dame Thérèse Brassard, fils de feu M. Ludger Tremblay et de feu dame Eugénie Fortin, demeurant au 27, St-Paul, Hébertville-Station. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire d'Hébertville-Station. Les funérailles auront lieu jeudi le 18 janvier 1996 à 15h00 à l'église d'Hébertville-Station et l'inhumation au cimetière paroissial. M. Tremblay laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Huguette (Jean-Charles Pariseau), Francine (Mike Lesyr), Céline (René Bourassa), Martine, Denise et son fils Raynald (Nathalie Gagnon); ses petits-enfants: Patrick, Valérie, Nicholas, Mélissandre et Camille; ses soeurs: Jeanne (feu Edmour Villeneuve), Blanche (feu Welley Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Suzanne Brassard (feu Héraclius Fortin), feu Raoul Brassard (Rolande Fortin), Léonard Brassard (Anne-Marie Lalancette), Yvonne Brassard (feu Gérard Fortin), Raymond Brassard (Reine Pelletier), feu René Brassard (Fernande Gaudreault), Marie-Reine Brassard, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il était le frère de feu Armand (feu Florence Villeneuve), feu Rosario (feu Marie-Paule Villeneuve), feu Anna-Marie. Direction funéraire: Maison Fortin & Fils de Notre-Dame d'Hébertville.



TREMBLAY (M. Laurent) — Est décédé à sa résidence, le 15 janvier 1996, à l'âge de 78 ans 8 mois, M. Laurent Tremblay, époux de dame Yvonne Simard, demeurant au 762 Du Cap à Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, au 873 de la Fabrique, Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu jeudi le 18 janvier 1996 à 11h00 en l'église St-Alphonse de Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière de St-Alphonse. Il fût à l'emploi de l'Alcan pendant plus de 42 ans, il était membre de l'Age d'Or. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Lili Tremblay, Marielle Tremblay (Claude Boulianne), Louison Tremblay (Alice Gilbert); ses petits-enfants: Luc et Manon Morin, Nelson, Steeve, et Dave Boulianne, Ugo et Victor Gilbert-Tremblay; ses arrière-petits-enfants: Mélissa, Christina, Tricia, Jessica, Emilie; ses frères et soeurs: feu Maurice Tremblay, feu Arthur Tremblay (Augustine Perron), feu Paul Tremblay (Thérèse Dorval), feu Juliette Tremblay (feu Herman Ryland), feu Cécile Tremblay (feu Albert Tremblay), feu Blanche-Yvonne Tremblay (feu Albert Gagnon), feu Henriette Tremblay (feu Uldéric Tremblay), feu Yvette Tremblay (feu René Fortier), Madelaine Tremblay (feu Marcel Paré); ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Ange Simard (feu Paul Lavoie), feu Lucien Simard, Jeannette Simard (feu Adrien Duperré), feu Blanche-Aimé Simard (feu Lorenzo Bouchard), Fleurette Simard (feu Roméo Ménard), Gabrielle Simard (Marcel Fortin), Gracia Simard (feu Adrien Voyer), Elia Simard (Guy Girard), Georgette Simard (Vincent Savard), Marie-France Simard (Jean-Paul Lessard), Florent Simard (Diane Claveau, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Messe anniversaire



TAILLON (M. Paul) — La messe anniversaire de M. Paul Taillon, époux de dame Georgette Aubin, demeurant au 2373, Mathias à Jonquière, sera chantée samedi le 20 janvier 1996 à 16h00 à l'église St-Mathias à Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

Notre seule préoccupation
LORS DE LA PERTE D'UN ÊTRE CHER
EST QUE VOUS PUISSIEZ VIVRE
CE MOMENT DIFFICILE
LE PLUS *sereinement* POSSIBLE...

Gravel & Fils
Depuis QUATRE *générations*
304, rue Racine Est, Chicoutimi (418) 543 0755
Chicoutimi • La Baie • L'Anse-Saint-Jean
Rivière-Éternité • Petit-Saguenay
308939



Lors du décès de
Mme Fernande Brassard
(Mme Romuald Fortin)
(de Chicoutimi)
(1995-10-01)

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: 541-1005
310493

Premier choix du Canadien en 1990

Stevenson donne des signes encourageants

par FRANCOIS LEMENU

OTTAWA (PC) - Turner Stevenson deviendra-t-il l'un des rares premiers choix du Canadien à percer dans l'uniforme tricolore?

Réclamé en première ronde en 1990, le patineur du Prince George (Colombie-Britannique) donne des signes encourageants à sa quatrième année chez les professionnels. A ses quatre derniers matches, Stevenson a récolté deux buts et trois passes à la droite de Saku Koivu et Brian Savage. Après trois saisons d'incertitude, la patience de la direction semble devoir être récompensée.

«C'est plus facile de bien jouer quand on a la chance d'avoir les mêmes compagnons de jeu», explique Stevenson. «L'an dernier, j'étais dans le quatrième trio. En fait, je n'étais même pas certain d'être de la formation d'un match à l'autre», ajoute le solide ailier droit, qui n'a plus à évoluer dans un climat d'insécurité.

En meilleure forme

Selon Mario Tremblay, les succès de Stevenson s'expliquent par une baisse de poids. L'an dernier, il faisait quelque 218 livres. Cette année, il a réduit son poids à 210 livres.

«Il est plus rapide, ce qui lui permet d'être encore meilleur en échec-avant.»

D'après Tremblay, Stevenson est un athlète qui prend son rôle au sérieux.

«Il met beaucoup d'ardeur lors des entraînements, ce qui ne l'empêche pas de faire une demi-heure de gymnase après les pratiques. Il fait vraiment tous les efforts pour réussir. C'est un bel exemple pour les autres joueurs, surtout les jeunes. Il a beaucoup de maturité pour son âge.

«Stevenson ne marquera jamais 50 buts, prévient Tremblay. Mais il peut être très utile avec des saisons de 20 buts. Stevenson est robuste et il excelle dans les coins de patinoire.»



AMÉLIORATION.- Turner Stevenson (à gauche), risque de devenir l'un des rares premiers choix du Canadien à graduer avec les Glorieux depuis fort longtemps.

(Photothèque Le Quotidien)

Stevenson, âgé de 23 ans, reconnaît avoir négligé sa préparation à ses deux premières saisons à Fredericton.

«J'ai repris mes bonnes habitudes de travail. Dans les mineures, j'avais tendance à relaxer. Je me disais que mon tour viendrait éventuellement.»

Un club plus jeune

Stevenson dit être plus à l'aise dans le vestiaire.

«A mon arrivée, il y avait plusieurs vétérans. Un jeune n'avait pas beaucoup de chance de percer. Aujourd'hui, c'est différent. Des jeunes comme Chris Murray et Darcy Tucker ont leur chance.»

Stevenson a la réputation d'être un bon joueur d'équipe. Non seulement se porte-t-il à la défense de ses coéquipiers sur la glace, mais il n'hésite jamais à donner un coup main à l'extérieur de la patinoire.

«Turner ne parle pas beaucoup mais il ne ménage pas ses encouragements. Il aime bien conseiller les plus jeunes», dit le capitaine Pierre Turgeon. «Il est toujours positif. Son attitude est irréprochable.»

Stevenson avoue être à l'aise dans ce rôle.

«J'aime aider les gens», dit-il. «Je suis déjà passé par là. Quelques mots d'encouragement font parfois beaucoup de bien.

«Pour moi, c'est facile d'aider un gars comme Chris Murray qui fait ses premiers pas dans la Ligue nationale. Comme moi, il pratique un style robuste et il vient de l'ouest canadien. On se comprend facilement. S'il joue bien, c'est toute l'équipe qui en profite.»

Murray attendait pourtant une fille

OTTAWA (PC) - Chris Murray a obtenu congé d'entraînement. La raison ? Sa femme Rhonda a donné naissance a un gros garçon de 10 livres. Paraît-il que le jeune homme était fou de joie. Il était aussi très surpris.

L'échographie avait en effet annoncé la naissance d'une fille. Quelle ne fut pas sa surprise lorsqu'un garçon est apparu. Dans l'attente d'une fille, les Murray avaient décoré la chambre du bébé en conséquence. Ils avaient également acheté des vêtements...pour fille.

«Ca me rappelle de beaux souvenirs», a déclaré Mario Tremblay, lui même fier papa de deux adolescentes.

Murray rejoindra l'équipe aujourd'hui...

Rory Fitzpatrick remplacera Marko Kiprusoff à Ottawa. C'est le seul changemement que Tremblay apportera à sa formation.

Benoit Brunet et Donald Brashear n'ont pas accompagné leurs coéquipiers dans la capitale fédérale...

Réjean Houle travaille fort afin d'échanger Yves Racine et Oleg Petrov, deux joueurs qui ne sont plus dans les plans de l'équipe. Mais apparemment, personne ne cogne à la porte du Canadien. Dans les deux cas, la demande ne serait pas forte.



Mario Tremblay

«On aimerait régler ces deux dossiers au cours des prochains jours», a déclaré Tremblay.

En retour de Racine, le Canadien aimerait mettre la main sur un défenseur jouant à gauche. Stéphane Quintal est actuellement sans partenaire alors qu'il doit évoluer en compagnie de Rory Fitzpatrick ou de Marko Kiprusoff. Malheureusement, les défenseurs jouant à gauche sont une denrée rare dans la LNH.

Malgré la situation, Racine et Petrov prennent leur mal en patience sans se plaindre.

«Racine fait preuve de professionnalisme. Il ne fait pas de vague. Mais à son âge (26 ans), je le comprends de vouloir jouer», a déclaré Tremblay...

Tremblay va passer le congé du match des étoiles au Lac-St-Jean.

«Je pars jeudi matin. Je vais faire de la motoneige pendant deux jours, dans le bois, où il n'y a pas de téléphone. Moi aussi, j'ai hâté d'avoir congé», a avoué l'entraîneur.

Certains joueurs ont décidé d'aller jouer au golf dans le sud.

«Moi, je suis un gars du nord. Je suis plus à l'aise au froid qu'au chaud.»

A moins 30, il sera servi.

«Mes joueurs devront être concentrés»

Mario craint l'effet du Palladium

OTTAWA (PC) - Le Canadien et les Sénateurs ne seront pas nécessairement les vedettes de la soirée. Le Palladium, un amphithéâtre de 18 500 sièges érigé au coût de 217 millions $, attirera tous les regards ce soir à l'occasion du premier match de hockey à y être disputé.

Pour l'entraîneur du Canadien, cet événement est une préoccupation supplémentaire à la veille du congé du match des étoiles. Hier, Mario Tremblay s'inquiétait en pensant aux cérémonies qui précéderont la rencontre. Ses joueurs risquent de passer une bonne demi-heure au banc avant la première mise en jeu, une attente qui pourrait avoir des effets néfastes.

«Evidemment, c'est la même chose pour les deux clubs», a-t-il admis. «Je pense que les deux équipes auront besoin de dix minutes pour retrouver leurs jambes. C'est pourquoi mes joueurs devront être bien concentrés.

«Il n'est pas question de perdre contre les Sénateurs», a-t-il insisté. «La course est trop serrée pour une place dans les séries. Dimanche, les Bruins de Boston et le Lightning de Tampa Bay ont perdu. C'est une occasion en or d'aller chercher deux points.»

Des Sénateurs transformés?

Tremblay craint l'effet que le Palladium pourra avoir sur les Sénateurs, une équipe qui a dû évoluer pendant plus de trois ans dans un édifice des ligues mineures. En jouant au Palladium, les Sénateurs vont peut-être se souvenir qu'ils appartiennent à la Ligue nationale, ce qu'ils n'ont jamais démontré depuis leur entrée dans le circuit Bettman.

«Les Sénateurs vont être gonflés à bloc. Ca, nous le savons. C'est pourquoi on s'attend à un match difficile. Pour gagner, nous allons devoir en payer le prix», a soutenu l'entraîneur.

Lorsque le Canadien l'a emporté 4-1 à Ottawa le 30 décembre dernier, les Sénateurs étaient toujours privés d'Alexei Yashin et Steve Duchesne. Leur retour n'est pas sans inquiéter Tremblay.

«Selon nos rapports, les Sénateurs jouent du meilleur hockey même s'ils ne gagnent pas plus souvent», a-t-il indiqué.

Tremblay a peut-être raison. Mais il reste que Yashin est toujours à la recherche de son premier but après avoir mis fin à une longue grève de plus de trois mois. En six matches, le Russe a été limité à quatre passes. Il présente également un dossier de moins 6.

Quel effet le Palladium aura-t-il sur les Sénateurs ? A court terme, il aura au moins l'avantage d'atténuer l'impatience des partisans. Cette saison, les Sénateurs n'ont remporté que deux matches (2-12-1) à domicile.

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	G	P	N	Pts	Bp	Bc	Dom.	Etran.	Sect.
Pittsburgh	27	14	3	57	217	149	18-6-0	9- 8-3	9- 3-2
Montréal	20	18	6	46	136	140	10-6-5	10-12-1	10-4-0
Boston	19	17	6	44	149	152	14-8-2	5- 9-4	6- 3-1
Buffalo	18	22	3	39	129	144	11-9-3	7-13-0	6- 6-1
Hartford	16	23	5	37	112	135	11-9-2	5-14-3	4- 9-1
Ottawa	8	33	1	17	97	170	2-12-1	6-21-0	2-12-1
Section Atlantique									
N.Y. Rangers	28	11	8	64	175	130	17-2-4	11-9-4	6- 1-3
Floride	28	12	4	60	158	116	16-4-2	12-8-2	11-4-0
Philadelphie	24	12	9	57	158	114	16-5-3	8- 7-6	5- 8-3
Washington	20	18	5	45	120	110	12-7-3	8-11-2	6- 7-2
Tampa Bay	18	18	7	43	125	146	11-7-4	7-11-3	4- 8-3
New Jersey	19	22	4	42	116	115	14-10-0	5-12-4	8- 5-2
N.Y. Islanders	12	22	8	32	122	155	7-10-5	5-12-3	5-12-1
Conférence de l'Ouest									
Section Centrale									
Detroit	31	9	3	65	161	93	16-2-2	15-7-1	8- 2-2
Chicago	23	14	9	55	154	127	13-7-3	10-7-6	7- 5-3
Toronto	22	16	7	51	143	131	12-6-3	10-10-4	7- 2-2
St. Louis	18	19	8	44	119	124	10-9-4	8-10-4	5- 6-2
Winnipeg	19	22	4	42	160	166	13-8-3	6-14-1	6- 7-2
Dallas	11	22	10	32	113	151	9- 9-6	2-13-4	1-12-3
Section Pacifique									
Colorado	24	13	8	56	177	127	11-4-5	13-9-3	9- 3-3
Vancouver	16	17	11	43	163	151	6- 8-5	10-9-6	8- 4-6
Los Angeles	16	19	10	42	153	150	11-6-6	5-13-4	5- 4-5
Calgary	15	22	8	38	129	144	8-10-3	7-12-5	6- 9-2
Anaheim	16	25	5	37	132	156	10-10-2	6-15-3	5- 8-1
Edmonton	16	23	6	38	122	174	9-11-4	7-12-2	8- 4-4
San Jose	10	31	4	24	137	205	6-14-2	4-17-2	3-10-1

Lundi, 15 janvier
Tampa Bay 2 N.Y. Islanders 3
Vancouver 6 Boston 0
Dallas 1 Philadelphie 6

Mardi, 16 janvier
Edmonton 5 St. Louis 1
Colorado 5 Pittsburgh 2
Boston 4 New Jersey 2
Vancouver 0 Hartford 3
Winnipeg 1 Washington 1
San Jose 1 Floride 4
Calgary à Los Angeles s

Mercredi, 17 janvier
Pittsburgh à Buffalo, 19h30
Montréal à Ottawa, 19h30
Hartford à NY Islanders, 19h30
San Jose à Tampa Bay, 19h30
Winnipeg à Toronto, 19h30
Colorado à Detroit, 19h30
Washington à Chicago, 20h30
Edmonton à Dallas, 20h30
Calgary à Anaheim, 22h30

Lundi, 22 janvier
Boston à Pittsburgh, 19h30.
Chicago à Ottawa, 19h30.
Tampa Bay à Montréal, 19h30.
Los Angeles à N.Y. Rangers, 19h30.
Floride à Philadelphie, 19h30.
N.Y. Islanders au Colorado, 21h.
Dallas à Vancouver, 22h30.

MARQUEURS

	B	P	Pts
Lemieux, Pgh	39	60	99
Jagr, Pgh	37	51	88
Francis, Pgh	20	55	75
Messier, NYR	31	35	66
Gretzky, LA	13	52	65
Verbeek, NYR	32	31	63
Sakic, Col	30	33	63
Selanne, Wpg	22	41	63
Forsberg, Col	15	47	62
Mogilny, Vcr	35	24	59
Lindros, Phi	27	32	59
Weight, Edm	15	43	58
Sandstrom, Pgh	20	27	57
Kariya, Ana	25	30	55
LeClair, Phi	26	28	54
Brind'Amour, Phi	12	40	52
Turgeon, Mtl	20	31	51
Leetch, NYR	8	43	51
Hull, StL	27	23	50
Tkachuk, Wpg	25	25	50
Linden, Vcr	20	30	50
Fleury, Cal	19	31	50
Fedorov, Det	18	30	48
Kamensky, Col	20	27	47

CLASSEMENT GENERAL

Conférence de l'Est

	Mj	Pts
1. x-NY Rangers	47	64
2. x-Pittsburgh	44	57
3. Floride	44	60
4. Philadelphie	45	57
5. Montréal	44	46
6. Washington	43	45
7. Boston	42	44
8. Tampa Bay	43	43
9. New Jersey	45	42
10. Buffalo	43	39
11. Hartford	44	37
12. NY Islanders	42	32
13. Ottawa	42	17

Conférence de l'Ouest

	Mj	Pts
1. x-Detroit	43	65
2. x-Colorado	45	56
3. Chicago	46	55
4. Toronto	45	51
5. St. Louis	45	44
6. Vancouver	44	43
7. Los Angeles	45	42
8. Winnipeg	45	42
9. Calgary	45	38
10. Edmonton	45	38
11. Anaheim	46	37
12. Dallas	43	32
13. San Jose	45	24

x-meneurs de sections classés 1-2

	B	P	Pts	Pén
77. Pierre Turgeon	20	31	51	16
25. Vincent Damphousse	18	23	41	78
8. Mark Recchi	12	27	39	34
51. Andrei Kovalenko	17	16	33	20
49. Brian Savage	21	8	29	8
11. Saku Koivu	14	15	29	28
43. Patrice Brisebois	6	22	28	49
26. Martin Rucinsky	9	17	26	36
18. Valeri Bure	9	11	20	12
30. Turner Stevenson	6	9	15	102
22. Benoît Brunet	7	7	14	11
38. Vladimir Malakhov	3	9	12	57
6. Oleg Petrov	4	5	9	25
24. Lyle Odelein	1	8	9	146
34. Peter Popovic	1	7	8	30
5. Stéphane Quintal	0	8	8	74
23. Marko Kiprusoff	0	4	4	8
35. Donald Brashear	0	4	4	119
28. Marc Bureau	1	2	3	20
29. Yves Racine	0	3	3	26
57. Chris Murray	1	0	1	57
53. Rory Fitzpatrick	0	1	1	4
39. Pat Jablonski	0	1	1	2
20. Craig Conroy	0	0	0	2
56. Scott Fraser	0	0	0	0
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	0
52. Craig Rivet	0	0	0	2

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
41. Jocelyn Thibault	6	4	1	644	37	1	3.45
39. Pat Jablonski	2	4	4	662	31	0	2.81
33. Patrick Roy	12	9	1	1260	62	1	2.95
31. P.Labrecque	0	1	0	98	7	0	4.29
Totaux	**(3) 20**	**18**	**6**	**2676**	**140**	**2**	**3.14**

LIGUE AMÉRICAINE

Conférence de l'Est
Section Atlantique

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
I.P.E.	43	23	18	2	1	169	176	49
St. John's	41	22	16	3	1	147	127	48
Cap-Breton	41	19	21	1	1	167	162	40
Saint-Jean	43	18	22	2	2	140	156	40
Fredericton	45	18	24	3	0	176	189	39
Section Nord								
Springfield	44	24	15	5	3	159	125	56
Providence	41	18	18	5	0	133	134	41
Worcester	38	14	15	9	2	122	117	39
Portland	42	11	24	7	2	143	171	31
Conférence de l'Ouest								
Section Centrale								
Albany	38	27	8	3	0	157	100	57
Cornwall	42	20	20	2	2	126	124	44
Syracuse	41	20	19	1	2	140	148	43
Adirondack	41	19	18	4	1	139	140	43
Rochester	43	16	25	2	4	148	180	38
Section Sud								
Binghamton	42	21	18	3	2	181	172	47
Hershey	42	18	19	5	3	154	159	44
Baltimore	42	18	20	4	1	146	165	41
Caroline	41	16	20	5	1	165	169	38

NOTE: Une défaite en prolongation procure un point.

Dimanche, 14 janvier
Binghamton 6 Albany 3
Baltimore 5 Caroline 5

Lundi, 15 janvier
Aucun match.

Mardi, 16 janvier
Match des Etoiles
A Hershey, Pa.
E.-U. 6 Canada 5

Mercredi, 17 janvier
Aucun match.

Jeudi, 18 janvier
Aucun match.

Vendredi, 19 janvier
St. John's à Saint-Jean
Cap-Breton à I.P.E.
Cornwall à Binghamton
Fredericton à Worcester
Albany à Adirondack
Portland à Caroline
Springfield à Providence
Syracuse à Rochester

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Hull	50	40	9	1	255	165	81
Granby	46	35	9	2	251	130	72
Drummondville	48	26	20	2	221	188	54
Sherbrooke	47	25	20	2	208	179	52
Val-d'Or	45	24	18	3	201	179	51
St-Hyacinthe	47	13	31	3	159	260	29
Laval	47	10	36	1	161	268	21

Section Frank-Dilio

Chicoutimi	48	27	17	4	197	162	58
Shawinigan	49	27	20	2	214	172	56
Beauport	47	23	21	3	175	162	49
Rimouski	47	21	24	2	197	204	44
Halifax	49	19	29	1	175	199	39
Victoriaville	49	15	32	2	168	218	32
Moncton	49	13	32	4	159	255	30

Lundi, 15 janvier
Chicoutimi 4 Moncton 5 (P)
St-Hyacinthe 5 Laval 5

Mardi, 16 janvier
Shawinigan 3 Beauport 5
Hull 6 Sherbrooke 0

Mercredi, 17 janvier
Granby à Val-d'Or, 19h30
Rimouski à Drummondville, 19h30

Vendredi, 19 janvier
Beauport à Moncton, 19h
Hull à Laval, 19h30
Sherbrooke à Rimouski, 19h30
Victoriaville à Chicoutimi, 20h
Granby à Drummondville, 20h
St-Hyacinthe à Val-d'Or, 20h

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Brière, Daniel Dru	46	50	74	124
Ménard, Martin Hul	50	42	57	99
Sirois, Allan Rim	47	44	52	96
Dubé, Christian She	39	32	59	91
Beaudry, Etienne She	47	33	57	90
Chouinard, Martin Gra	39	33	55	88
Trudel, Jean-Guy Hul	50	40	45	85
Corso, Daniel Vic	45	36	47	83
Turcotte, Hugo VdO	43	28	55	83
Lessard, David Dru	47	38	44	82
Roy, Stéphane VdO	39	30	51	81
Delisle, Xavier Gra	43	28	52	80
Evola, Yanick Sha	49	24	56	80
Rosa, Pavel Hul	41	34	45	79
Chartier, Frédéric Bea	41	31	45	76

LES SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

	PJ	B	A	Pts
10. Jasson Boudrias	43	28	39	67
11. Denis Hamel	44	30	35	65
12. Lubos Bartecko	48	27	32	59
22. Marc Bouchard	45	22	26	48
09. Alexei Lazarenko	35	16	19	35
23. Olivier Morin	47	10	20	30
07. J-Nicolas Bordeleau	47	4	22	27
15. Jérôme Boivin	46	4	23	27
20. Yannick Jean	39	6	16	22
31. Simon Harvey	48	5	13	18
02. Sébastien Bêty	42	4	11	15
18. Sylvain Dufresne	48	6	8	14
14. Mathieu Benoit	41	3	9	12
32. Alain Charbonneau	39	5	6	11
25. Yves Bellerose	37	0	11	11
04. Marco Cimon	34	2	6	8
26. Charles Beattie	26	1	2	3
17. Martin Brosseau	26	0	3	3
27. Patrick Gingras	6	0	1	1

MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Amos	36	20	14	2	150	151	42
Régents LLL	36	16	20	0	121	144	32
Lac St-Louis	36	11	21	4	135	177	26
Gatineau	35	12	23	0	125	181	24
Mtl-Bourassa	34	7	25	2	113	189	16

Section Tacks

Ste-Foy	36	26	10	0	185	115	52
Jonquière	35	24	9	2	187	134	50
Richelieu	35	24	10	1	159	119	49
Cap-de-la-Madeleine	33	19	12	2	138	115	40
Magog	34	16	16	2	150	138	34

Dimanche, 14 janvier
Match des Etoiles
Collège Français 4 Collège Charles-Lemoyne 3 (F)

Mardi, 16 janvier
Richelieu 7 Mtl-Bourassa 2
Régents LLL 2 Gatineau 3

ELITES MIDGET AAA JONQUIÈRE

	PJ	B	P	Pts
16- Yannick Landry	34	28	52	80
47- Mathieu Pineault	34	32	32	64
77- David Dupéré	32	20	40	60
66- Yannick Bouchard	32	24	19	43
22- Steeve Vandal	33	22	21	43
18- Benoit Roux	34	9	22	31
48- Eric Bélanger	34	12	16	28
55- Kevin Brochu	33	3	22	25
45- Guillaume Tremblay	34	11	14	25
23- Yannick Girard	34	4	19	23
88- Marc Fortin	31	3	17	20
41- Dominic Desbiens	31	2	11	13
34- Michael Marceau	33	0	11	11
24- Yan Bouchard	32	3	6	9
21- J-Philippe Morin	30	3	5	8
44- J-François Picard	31	1	5	6
46- Simon Dubé	28	3	0	3
29- François Boudreau	28	0	3	3
31- Jonathan Pelletier	17	0	1	1
35- Rémi Bergeron	17	0	1	1
32- M-André Fournier	1	0	0	0
43- Pierre-Luc Gobeil	26	0	0	0

Gardiens de buts

	V	D	DF	Moy
31- Jonathan Pelletier	9	6	0	3.80
35- Rémi Bergeron	13	3	1	3.28

COLLEGIAL MAJEUR

Division Est

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Lévis-Lauzon	18	15	3	0	130	56	30
Jonquière	20	13	7	0	96	90	26
Chicoutimi (1)	20	12	7	0	118	114	25
Laflèche (1)	20	9	10	0	118	101	19
La Pocatière (2)	21	8	11	0	86	105	18

Division Ouest

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
St-Laurent	19	17	2	0	98	50	34
Français	15	8	7	0	70	61	16
Lennoxville	18	7	11	0	77	88	14
Joliette	18	8	10	0	81	101	16
Dawson (1)	18	5	12	0	82	115	11
John-Abbott (2)	19	1	16	0	60	135	4

(...) Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi 19 janvier
Dawson vs John-Abbott 19h30
Jonquière vs Saint-Laurent 20h00
Laflèche vs Lennoxville 20h30

Samedi 20 janvier
Jonquière vs Français 20h00

Dimanche 21 janvier
Laflèche vs Chicoutimi 14h00
La Pocatière vs Joliette 19h30

MARQUEURS

	B	P	Pts
Hugo Veilleux, Chic	12	38	50
Alex Rodrigue, Laf	28	18	46
Patrice Fortin, Chic	19	25	44
Dany Fortin, Jonq	20	23	43
Dereck Michaud, Jonq	17	18	35

JUNIOR RÉGIONAL

	PJ	G	P	DF	BP	BC	Pts
Jonquière	21	19	1	1	143	69	39
La Baie	20	14	3	3	120	68	31
Alma	20	13	7	0	109	78	26
Normandin	22	8	14	0	94	113	16
Métabetchouan	20	6	12	2	93	114	14
Chicoutimi	21	2	18	1	61	178	5

Vendredi 19 janvier
Métabetchouan vs Alma 20h30
Chicoutimi vs La Baie 20h30
Jonquière vs Normandin 21h00

Dimanche 21 janvier
Alma vs Jonquière 18h45
La Baie vs Métabetchouan 19h30

MARQUEURS

	B	A	Pts
Evens Dallaire, Jonquière	21	34	55
Carl Verreault, Jonquière	27	26	53
Stéphane Lavoie, La Baie	21	31	52
Maxime Duperré, Jonquière	17	30	47
M. Tremblay, Métabetchouan	25	19	44

TENNIS

LIGUE ECHELLE DU SAGUENAY

1- J-Sébastien Bergeron	80
2- Charles Aude	77
3- Paul Bergeron	74
4- Jacques Pothier	73
5- Michel Thiffault	73
6- Malcolm Lapointe	72
7- Luc Arsenault	71
8- Pierre Marcil	71
9- Louis Ménard	70
10- Gilles Bouchard	70
11- Ch.Philippe Tremblay	68
12- André Girard	68
13- Pierre Pagé	65
14- Patrick Ménard	64
15- Gilles Tremblay	63
16- Sylvain Brochu	63
17- Robin Tremblay	62
18- Collin Tremblay	61
19- Eric Paquet	60
20- Michel Boudreault	58
21- Yves Henrichon	58
22- Richard Simard	57
23- Jimmy Bouchard	54
25- Robin Munger	51
26- Yves Tremblay	48
27- Yves Massé	46
28- Michel Martin	45
29- Pierre Lemieux	44
30- Rina Lapointe	35
31- Sylvain Dubé	34
32- Dany Tremblay	33
33- Normand Girard	33
34- Sylvain Bouchard	32
35- Michel Gaudreault	31
36- Eric Arsenault	28
37- Georges Boivin	27
38- Mario Lespérance	25
39- Benoit Brassard	24
40- Christian Salvas	23
41- Mario Fortin	23
42- Sébastien Néron	23
43- Rémi Simard	20
44- Gerry Bouchard	17
45- Jean-Marc Fradette	17
46- Gilles Blackburn	15
47- Benoit Cimon	13
48- Olivier Brown	6
49- Pierre Gagné	3

MIDGET DÉVELOPPEMENT

	PJ	G	PDP	N	BP	BC	Pts
Jonq.(Orioles)	21	19	1	1	0	118	55 39
La Baie	22	16	4	0	2	110	68 34
Alma	22	14	6	1	1	91	60 30
Dolbeau	22	14	6	1	1	98	61 30
Jonq.(Marquis)	20	8	7	3	2	66	73 21
Chicoutimi	22	6	15	0	1	84	118 13
Saint-Félicien	21	3	15	2	1	57	111 9
Chicoutimi-Nord	22	2	18	2	0	68	146 6

Vendredi 19 janvier
Dolbeau vs St-Félicien 19h00
La Baie vs Alma (à Delisle) 19h30

Samedi 20 janvier
St-Félicien vs Alma 13h00
Marquis (Jonq) vs Sags (Chic) 14h30

Dimanche 21 janvier
Orioles (Jonq) vs Dolbeau 19h00
Sags (Chic) vs La Baie 19h30
Marquis (Jonq) vs Dynamos (Chic)19h30

MARQUEURS

	B	A	PTS
Patrick Desbiens, Orioles	25	20	45
Stéphane Piché, Chicoutimi	19	23	42
Frédérick Belley, La Baie	22	18	40
Patrice Gagnon, Alma	17	21	38
Dave McNicoll, La Baie	13	24	37

BANTAM DÉVELOPPEMENT

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Mistassini	22	14	4	3	1	111	67	32
Chicoutimi-Nord	22	13	6	3	0	106	75	29
Jonq. (Marquis)	24	13	8	3	0	106	72	29
Jonq. (Orioles)	22	12	5	4	1	98	79	29
Roberval	24	11	9	2	2	107	108	26
Lac-St-Jean-Est	21	6	12	3	0	71	90	15
Chicoutimi	20	5	11	3	1	59	66	14
La Baie	21	3	17	1	0	41	142	7

Samedi 20 janvier
Sags (Chic) vs National (La Baie) 13h45
Marquis (Jonq) vs Dynamos (Chic) 19h30

Dimanche 21 janvier
Dynamos (Chic) vs Sags (Chic) 11h00
National (La Baie) vs Orioles (Jonq) 14h10

MARQUEURS

	B	A	Pts
Simon Tremblay, Marquis	31	34	65
Mathieu Boulianne, Mistassini	30	29	59
Bernard Parent, Marquis	27	21	48
Alexandre Desbiens, Chic.-Nord	14	30	44
David Girard, Roberval	14	26	40

PEE WEE DÉVELOPPEMENT

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
X-Lac-St-Jean-Est	26	17	6	3	104	65	37
Chicoutimi-Nord	27	13	9	5	67	59	31
Jonq. (Orioles)	26	12	9	5	61	59	29
Chicoutimi	28	13	12	3	71	79	29
Jonq. (Marquis)	26	8	12	6	76	73	22
La Baie	27	4	19	4	45	89	12

TOURNOI PROVINCIAL PEE-WEE DE JONQUIERE

Mardi, 16 janvier

Classe A (Ameublements Tanguay)
Harfangs Jonquière 2 Blues Saint-Bruno 0
Remparts Jonquière 3 Jeannois Alma 2

Classe B (Sealtest)
Rockets Saint-Ambroise 7 Jeannois Alma 0
Draveurs Jonquière 4 Vickings Jonquière 4
Couguars Chicoutimi 2 Harfangs Saint-Bruno 2
Jaguars Jonquière 2 Comètes Falardeau 2
Ambassadeurs Jonquière 4 Sénateurs Alma 1

Classe BB (Vidéotron)
Sags Chicoutimi 0 National La Baie 0

Classe BB (Post)
Marquis Jonquière 5 Dynamos Chicoutimi 1

Mercredi, 17 janvier

Classe A (Ameublements Tanguay)
Elites Jonquière vs Harfangs Jonquière 13h00 (Palais)

Classe B (Sealtest)
Vickings Jonquière vs Jeannois Alma 18h00 (Foyer)
Rockets Saint-Ambroise vs Couguars Chicoutimi 19h15 (Foyer)
Sénateurs Alma vs Draveurs Jonquière 20h30 (Foyer)

Classe BB (Vidéotron)
Premières Nations du Québec vs Champlain Québec 14h15 (Palais)
Elans Charlesbourg vs Montagnards Richelieu 16h45 (Palais)
Mariniers Sorel vs Orioles Jonquière 19h15 (Palais)

Classe BB (Post)
Gouverneurs Sainte-Foy vs Cobras Verdun-Lasalle 15h30 (Palais)
Hochelaga vs Campus Cap-Rouge 18h00 (Palais)
Harfangs Beauport vs Aiglons Alma 20h30 (Palais)

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Finales d'associations
Dimanche, 14 janvier
Confécence américaine
Pittsburgh 20 Indianapolis 16
Conférence nationale
Dallas 38 Green Bay 27
Super Bowl
Au stade Sun Devil
Tempe, Arizona
Dimanche, 28 janvier
Pittsburgh (CAF) vs Dallas (CNF), 18h20
Dimanche, 4 février
Pro Bowl à Honolulu

X- Champion de la saison régulière.

Tournoi provincial pee-wee de Jonquière du 15 au 21 janvier

MARQUEURS

	B	A	PTS
Eric Dufour, Lac-Saint-Jean-Est	26	16	50.0
Pascal Vandal, Lac-Saint-Jean-Est	14	21	45.5
Mathieu Gauthier, Chic.-Nord	13	21	44.5
Marc-André Lefebvre, Chic.-Nord	16	16	40.0
Anthony Jomphe, Marquis	20	13	39.5
Eric Verreault, Chicoutimi	14	17	39.5

ATOME DÉVELOPPEMENT

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Chicoutimi-Nord	25	19	1	5	97	47	43
Jonq. (Orioles)	24	16	6	2	103	68	34
Lac-St-Jean-Est	24	13	10	1	80	65	27
La Baie	23	8	14	1	63	84	17
Chicoutimi	24	4	16	4	44	69	12
Jonq. (Marquis)	22	4	17	1	52	106	9

Samedi, 20 janvier
Jonq. (Marquis) à Lac-St-Jean-Est, 14h (Mistook)
National (La Baie) vs Sags (Chic) 18h00

Dimanche 21 janvier
Chicoutimi à Jonq. (Marquis), 11h30 (Pavillon)
Lac-St-Jean-Est à La Baie, 14h (JCT)

MARQUEURS

	B	A	PTS
Olivier Tremblay, Orioles	31	16	55.0
Simon Laplante, Lac-St-Jean-Est	16	25	53.5
Michael Blackburn, Orioles	17	14	38.0
Patrice Coté, Chicoutimi-Nord	12	17	37.5
Yan Ouellet, Chicoutimi-Nord	18	12	36.0
Simon Fafard, Chicoutimi-Nord	15	14	36.0

NBA

Conférence de l'Est
Section Atlantique

	G	P	Moy.	Diff.
Orlando	27	9	.750	
New York	22	13	.629	4 1/2
Washington	18	18	.500	9
Miami	16	19	.457	10 1/2
New Jersey	14	21	.400	12 1/2
Boston	14	22	.389	13
Philadelphie	7	27	.206	19
Section Centrale				
Chicago	32	3	.914	
Indena	22	13	.629	10
Cleveland	19	16	.543	13
Detroit	18	16	.529	13 1/2
Atlanta	18	17	.514	14
Charlotte	17	18	.486	15
Milwaukee	13	22	.371	19
Toronto	10	27	.270	23
Conférence de l'Ouest				
Section Mid-Ouest				
San Antonio	25	9	.735	
Houston	26	11	.703	1/2
Utah	22	13	.629	3 1/2
Denver	16	20	.444	10
Dallas	11	24	.314	14 1/2
Minnesota	9	26	.257	16 1/2
Vancouver	7	29	.194	19
Section Pacifique				
Seattle	26	10	.722	
Sacramento	20	13	.606	4 1/2
L.A. Lakers	20	17	.540	6 1/2
Portland	17	18	.486	8 1/2
Oren State	16	20	.444	10
Phoenix	14	19	.424	10 1/2
L.A. Clippers	15	21	.416	11

Lundi, 15 janvier
Milwaukee 98 New York 92
Chicago 116 Washington 109
Atlanta 96 Detroit 88
Minnesota 103 Sacramento 94
L.A. Lakers 96 Miami 88
Se

Au Super Bowl 16 ans plus tard

Les Steelers en Arizona par affaires

PITTSBURGH (AP) - Les Steelers de Pittsburgh s'en retournent au Super Bowl 16 ans plus tard, mais ils n'ont pas l'intention de faire les choses de façon différente au cours des deux prochaines semaines, a fait savoir l'entraîneur-chef Bill Cowher. A une exception près toutefois, celle d'assurer un premier championnat en 12 ans à l'Association américaine.

«Ce n'est pas un bowl quelconque et on ne s'en va pas (à Tempe) en vacances», a déclaré Cowher. «On s'en va là par affaires; c'est un voyage d'affaires. Il y aura amplement de temps pour s'amuser une fois que cette affaire aura été réglée. Je vais l'apprécier follement le 29 (janvier)».

Cowher ne prédisait pas de victoire - il compte laisser ça aux Cowboys - mais il ne prévoyait pas de défaite. La seule fois qu'il a semblé en colère au cours d'une conférence de presse de 20 minutes, c'est quand on lui a demandé si ces habitués au Super Bowl que sont les Cowboys pouvaient intimider son équipe.

«Cette équipe ne sera intimidée par personne», a-t-il répondu.

Cowher a déjà prévenu ses joueurs d'éviter une guerre de mots qui pourrait résulter en escalade susceptible de devenir une distraction.

«Vous devriez dire les bonnes choses», a expliqué l'entraîneur. «Vous n'êtes pas obligés de dire ce que vous pensez vraiment. On va laisser nos exploits parler pour nous».

Arrogance

Même si les Cowboys, à commencer par le propriétaire Jerry Jones, devaient dire les mauvaises choses.

Ils ont déjà commencé en accordant aux Steelers le respect habituel que les champions de l'Association nationale consentent à ceux de l'anméricaine.

Le receveur de passes Michael Irwin a dséclaré par exemple: «Nous n'allons pas au Super Bowl, nous allons chez-nous, dans notre demeure, L'an dernier, on l'a seulement prêtée (aux 49ers de San Francisaco)». Jones, l'homme qui finance l'hypothèques sur cette maison, a été aussi candide: «Je n'ai rien contre les Steelers, mais nous sommes la meilleure équipe».

«On ne tombera pas dans ce panneau», a répliqué Andre Hastings, un receveur de passe des Steelers. «Michael fait toutes ces déclarations pour qu'on les utilise à la télévision. C'est la vie, nous sommes dans le domaine du spectacle».

Les Steelers n'arriveront en Arizona que lundi et plutôt que de se préparer à jouer à la chaleur, ils maintiendront leur routine de s'entraîner à Pittsburgh.

Troy Aikman a remis le ballon à Switzer

IRVING, Texas (AP) - Et tant pis pour ceux qui assurent que Troy Aikman et Barry Switzer ne peuvent s'entendre.

Le quart-arrière a remis le ballon du match à son entraîneur après la victoire de 38-27 des Cowboys de Dallas sur les Packers de Green Bay dimanche, qui leur permettait de retrouver les Steelers de Pittsburgh au Super Bowl, le dimanche 28 janvier.

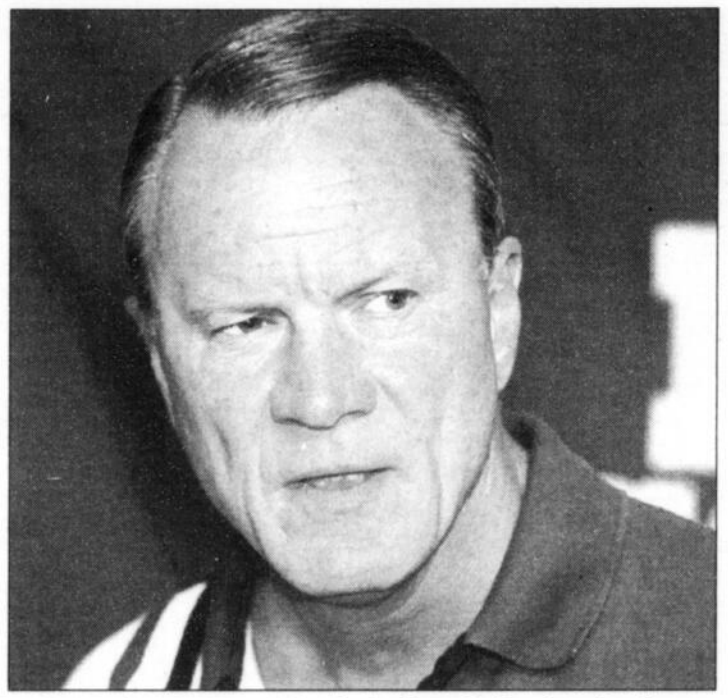
Son geste a surpris ceux qui croient qu'il n'aime pas la façon dont Switzer dirige son équipe.

«J'avais le ballon sur le dernier jeu du match, mais je ne garde pas de souvenirs», a raconté Aikman. «J'ai pensé le donner à ma nièce puis j'ai décidé de le donner à l'entraîneur Switzer. Il ne savait pas quoi dire».

Interrogé à savoir s'il n'aimait vraiment pas le travail de Switzer comme entraîneur, Aikman a répondu: «Barry et moi nous entendons bien. Sa façon de diriger une équipe est unique, mais elle lui donne de bons résultats».

Le quart-arrière a aussi fait quelques révélations sur ce qui s'est passé dans le vestiaire après le match de dimanche.

«Nous avons donné un bain au Gatorade au coordonnateur offensif Ernie Zampese», a-t-il raconté. «La plus belle chose au sujet du Super Bowl, c'est qu'Ernie y sera. Il en était à son



BARRY SWITZER...a reçu le ballon de la victoire de son quart-arrière Troy Aikman. Il ne savait pas quoi dire.
(Photo AP)

cinquième match de championnat de l'Association nationale mais n'avait jamais été Super bowl. Cette fois, il y sera, et comme il était excité !»

Les Cowboys, qui en seront à leur troisième participation en quatre ans, croient qu'il pourrait s'agir de leur meilleur Super Bowl des années 90.

Le centre-arrière Daryl Johnston, qui a fait les blocs sur la plupart des courses d'Emmitt Smith dimanche, a rappelé que son équipe venait de traverser une saison difficile.

«Les deux Super Bowl précédents ont été merveilleux», convient-il. «Le premier était spécial parce qu'il s'agissait d'une nouvelle expérience. Le deuxième a été goûté parce que nous avions entrepris l'année avec deux défaites. Celui-là est vraiment apprécié parce que nous avons tellement connu une saison en dents de scie».

SOMMAIRES

Avalanche 5
Penguins 2
Première période
1. Colorado, C.Lemieux 19 (Sakic, Forsberg) 11:04 (an)
2. Colorado, Keane 4 13:55
3. Pittsburgh, Smolinski 17 (Francis) 16:53 (dn)
Pénalités Naslund Pgh 10:00, Gusarov Col 14:53, Nedved Pgh 16:30, Sakic Col 18:20.
Deuxième période
4. Colorado, C.Lemieux 20 (Forsberg, Lefebvre) 4:37 (dn)
5. Colorado, C.Lemieux 21 (Sakic, Young) 13:00
6. Pittsburgh, M.Lemieux 40 14:50 (dn)
Pénalités Kamensky Col majeure, inconduite de match, Roche Pgh 1:33, Francis Pgh 13:43, Klemm Col 16:41.
Troisième période
7. Colorado, Young 13 (C.Lemieux) 19:25 (fd)
Pénalité Simon Col 6:50.
Tirs au but

Colorado	10	12	7-29
Pittsburgh	10	12	14-36

Gardiens Colorado: Roy (G,6-5-1); Pittsburgh: Wregget (P,11-9-1).
Avantages numériques **Colorado: 1-3; Pittsburgh: 0-5.**
Arbitre Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** Greg Devorski, Mark Pare.
Assistance 15,153.

Jets 1
Capitals 1
Première période
Aucun but.
Pénalités Reekie Wash 4:34, Malgunas Wpg 12:36, Bondra Wash 16:22, Manson Wpg 17:29.
Deuxième période
1. Winnipeg, Numminen 6 (Selanne, Maciver) 17:31 (an)
Pénalités King Wpg 2:13, Jones Wash 4:33, Drake Wpg, Witt Wash 6:49, Berube Wash, McKenzie Wpg majeure 11:04, Hunter Wash 16:13.
Troisième période
2. Washington, Bondra 25 (Pivonka, Jones) 11:35
Pénalité Aucune.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité McKenzie Wpg inconduite 5:00.
Tirs au but

Winnipeg	6	9	8	2-25
Washington	17	11	8	2-38

Gardiens Winnipeg: Khabibulin (N,11-5-1); Washington: Carey (N,18-13-4).
Avantages numériques Winnipeg: 1-4; Washington: 0-3.
Arbitre Kerry Fraser. **Juges de lignes** Gord Broseker, Ron Finn.
Attendnce 10,316.

Bruins 4
Devils 2
Première période
1. New Jersey, MacLean 14 (S.Stevens, Lemieux) 18:39
Pénalités Oates Bos 8:45, Daneyko NJ 19:12.
Deuxième période
2. Boston, Oates 13 (Elik, Bourque) 1:06 (an)
3. Boston, Oates 14 (Leach, Reid) 5:09
4. Boston, Leach 7 17:23
Pénalités Leach Bos 5:35, Guérin NJ mineure, inconduite 6:02, Chynoweth Bos 13:25.
Troisième période
5. Boston, Reid 16 (Leach, Donato) 3:17
6. New Jersey, Thomas 13 (Guérin, Sykora) 7:32
Pénalités Leach Bos, Smith NJ majeure 6:17, Leach Bos, Simpson NJ majeure 12:27, Heinze Bos, Zelepukin NJ majeure 15:44.
Tirs au but

Boston	10	12	7-29	
New Jersey	15	10	11-36	

Gardiens Boston: Ranford (G,14-18-5); New Jersey: Brodeur (P,16-19-4).
Avantages numériques Boston: 1-2; New Jersey: 0-3.
Arbitre Terry Gregson. **Juges de lignes** Stéphane Provost, Leon Stickle.
Assistance 15,247.

Canucks 0
Whalers 3
Première période
Aucun but.
Pénalité Sanderson Hart 16:26.
Deuxième période
1. Hartford, Shanahan 20 (Martins, Brown) 4:34
2. Hartford, Sanderson 17 (Chase, Janssens) 13:02
Pénalités Gélinas Vcr, Dineen Hart majeure 4:12, Stojanov Vcr, Chase Hart 6:51, Shanahan Hart 8:36, Linden Vcr 9:48, Stojanov Vcr, Chase Hart majeure 13:05, Shanahan Hart 16:44, Walker Vcr, Burt Hart majeure 18:51.
Troisième période
3. Hartford, Brown 2 (Emerson, Nikolishin) 6:03 (an)
Pénalités Beranek Vcr 1:25, Rohlin Vcr 5:57, Hirsch Vcr (purgée par Courtnall) 6:31, Gélinas Vcr 7:18, Featherstone Hart 12:34, Dineen Hart 13:50, Walker Vcr 17:25, Emerson Hart 19:13.
Tirs au but

Vancouver	9	8	8-25
Hartford	4	15	13-32

Gardiens Vancouver: Hirsch (P,6-4-3); Hartford: Burke (G,14-18-3).
Avantages numériques Vancouver: 0-6; Hartford: 1-6.
Arbitre Paul Stewart. **Juges de lignes** Pierre Racicot, Pat Dapuzzo.
Assistance 11,124.

Sharks 1
Panthers 4
Première période
1. Floride, Hull 14 (Skrudland, Laus) 8:08
Pénalités Odgers SJ, Warrener Flo majeure 9:59, Harkins Flo 13:38, Sheppard SJ 16:52, Baker SJ 17:21.
Deuxième période
2. Floride, Niedermayer 16 (Harkins, Svehla) 12:14 (an)
3. Floride, Mellanby 23 (Niedermayer) 19:02
Pénalités Floride banc (purgée par Dvorak) 0:47, Mellanby Flo 7:57, Kroupa SJ 10:37, Svehla Flo 20:00.
Troisième période
4. Floride, Dvorak 11 (Lindsay, Harkins) 16:53
5. San Jose, Friesen 7 (Tancil, Donovan) 19:30
Pénalités Floride banc (purgée par Harkins) 8:37, More SJ 13:30.
Tirs au but

San Jose	6	11	9-26
Floride	15	12	10-37

Gardiens San Jose: Floherty (P,1-8-0); Floride: Vanbiesbrouck (G,18-8-3).
Avantages numériques San Jose: 0-5; Floride: 1-4.
Arbitre Mick McGeough. **Juges de lignes** Pierre Champoux, Scott Driscoll.
Assistance 12,108.

Oilers 5
Blues 1
Première période
1. St. Louis, MacInnis 8 (Noonan, Hudson) 4:09
2. Edmonton, Czerkawski 6 (Smyth, Arnott) 4:49
3. Edmonton, Hauer 4 (Ciger, Weight) 8:56 (an)
4. Edmonton, Ciger 20 (Oliver, Weight) 11:20
5. Edmonton, Richardson 1 (Weight, Ciger) 19:18
Pénalités Hauer Edm 1:13, Mironov Edm 5:52, Corson StL 6:18, Courtnall StL 8:10, Hudson StL 14:59, Marchant Edm, Johnson StL 18:34.
Deuxième période
6. Edmonton, McAmmond 4 (Buchberger, Dufresne) 2:14
Pénalités DeBrusk Edm, Sawyer StL majeure 5:42, Edmonton banc (purgée par Stajduhar), St. Louis banc (purgée par Hudson) 6:45, Pronger StL 7:26, Stajduhar Edm 8:53, Hudson StL 16:41, Richardson Edm 19:57.
Troisième période
Aucun but.
Pénalités Mironov Edm 5:49, Richardson Edm, Chassé StL 14:09, Noonan StL 16:01, Arnott Edm 17:58, Maltby Edm 19:14.
Tirs au but

Edmonton	17	11	10-38
St. Louis	6	7	13-26

Gardiens Edmonton: Joseph (G,2-0-0); St. Louis: Fuhr (17-13) (P,18-17-8), Racine (0:00 2e, 21-20).
Avantages numériques Edmonton: 1-6; St. Louis: 0-7.
Arbitre Don Koharski. **Juges de lignes** Andy McElman, Randy Mitton.
Assistance 19,168.

Les Kings veulent garder leur capitaine Gretzky

INGLEWOOD, Californie (PC)-Le directeur général Sam McMaster a réaffirmé, hier, la volonté des Kings de Los Angeles d'offrir un prolongement de contrat à Wayne Gretzky.

Cependant, McMaster a dit en conférence de presse que l'équipe n'a pas établi de date limite avant de conclure une entente avec son capitaine.

Le conseiller de Gretzky, Mike Barnett, a rencontré les nouveaux propriétaires des Kings Edward Roski et Philip Anschutz au sujet de l'avenir de «La Merveille» en Californie.

Dans la même veine, McMaster a précisé que d'autres discussions avec Barnett auront lieu après la pause du match des étoiles.

Hirsch aura sa rondelle

TORONTO (PC)-Corey Hirsch recevra la rondelle de son premier jeu blanc dans la LNH, après tout.

Le gardien des Canucks de Vancouver a blanchi les Bruins de Boston 6-0, lundi, mais il n'a pu récupérer le disque à la fin de la rencontre.

Il s'agissait d'une rondelle spéciale, dotée d'un micro ordinateur, qui doit être plus visible à la télévision. La LNH et Fox mettent actuellement à l'essai la rondelle qui pourra être «vue» au réseau américain, samedi, lors du match des étoiles.

«La raison pour laquelle nous l'avons conservée c'est parce que nous devons l'analyser», a fait savoir Vince Wladika, porte-parole de Fox.

«Nous serons heureux de la remettre à Hirsch dès que l'autopsie sera complétée dans une journée ou deux», a-t-il ajouté en niant que chacune des rondelles coûte 400$.

Internationaux de tennis d'Australie

Rusedski pousse Becker à la limite

MELBOURNE (PC, Reuter) - Le Britannique d'origine canadienne Greg Rusedski est venu près de causer une surprise de taille aux Internationaux d'Australie en poussant Boris Becker à la limite, mardi.

Eliminé au premier tour lors des deux précédentes éditions, l'Allemand a dû se battre jusqu'au bout pour éviter une troisième humiliation.

Le numéro quatre mondial était mené deux sets à un mais il s'est finalement imposé 6-4, 3-6, 4-6, 6-3, 6-3.

«J'ai certainement eu mes chances», a déclaré Rusedski, dont des services ont été chronométrés à plus de 210 kilomètres-heure. «Mais Boris a fait tourner le match en sa faveur avec un passing incroyable au quatrième set».

Malgré tout, Rusedski préférait affronter son rival en première ronde: «Une fois rendu en troisième ou quatrième ronde, il frappe la balle avec terriblement de force».

Rusedski a réussi 12 as, deux de plus que son rival.

«C'est assurément une malchance répétée (a jynx) à laquelle j'ai mis fin ici et j'en suis très content», a déclaré l'Allemand, qui a gagné ce tournoi en 1991.

Pierce facilement

Pour sa part, la Française d'origine montréalaise Mary Pierce s'est installée comme chez elle, laminant l'Autrichienne Petra Schwarz 6-3, 6-1.

Pour la tenante du titre, il s'est agi d'un tour de chauffe face à la modeste 108e joueuse mondiale. Pour son retour sur le central de Flinders Park, la Française n'a pas traîné.

«Ca fait du bien d'entrer sur le central. J'ai de bons souvenirs ici, mais il faut que j'oublie tout et que je pense au présent», a-t-elle dit.

Cette entrée en matière a permis à Pierce, tête de série numéro 4, de régler son jeu. Elle n'a ainsi pas hésité à monter à la volée sur des points difficiles, quitte à les perdre.

«J'ai raté quelques coups faciles, mais pour un premier tour, ça va», a-t-elle déclaré.

Au deuxième tour, Pierce, qui a fêté ses 21 ans lundi, affrontera la Japonaise Kyoko Nagatsuka, 44e joueuse mondiale.

Lareau en double

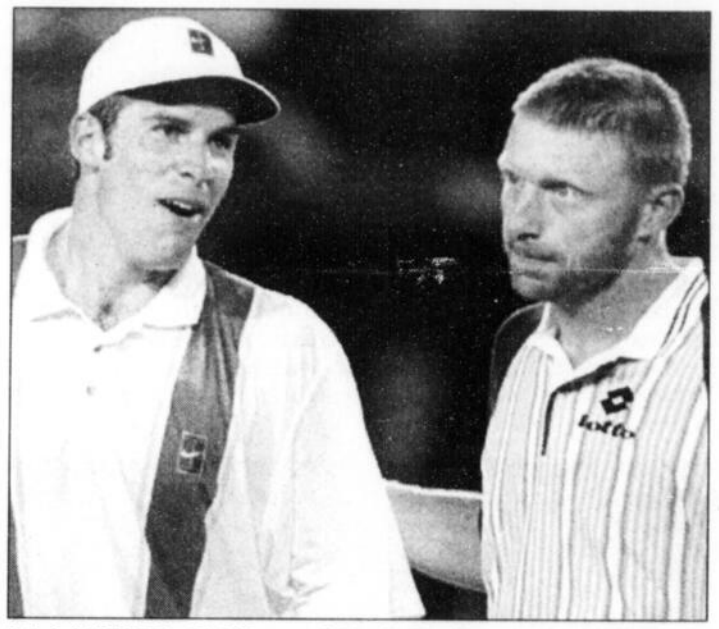
Par ailleurs, Sébastien Lareau, le seul Canadien encore en lice en simple aux Internationaux de tennis d'Australie, a atteint la deuxième ronde du tournoi en double, hier, quand son coéquipier Alex O'Brien et lui ont facilement pris la mesure des Américains Ken Flach et Kelly Jones 6-4, 6-3.

En simple, Lareau, de Boucherville, près de Montréal, affrontera au deuxième tour le Croate Goran Ivanisevic et ses puissants services, jeudi, en Australie.

Courier en arrache contre Tarango

Finalement, la tension était forte lors du duel entre les Américains Jim Courier et Jeff Tarango, hier, aux Internationaux de tennis d'Australie.

Affichant beaucoup de frustration, Courier, double champion en Australie, a eu besoin de tout son petit change pour battre Tarango, qui a souvent questionné l'arbitrage, en quatre sets 7-5, 6-7 (7-2), 6-4, 6-3.



A LA LIMITE.- L'Allemand Boris Becker (à droite) félicite Greg Rusedski après que ce dernier eût résisté durant cinq sets avant de s'avouer vaincu. **(Photo AP)**

Tarango a reçu la permission de participer aux Internationaux d'Australie après avoir présenté des excuses au comité du grand chelem en raison de son comportement à Wimbledon l'an dernier. Il avait quitté le terrain pendant un match, accusant l'arbitre de corruption.

Hier, toutes proportions gardées, Tarango a été docile lors de son match de deuxième tour et il a failli suprendre la huitième tête de série.

Michael Chang, cinquième favori, a aussi accédé à la ronde suivante de façon plus tranquille et facile en battant Jakob Hlasek 6-1, 6-3, 6-3.

Chez les femmes, Gabriela Sabatini, Iva Majoli et Mary Joe Fernandez, toutes semées parmi les 10 premières favorites, l'ont emporté hier.

Cinq Expos demandent l'arbitrage salarial

LOS ANGELES (AP)-Cinq joueurs des Expos, dont Moises Alou, ont demandé l'arbitrage salarial hier. Au total, 76 joueurs des ligues majeures se sont prévalus de ce droit, dont Andres Galarraga, des Rockies du Colorado.

Galarraga a un contrat en poche qui lui garantit un salaire de 4,15 millions$ en 1996, mais qui dit également qu'il pouvait demander l'arbitrage s'il se présentait au bâton au moins 525 fois au bâton en 1995.

Quand on échangera les montants des offres et des demandes vendredi, les Rockies devront lui offrir au moins 3,6 millions$ et Galarraga ne pourra exiger plus de 4,7 millions$.

Les autres joueurs des Expos sont les lanceurs Rhéal Cormier, de Shediac, Jeff Fassero, Mel Rojas, Tim Scott et le joueur de premier David Segui.

Mo Vaughn, des Red Sox de Boston, joueur par excellence de la Ligue américaine, est le plus gros nom à avoir demandé l'arbitrage salarial. Vaughn veut obtenir un contrat à long terme des Red Sox. Les négociations entre les Red Sox et son agent Tom Reich ne vont pas très bien.

Les causes seront entendues en arbitrage du 1er au 20 février.

Compétition inter-ligues

Par ailleurs, certains parlent de révolution, mais on en discutera lors de la réunion annuelle des propriétaires et directeurs généraux. Il semble en effet que la compétition inter-ligues est à aux portes du baseball majeur.

Bill Giles, des Phillies de Philadelphie a proposé un nouveau calendrier où chaque équipe disputerait 15 ou 16 matches contre des formations de l'autre ligue majeure à compter de la saison 1997.

«Cette idée prend de l'ampleur, a dit John Schuerholz, directeur général des Braves d'Atlanta. On en parle depuis plusieurs années et c'est maintenant une de nos préoccupations principales.»

Tour d'horizon de la LHJMQ

Les Olympiques ne veulent plus perdre

MONTRÉAL (PC) - Les Olympiques de Hull, l'équipe de l'heure dans la Ligue junior majeure du Québec, n'ont pas encore atteint leur sommet s'il faut en croire l'entraîneur Robert Mongrain.

«Nous, les entraîneurs, ne pensons pas que l'équipe est actuellement en train d'atteindre son apogée trop rapidement, a-t-il analysé. Nous trouvons tout simplement des moyens différents de gagner à chaque match. Nous avons toutefois disputé notre meilleur match vendredi dernier (victoire de 6-1 contre St-Hyacinthe) depuis la pause du match des étoiles. Il faudra continuer à jouer comme ça.»

Les Olympiques étaient ont remporté une 20e victoire d'affilée, hier soir, à Sherbrooke. C'est d'ailleurs contre les Faucons, leurs bêtes noires, qu'ils ont subi leur dernier revers, le 19 novembre. Trois des neuf défaites des Olympiques ont d'ailleurs été encaissées face aux Faucons.

Mongrain est conscient que les Olympiques finiront bien un jour par perdre un match mais il ne s'en formalise pas.

«Nous ne sommes pas invincibles, a-t-il noté. Nous gagnons parce que nous avons la bonne attitude et nous trouvons différentes façons de gagner.»

Le record de la LHJMQ est de 25 victoires de suite et appartient aux Eperviers de Sorel depuis 1973-74...

A quarante-huit heures de la date limite pour les transferts dans la LHJMQ, les Olympiques ne désespèrent pas d'améliorer leur formation même si tout va pour leur mieux pour eux.

Les Prédateurs de Granby ont mis de la pression sur eux, il y a deux semaines, en faisant les acquisitions de Jason Doig et Benoit Gratton.

Robert Mongrain a d'ailleurs confirmé que les Olympiques étaient à la recherche d'un joueur d'impact.

L'intérêt des Hullois pour le robuste ailier Georges Laraque du Laser de St-Hyacinthe a toutefois diminué depuis que ce dernier s'est de nouveau blessé au même genou, opéré il y a deux mois. «Le Laser dit que ce n'est pas grave, mais on sait très bien que c'est son genou, a dit Mongrain. Nous sommes encore dans la course, mais c'est pas mal plus risqué dans son cas...»

Malgré la série victorieuse des Olympiques, l'entraîneur des Prédateurs Michel Therrien ne désespère pas de rejoindre l'équipe de première place dans la course au championnat.

«En gagnant les matchs qui nous avons en main sur les Olympiques, nous ne sommes qu'à un point d'eux alors que nous avons encore deux rencontres à disputer contre les Olympiques. De plus, nous sommes plus dominants que nous l'étions avec nos nouvelles acquisitions (Gratton et Doig)...»

L'entraîneur Alain Vigneault des Harfangs de Beauport a mal digéré la suspension de trois matchs imposée à Frédéric Chartier, le meilleur marqueur de l'équipe, lundi.

Chartier a été suspendu pour avoir servi une mise-en-échec par derrière qui n'avait même pas été pénalisée par l'officiel lors du match contre les Foreurs de Val d'Or, le 7 janvier.

«Je suis en complet désaccord avec la sanction, a précisé Vigneault. D'autant plus que cela coincide avec les incidents du match de dimanche à Sherbrooke où trois de nos joueurs ont été victimes de mises en échec par derrière...»

Parlant de la coupe Memorial, les 67's d'Ottawa ont confirmé qu'ils sont intéressés à tenir le tournoi de la coupe Memorial en mai prochain au Centre municipal.

«Nous aimerions faire cela pour Ottawa, a dit le co-propriétaire des 67's, Howard Darwin. Mais il n'y a pas de doute que nous avons besoin de l'aide de la ville d'Ottawa. Et je ne parle pas au niveau financier, je parle juste au niveau de la coopération.»

Outre Ottawa, Peterborough, Guelph (qui pourrait tenir le tournoi au Copps Coliseum de Hamilton), Kitchener et Sault Ste. Marie pourraient également être sur les rangs.

Le tournoi de la coupe Memorial aura lieu du 11 au 19 mai prochain...

Rimouski est devenue la première équipe de la LHJMQ à franchir le cap des 100 000 spectateurs cette saison. L'Océanic a atteint cet objectif à leur 22e match à domicile, le 9 janvier, avec une assistance de 4957 spectateurs.

«Les amateurs sont toujours derrière nous, même quand nous perdons par un ou deux buts», a expliqué l'entraîneur Gaston Therrien.

Jusqu'où va la popularité de l'équipe? Des revendeurs ont obtenu 150 $ pour une paire de billets qui vaut habituellement 8.50 $ chacun et ils demandent 20 $ pour des billets debouts (3 $). Il reste seulement environ 11 000 billets pour les 13 dernières rencontres de la formation à domicile.

La foule a-t-elle son mot à dire? Les statistiques en témoignent: l'Océanic a un dossier de 15-6-1 à domicile et de seulement 6-18-1 à l'extérieur...

Patinage de vitesse courte piste

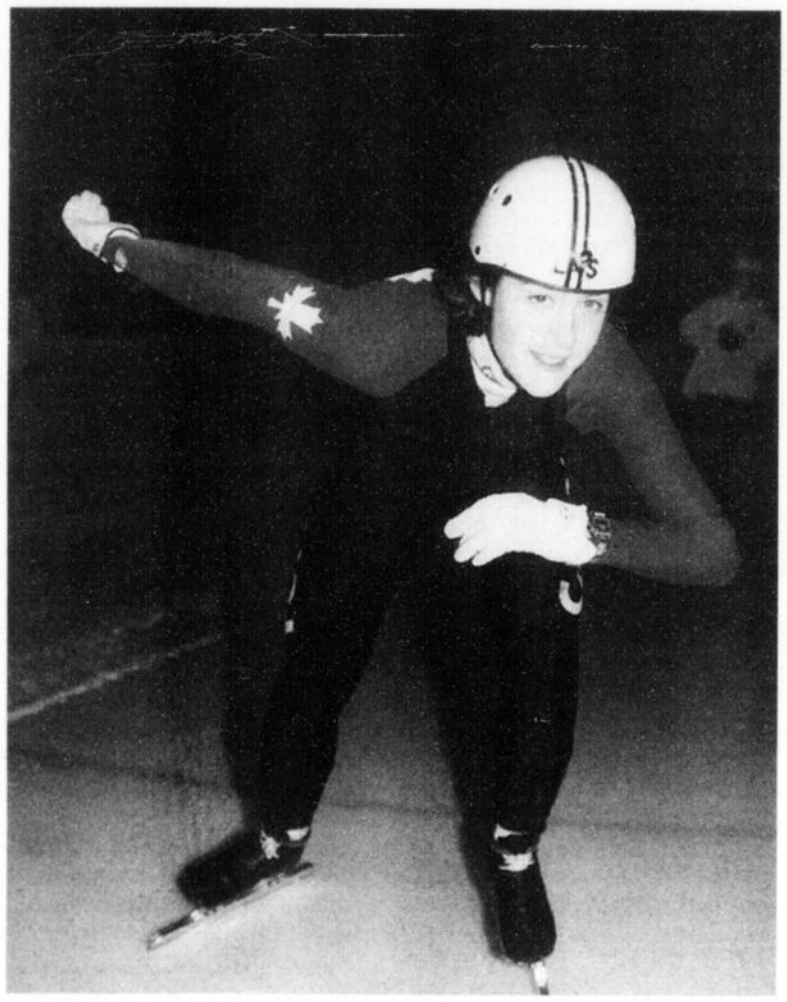
Blackburn vise le championnat du monde

CHICOUTIMI (SB) - Deux objectifs tiennent particulièrement à coeur au patineur de vitesse de Chicoutimi, Frédéric Blackburn. Il veut devenir champion du monde et récolter une médaille d'or olympique.

Comme à chaque fois qu'il en a l'occasion, le patineur de Chicoutimi aime bien se plier aux questions des journalistes. Toujours souriant et de bonne humeur, il n'hésite pas à parler du sport qu'il affectionne par-dessus tout.

En fin de semaine, il était de passage à Chicoutimi à l'occasion du Tournoi de la Banque Laurentienne. Il s'est illustré en étant nommé le meilleur patineur international de la fin de semaine.

«J'ai des défis à relever au cours des prochaines années. D'ici deux ans, je veux devenir champion du monde de patinage de vitesse sur courte piste. A court terme, je veux demeurer sur le podium, mais je vise aussi le titre mondial.



CATHERINE DUSSAULT...ne connait pas vraiment une saison à son goût jusqu'à maintenant.

(Photo Steeve Tremblay)

«Mon autre objectif, c'est que je pense naturellement aux Jeux olympiques de Nagano, au Japon, en 1998. Et je veux bien faire. J'aimerais revivre les bons moments d'Albertville et faire oublier ceux de Lillehamer», explique Frédéric Blackburn.

A Albertville en 1992, il a récolté deux médailles d'argent, alors que ce fut le désastre (chute) en Suède en 1994. Il était déçu de sa performance aux 500 mètres et a été malchanceux aux 1000 mètres.

«Je veux revivre Albertville, mais je sais que je dois travailler certaines choses. Mais je vais être prêt pour Nagano et je serai plus fort que je ne l'étais à Albertville.

«Car mon objectif est de gagner la médaille d'or avant de me retirer de la compétition. Je me donne encore cinq années de patinage de vitesse. En l'an 2000, je verrai où je suis rendu et si j'ai toujours le goût de la compétition», de dire Blackburn.



FRÉDÉRIC BLACKBURN...voudrait bien revivre Albertville, dans deux ans à Nagano.

(Photothèque Le Quotidien)

Catherine Dussault

D'autre part, Catherine Dussault, de Saint-Nazaire, ne connaît pas une saison 1995-96 vraiment à son goût. Mais il faut bien dire qu'elle en est à sa première année avec l'équipe nationale à Montréal et qu'elle a du s'adapter rapidement à un nouvel environnement.

«L'adaptation n'a pas été si mauvaise, même si ce fut un peu difficile. J'ai plus de responsabilités notamment avec les études au cégep, mais j'aime bien ça.

«Il n'est pas évident de compétitionner avec les filles de l'équipe. Elles sont plus fortes que moi et je dois les suivre, alors que j'ai été habituée à être en avant. Mais ça m'aide, car j'apprends beaucoup», indique Catherine Dussault.

Déçue de ses performances aux dernières sélections canadiennes, Dussault a bien l'intention de se reprendre en février. Elle veut obtenir sa place au sein de l'équipe canadienne et participer au championnat du monde.

«Ca commence à aller mieux dans les compétitions. Je viens de vivre une belle expérience au Japon (18 au 27 décembre) et j'ai appris un peu plus. Ca devrait m'aider», dit-elle.

Son entraîneure, Nathalie Grenier, avoue que les débuts ont été difficiles pour la jeune fille de Saint-Nazaire. «Mais elle fait mieux dans les compétitions que durant les entraînements. Ce n'est qu'une question de temps. Elle ne performe pas encore comme par le passé, mais ça va de mieux en mieux.»

Marquis midget de Jonquière

Au tour des joueurs de s'expliquer

JONQUIERE (SB) - «En quittant l'organisation midget des Marquis de Jonquière, nous avons tout simplement voulu dénoncer une situation intolérable et manifester contre l'incompétence de l'entraîneur Rémi Dallaire.»

Jonathan Fortin, Frédéric Rouleau et Benoit Huard ont expliqué en long et en large les raisons de leur départ des Marquis de Jonquière, car ils disent (et c'est confirmé par le président de l'équipe Gilles Lavoie) avoir quitté l'équipe et non pas avoir été suspendus indéfiniment.

A la suite de la décision des membres de la direction de l'équipe et du hockey mineur de Jonquière, les joueurs impliqués n'ont pas tardé à vouloir donner leur version. Même Stéphane Beaudoin, suspendu par le hockey mineur, a donné sa version des faits.



B É G I N

Directement pointé du doigt comme le hockeyeur qui a lancé la mutinerie pour se défaire de l'entraîneur Rémi Dallaire et des membres de l'organisation, Jonathan Fortin a tenu à rectifier les choses.

«Il n'y a pas eu de mutinerie. Il y avait un certain temps que nous étions tannés d'avoir Rémi derrière le banc et de toujours perdre nos matches. Mais nous n'avons rien préparé. Les gestes posés durant le match de jeudi au Tournoi provincial midget d'Alma l'ont été uniquement par frustration. Il n'était pas question d'acculer les dirigeants au pied du mur», a mentionné Jonathan Fortin.

Relativement au fait qu'il ait été identifié comme le meneur de la mutinerie, Fortin spécifie que «la seule chose que j'ai faite, c'est d'appeler mes coéquipiers pour savoir ce qu'ils pensaient de l'entraîneur. Le plus bizarre, c'est que de 9 à 11 de mes coéquipiers étaient d'accord pour que l'on demande la démission de Rémi Dallaire, mais ils ont reculé. Ils ont été impressionnés par les membres de la direction. Mais plusieurs voulaient se débarrasser de Rémi.

«C'est une question de hockey. Il ne montre rien à personne sur la glace. En exemple, Claude Holmes a dirigé quelques entraînements à un moment donné et tout allait très bien. Les gars aimaient ça. Mais Rémi a dit qu'il fallait revenir au style de l'an dernier. Et nous n'avons rien fait qui vaille depuis ce temps», reprend Jonathan Fortin.

Benoit Huard va même plus loin lorsqu'il est question de mutinerie. «Nous n'avons rien préparé, mais on peut croire que la décision de la direction, de se départir de quelques joueurs, était prise depuis un certain temps. Après le match de jeudi, Rémi Dallaire a été clair en disant que certains joueurs n'avaient pas besoin de laisser leur sac de hockey à Alma, car il ne jouerait plus avec les Marquis.»

Frédéric Rouleau, un autre hockeyeur qui a quitté l'équipe, a d'ailleurs tenté de prouver à l'organisation que l'équipe joue mieux sans leur entraîneur derrière le banc.

«Vendredi et samedi, Rémi n'était pas là et l'équipe a disputé deux bons matches. Tout simplement parce que Laval Côté, le gérant, savait faire confiance aux gars.

«J'ai quitté officiellement lundi, mais ma décision était prise depuis quelques jours. Je veux jouer au hockey, mais pas dans les conditions que nous avions la semaine dernière. Nous ne voulions plus jouer pour Rémi Dallaire, car il a traité les gars de clowns, de jambons et dit que c'était la pire équipe qu'il avait dirigée», indique Frédéric Rouleau.

Benoit Huard et Stéphane Beaudoin, pour leur part, ont dénoncé le manque total d'encadrement au sein de l'équipe. Des règlements non respectés et la consommation d'alcool sont deux des points dénoncés.

«Ce n'est pas l'entraîneur qui menait l'équipe, mais certains joueurs. Il n'y avait aucun encadrement. On tolère la bière et personne ne met de limites», indique Huard.

«On me reproche certains gestes sur la patinoire, mais lorsque l'entraîneur t'incite à «gosser» l'adversaire, ça manque de contrôle à quelque part», a ajouté Stéphane Beaudoin.

Tournoi provincial pee-wee de Jonquière

Girard et Gagnon ménagent le marqueur

JONQUIERE (SE) - Deux gardiens, Maxime Girard et Marc-André Gagnon, ont pris le plancher, hier soir, lors de l'entrée en scène des équipes de calibre BB au tournoi provincial de hockey pee-wee de Jonquière.



Lorsque le National de La Baie et les Saguenéens de Chicoutimi ont conclu leur match, le marqueur officiel était toujours en quête d'un premier coup de crayon dans la colonne des buts. 0-0... Un vrai duel de gardiens.

Le National a accepté le verdict nul sans dire un mot. Les Baieriverains étaient plutôt contents. Les Chicoutimiens espéraient un meilleur résultat.

«Ce n'est pas mauvais mais on peut faire mieux, a résumé l'entraîneur des Saguenéens, Marc Gauthier. C'est un début moyen.

«Ils (le National) ont très bien joué. Ils ont mis beaucoup de pression. Ce fut probablement leur meilleur match contre nous cette saison. Ce fut un vrai match de gardiens. 0-0, ça dit tout.

«Les gars sont habitués à jouer des périodes plus longues. Trente minutes, ce n'est pas long. Nous avons commencé le match assez lentement mais les pénalités ont aussi joué un rôle. Elles nous ont ralentis».

Comme l'a indiqué le pilote chicoutimien, le National a mené le jeu dans la première portion de la rencontre. Il a même obtenu dix tirs sur Marc-André Gagnon au deuxième engagement. Ce dernier n'a jamais regardé derrière lui.

«J'ai eu un bon match mais j'ai aussi été chanceux quelques fois, a noté Gagnon. J'ai surtout été occupé en deuxième. Je pense que nous aurions pu les battre».

Après avoir laissé l'avant-scène à son opposant, Maxime Girard a fait sa part au troisième engagement devant le filet du National. Les Saguenéens ont alors obtenu plusieurs chances de qualité.

«Nous sommes bien contents, a assuré le gardien du National. Nous avons joué une belle partie. Tout le monde a donné son effort. J'ai eu du travail en troisième période. J'ai surtout eu peur sur une échappée.

«Nous ne les avons jamais battus cette année. Dans la chambre, on sentait quand même que tout le monde était motivé avant le match. Un tournoi, c'est comme une autre année".

Marco Tremblay, qui dirige le National cette saison, a grandement apprécié la réponse de son groupe.

«Un bon match, a-t-il dit. Il n'y a pas de vétérans dans l'équipe. Par contre, nous avons un bon groupe de travaillants. Ils ont bien respecté le système de jeu. Avec l'équipe que nous avons, nous devons respecter le système et jouer ligne contre ligne. Quand nous le faisons, nous pouvons arracher une nulle ou une victoire. Nous avons aussi deux excellents gardiens».

Les Marquis facilement

Quelques minutes après avoir lu le serment de l'athlète, Anthony Jomphe s'est occupé des Dynamos de Chicoutimi. En marquant trois buts, il a mené les Marquis de Jonquière à un gain de 5-1.

Les Marquis ont offert une bonne performance et largement dominé des rivaux placés devant eux au classement du circuit régional. Ils ont limité les perdants à 13 lancers.

Hugo Villeneuve et Sébastien Gilbert ont ajouté au total des gagnants pendant que Charles Tremblay donnait la maigre riposte des Dynamos.



PAS DE BUT.- Contrairement aux apparences, le joueur des Aiglons d'Alma n'a pas marqué sur ce jeu. Les Jeannois se sont finalement inclinés devant les Remparts de Jonquière, en classe A. **(Photo Rocket Lavoie)**

Défaite des Jeannois

Guillaume Fortin: plus de peur que de mal...

JONQUIERE (SE) - Les Jeannois d'Alma, une équipe de niveau pee-wee A, ont eu une peur bleue, hier, dans les derniers moments de leur match contre les Remparts de Jonquière. Frappé par derrière par un adversaire, Guillaume Fortin a quitté la patinoire du Palais des Sports sur une civière.

Heureusement, il semble y avoir eu plus de peur que de mal. Le hockeyeur des Jeannois se portait plutôt bien quelques minutes après la rencontre. Les Almatois ont perdu 3-2 contre les Remparts.

«Nous avons eu 21 chances de marquer contre six ou sept pour Jonquière. Nous avons bien joué même en perdant 3-2. Ils ont profité de leurs chances et nous ne l'avons pas fait. Il faudra absolument gagner notre prochain match. Il faudra marquer des buts», a fait remarquer Gilles Rousseau, l'entraîneur des Jeannois...

Aussi en division A, les Harfangs de Jonquière et le gardien Joël Lapointe ont blanchi les Blues de Saint-Bruno, 2-0...

Cette seconde journée a débuté par un festival offensif. Dans la classe B, les Rockets de Saint-Ambroise ont malmené d'autres Jeannois d'Alma, 7-0. Marc Gagné, Mathieu Gagnon et Eric Tremblay ont tous marqué deux fois. Le gardien David Simard n'a rien donné...

Les Vickings et les Draveurs de Jonquière ont fait match nul, 4-4. Un duel entre les Couguars de Chicoutimi et les Harfangs de Saint-Bruno a également pris fin sans un gagnant. Dans ce verdict nul de 2-2, Jimmy Desgagné a signé tous les buts des Couguars...

Un autre match nul de 2-2 à signaler, celui entre les Comètes de Falardeau et les Jaguars de Jonquière. Finalement, deux buts de Dave Ainsley ont aidé les Ambassadeurs de Jonquière à vaincre les Sénateurs d'Alma, 4-1. Jonathan Lapierre a aussi bien fait avec un filet et trois passes...

RAPIDO

Ouverture du versant ouest

Au cours de la fin de semaine, les dirigeants de la station de ski Le Valinouët, à Saint-David-de-Falardeau, procéderont à l'ouverture officielle du versant ouest. Ca aura lieu à 9h00 et les skieurs pourront profiter des dernières accumulations et skier dans la poudreuse. Philippe Laroche, membre de l'équipe canadienne de ski acrobatique, fera quelques descentes.

Mont-Edouard bien classé

Selon un journaliste de la revue Ski Presse, la station récréo-touristique du Mont-Edouard à l'Anse Saint-Jean serait l'une des cinq plus belles stations de ski alpin du Québec. Le journaliste Maxime Tremblay a découvert le Mont-Edouard et n'a pas manqué de parler des 450 mètres de dénivellation du centre, de la variante constante de l'inclinaison et du sous-bois agréable à skier.

Assemblée des passeurs hors Zec

L'Association des passeurs hors Zec invite les membres et non membres à participer à l'assemblée générale qui aura lieu le 22 janvier, 19h00, à la salle des loisirs de l'Ile Maligne. On demande la participation des usagers des territoires du Lac à Paul, du Lac Grenier, de la Brodeuse et des autres secteurs, car il sera question de la prise en main ou de l'acquisition du territoire. Le président de la Fédération québécoise de la Faune, Alain Gagnon sera sur place pour discuter de l'intention du ministère de donner les territoires à des groupes. Les dirigeants de l'association songent à le prendre en main. C'est une invitation du président Sylvain Côté.

Coupe en soirée

Robert Thériault a remporté, hier, la deuxième tranche de la Coupe en soirée de ski de fond. L'épreuve avait lieu au club de ski de fond Dorval, à Alma, et Thériault a négocié la distance de 15 kilomètres en style libre en 47.38 minutes. Il a été suivi de Bernard Tremblay (48.52) et Sylvain Thibeault (50.19). Maxime Morel a gagné du côté junior avec un chrono de 33.14 minutes sur dix kilomètres, alors que Sébastien Lemieux a négocié les cinq kilomètres en 19.59 minutes. De plus, samedi, à compter de 10h30, les dirigeants du club Dorval invitent les skieurs à une rencontre amicale de 24 kilomètres. Ca coûte 5 $ et ça comprend un petit repas.

Tournoi atome-bantam de Mistassini

La visite repart avec des miettes

MISTASSINI (SB) - Les formations de hockey atome et bantam de Mistassini n'ont pas laissé grand chose à la visite, hier, à l'ouverture du tournoi inter-régional de l'endroit.

La 22e édition du Tournoi atome et bantam (B, BB et CC) de Mistassini s'est mise en branle, hier soir, avec la présentation de quatre rencontres. Les équipes de Mistassini ont signé trois victoires en quatre tentatives.

En bantam B, les Rapides de Mistassini ont doublé les Capitales de Dolbeau, 4-2, sur les doublés de Kevin Boilard et Jean-François Servant.

Les Loups de Mistassini ont subi la défaite, mais ont vendu chèrement leur peau. Face aux Lions de Saint-Félicien, ils se sont inclinés 6-5 en tirs de fusillade. Simon Francoeur a réussi un tour du chapeau et a inscrit le filet victorieux.

En catégorie atome B, ce fut une domination des clubs de Mistassini. Les Rapides ont blanchi et écrasé les Pingouins de Dolbeau, 7-0. David Leblanc et Maxime Routhier ont fait scintiller la lumière rouge à deux reprises chacun.

Les Jets de Mistassini, eux, ont eu raison des Faucons de Normandin, 4-2, et tous les filets de l'équipe ont été signés du bâton de Luc Tanguay.

Aujourd'hui, quatre matches sont présentés au centre sportif de Mistassini, à compter de 16h00, dont deux en classe atome B et deux autres en catégorie bantam B.

Marc Denis à Granby..?

Bouchard: «Il n'en a jamais été question»

CHICOUTIMI (SE) - Chaque saison, les trois ou quatre jours qui précèdent la fin de la période ouverte aux transactions dans la Ligue junior majeur du Québec sont particulièrement intéressants. Les négociations s'intensifient, les rumeurs pleuvent et les intervenants montrent habituellement plus de sérieux dans leurs discussions.

Cette période de transactions prendra fin vendredi. Comme sans doute tous leurs collègues, les dirigeants des Saguenéens ont consacré quelques heures aux négociations, hier. A un certain moment de l'après-midi, leur appareil téléphonique avait des allures d'un arbre de Noel illuminé. En chemin, ils ont dû éteindre un petit feu qui avait pris naissance dans la région montréalaise.



La rumeur d'une possible transaction mettant en vedette Marc Denis a circulé dans les dernières heures. Le gardien de 18 ans aurait été prêté aux Prédateurs de Granby pour le reste de la saison dans un échange qui aurait également touché le Laser de Saint-Hyacinthe. Les Saguenéens ont nié sans perdre une seconde.

«Il n'en a jamais été question, a assuré le gouverneur des Saguenéens, Yvon Bouchard. J'ai encore jasé avec Georges Morissette, des Prédateurs, aujourd'hui (hier) et il n'en a jamais été question, Prêter Marc Denis à une autre équipe pour le reste de la saison serait un manque de respect à l'endroit de nos partisans. Nous n'embarquerons jamais dans un marché du genre, peu importe le montant d'argent».

Si les Saguenéens ont assuré que cette rumeur n'a aucun fondement, ils ont quand même mené des négociations sérieuses pendant la journée.

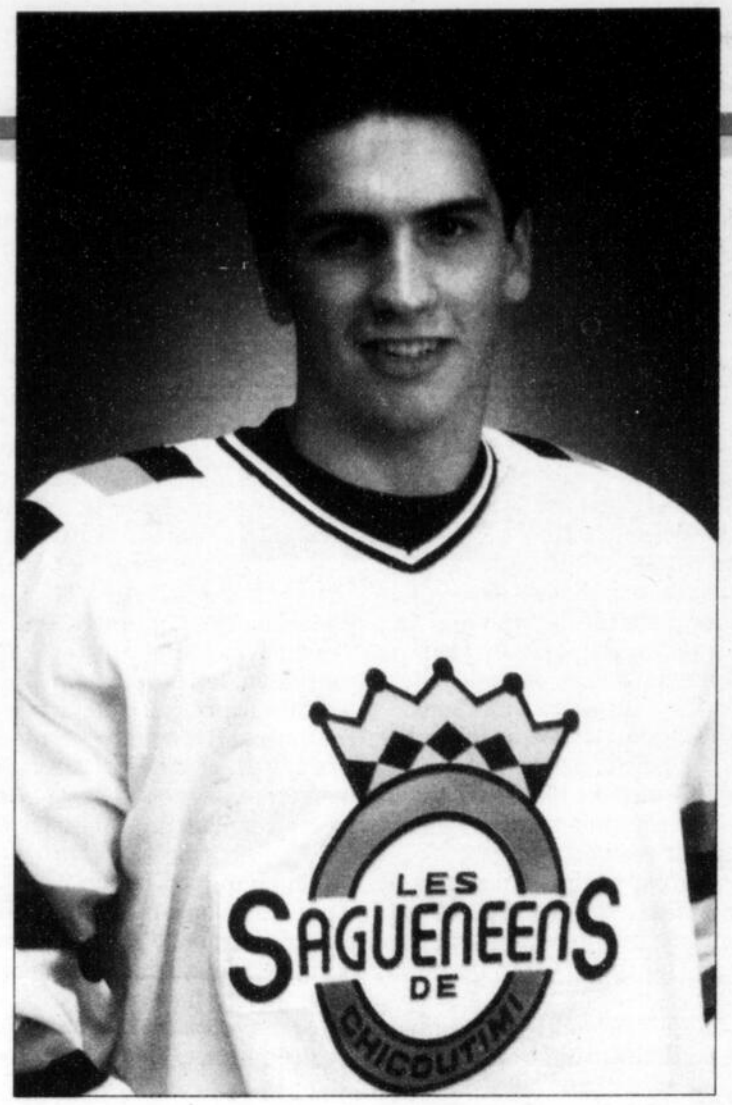
Ils souhaitent toujours compléter une transaction en cédant un choix au repêchage en retour d'un hockeyeur. Par contre, ils ont commencé à placer des noms sur leur liste de joueurs disponibles. En ce moment, tout le monde passe à l'évaluation. C'est la tradition en cette période de la saison.

«Ca jase fort. Les gens sont plus sérieux. Ca discute beaucoup», a signalé Bouchard.

«Notre principe est toujours le même. Nous ne créerons pas un trou pour en boucher un autre. Par contre, si on nous demande un joueur de centre, par exemple, en retour d'un autre joueur de centre que nous considérons meilleur, nous sommes prêts à embarquer».

Un autre "gros nom" s'est ajouté cette semaine à la liste des joueurs qui pourraient changer de camp pour une question de gros sous. Les Faucons de Sherbrooke offrent de prêter Christian Dubé pour le reste de la campagne. En retour, ils demandent un premier choix au repêchage... et 100 000 $.

Trop cher aux goûts des Saguenéens.



MARC DENIS...aurait été prêté aux Prédateurs de Granby, pour le reste de la saison, selon une rumeur qui originait de Montréal. **(Photothèque Le Quotidien)**

Steeve Dulac

Possible opération

CHICOUTIMI (SE) - Steeve Dulac n'était pas en uniforme pour les Alpines de Moncton, lundi soir, quand ils ont affronté les Saguenéens. En fait, il est à Chicoutimi présentement.

Dulac, un ancien attaquant des Saguenéens, a encore des problèmes avec une épaule. On parle d'une possible opération, ce qui explique sa présence à Chicoutimi...

Les Saguenéens ont gagné un rang au classement de la Ligue canadienne, cette semaine. Ils sont maintenant au neuvième échelon. Le classement national est toujours dominé par les Olympiques de Hull. Ils sont installés devant Peterborough, Granby, Guelph et Kamloops...

Transaction mineure à signaler, hier. Les Cataractes de Shawinigan ont cédé Jeff Bennett et un choix de cinquième ronde aux Alpines de Moncton en échange de Mikhail Kazakevich, Carl Castonguay et un choix de sixième ronde. Rien pour écrire à sa mère...

Réal Paiement a tracé un court bilan du voyage de son équipe dans les Maritimes. Les Saguenéens ont battu Halifax deux fois avant de perdre sans raison une rencontre face à Moncton. «Nous avons joué deux bons matches. Nous sommes sortis en force vendredi. Je pense qu'on a surpris Halifax. Le deuxième match a plus été une question d'erreurs d'un côté ou l'autre. Je suis très déçu du match à Moncton. Tout le monde connaissait pourtant l'importance de ce match. Nous n'avions aucune raison. Perdre, ça ne me dérange pas. Je n'ai pas aimé notre façon de perdre», a signalé Paiement...

Fracture de la main droite

Pineault ratera deux semaines



MATHIEU PINEAULT...pourrait peut-être revenir au jeu pour le tournoi de Drummondville qui débute à la fin de janvier. **(Photothèque Le Quotidien)**

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Les Elites de Jonquière devront se passer du deuxième meilleur marqueur de leur équipe et de la Ligue midget AAA pour un minimum de 15 jours.

L'attaquant Mathieu Pineault (34-34-68) s'est fracturé la main droite, dimanche dernier, lors du match des étoiles. Il a deux métacarpes de brisés. C'est survenu à sa première présence sur la patinoire en première période, alors qu'il est entré en collision avec un adversaire. En voulant se protéger, c'est sa main qui a pris le plus dur coup.

«Mathieu aura donc la main droite immobilisée durant une bonne période de temps. Il porte un plâtre et ne sera pas en mesure de jouer immédiatement. Nous allons étudier son cas au fur et à mesure dans les prochaines semaines.

«Nous ne savons pas encore à quel moment il va revenir, mais s'il est en mesure de prendre part au Tournoi international de Drummondville, on l'essaiera. Le tournoi débute à la fin de janvier», explique Martin Daoust, l'entraîneur des Elites.

Ce dernier déplore évidemment l'absence de son hockeyeur, mais avoue que les objectifs de l'équipe demeurent les mêmes et c'est de s'accaparer du premier rang du classement général.

«Il s'agit d'une perte importante, mais je crois que nous avons assez de profondeur pour rivaliser solidement avec les autres équipes. Cette absence ne doit pas changer nos objectifs. A force de travail, nous allons passer au travers», estime Daoust, qui remplacera Pineault pas Guillaume Tremblay au sein du premier trio de l'équipe, complété par Yannick Landry (29-54-83) et David Dupérré (21-40-61).

Le pilote des Elites mentionne que la perte de Pineault l'amène à faire des ajustements, mais ne dérange pas nécessairement toute l'équipe. En plus, il s'agit d'une situation temporaire.

Bergeron revient

Le gardien Rémi Bergeron n'aura fait que passer à Laval. Il a malgré tout eu le temps de procurer un verdict nul de 5-5 au Titan du Collège français de Laval face au Laser de Saint-Hyacinthe.

«Rémi nous a donné un super bon match. Il est notre gardien d'avenir et il n'est pas question pour nous de l'échanger, même à Chicoutimi. Mais il a joué le match, car notre gardien, Francis Larrivée, était blessé. Rémi a été retourné ce matin (hier) à Jonquière avec l'équipe des Elites», a mentionné Léo-Guy Morissette, le patron du Titan de Laval.